

ÉVANGILE SELON LUC

INTRODUCTION À L'ÉVANGILE SELON LUC

**(Da 7:13. Ph 2:8. Hé 2:17.) (Ro 10:12. Ga
3:28, 29.)**

L'Évangile selon Luc commence par une dédicace, à l'honorable Théophile (1:1-4), liant ce livre à celui des Actes des Apôtres, où l'auteur fait appel aux mêmes personnages (Act 1:1). Ces deux livres se présentent donc comme deux tomes d'un ouvrage initialement unique mais qui, pour des raisons précises, a dû être séparé en deux parties. La première partie, l'Évangile de Jésus-Christ, relate la vie et l'œuvre de Jésus présenté comme Fils de Dieu, et sauveur du monde. La deuxième partie, les Actes des Apôtres, relate la vie et l'œuvre de ses apôtres après lui. Il s'agit de savoir comment ces derniers ont continué la mission que Jésus a entreprise.

De tous les auteurs des évangiles, Luc est aussi le seul qui explique clairement les raisons qui l'ont conduit à écrire le sien et surtout la manière dont il a procédé pour la collecte des informations (1:1-4). Ce faisant, il confirme qu'au moment où il écrivait son texte, des textes similaires, à l'exemple de l'Évangile de Marc (cf. introduction à cet évangile), existaient déjà, et qu'il a dû s'en servir. Luc écrit son évangile pour parfaire ce que les autres ont commencé. Il reprend et améliore la structure de Marc:

1. Introduction 1:1-56

2. Naissance de Jean Baptiste et de Jésus-Christ 1:57–2.40
3. Jésus à l'âge de douze ans: enfance et généalogie de Jésus-Christ 2:41–3.38
4. Tentation de Jésus-Christ et ministère de Jésus en Galilée 4:1–9.50
5. Ministère de Jésus hors de Galilée et en route vers Jérusalem 9:51–19.28
6. Entrée de Jésus à Jérusalem, son ministère là-bas, avec les événements majeurs que sont sa passion, sa résurrection et son ascension 19:29–24.53

Mais Luc, comme Matthieu et plus que lui, complète ce schéma avec les récits plus développés de la naissance, de l'enfance et de la généalogie de Jésus (1:1 à 3:38). Luc fait remonter la généalogie de Jésus non pas à Abraham, comme Matthieu 1:1-17, mais à Adam et même au-delà à Dieu (3:23-38). Il fait ainsi le lien de Jésus non pas seulement avec Israël mais avec toute l'humanité. L'Évangile de Jésus chez Luc est la Bonne Nouvelle de l'amour de Dieu pour tous les hommes qui reconnaissent leurs péchés et qui se repentent. Luc illustre cette Bonne Nouvelle par une sélection rigoureuse des miracles et des paraboles de Jésus. La parabole du fils retrouvé 15:11-32 est un exemple frappant, à lire et à relire.

Le nom Luc indique un païen converti au christianisme. Selon Col 4:14, il était médecin et compagnon de l'Apôtre Paul (voir aussi Phm 24; 2 Tim 4:11; Act 16:10-17; 20:5-21; 27:1-28).

Luc est porteur d'un message unique, qui commence dans son évangile et s'achève dans le livre

des Actes. Il s'agit de l'histoire du salut qui s'accomplit dans la personne de Jésus-Christ.

Jésus est à la fois solidaire des hommes et tourné vers eux. Il révèle ainsi aux hommes la bonté et la tendresse de Dieu et leur apprend la vraie vie de disciple dans la pratique concrète, qui se caractérise notamment par le partage des biens, le pardon des offenses, la patience dans les épreuves. La bonté de Dieu est ainsi à la portée de tous: hommes et femmes, riches et pauvres, Juifs et non juifs. Toutes les paraboles de Luc 15:1-32 veulent répondre aux pharisiens qui s'indignent de la bienveillance que Jésus réserve aux péagers et aux pécheurs:

«Ce ne sont pas ceux qui se portent bien qui ont besoin de médecin, mais les malades. Je ne suis pas venu appeler à la repentance des justes, mais des pécheurs» (Lc 5:31-32).

Voici la liste des miracles de Jésus rapportés par Luc:

1. la guérison d'un démoniaque	4:33-35
2. la guérison de la belle-mère de Pierre	4:38-39
3. la pêche miraculeuse	5:1-11
4. la guérison d'un lépreux	5:12-14
5. la guérison d'un paralytique	5:17-26
6. la guérison d'un homme à la main sèche	6:6-11
7. la guérison du serviteur d'un centenier	7:1-19
8. la résurrection du fils de la veuve de Naïn	7:11-17
9. la tempête apaisée	8:22-25
10. la guérison d'un démoniaque	8:26-33
11. la résurrection de la fille de Jaïrus	8:41-56
12. la guérison d'une femme malade depuis douze ans	8:43-48
13. la multiplication des pains	9:12-17
14. la guérison du fils lunatique	9:37-43
15. la guérison d'un démoniaque muet 11:14	
16. la guérison d'une femme infirme	13:10-13
17. la guérison d'un hydropique	14:1-6
18. la guérison de dix lépreux	17:11-17
19. la guérison d'un aveugle	18:35-43
20. la guérison de l'oreille du serviteur	22:49

Voici également la liste des paraboles de Jésus dans Luc:

1. la maison bâtie sur le roc	6:48-49
2. les deux débiteurs	7:41-43
3. le semeur	8:5-15
4. le bon Samaritain	10:30-37
5. l'ami importun	11:5-8
6. le riche insensé	12:16-21
7. les serviteurs attendant leur maître	12:41-48
8. le figuier stérile	13:6-9
9. le grain de sénevé	13:18-19
10. le levain	13:20-21
11. le grand souper	14:16-24
12. la brebis égarée	15:2-7
13. la drachme perdue	15:8-10
14. l'enfant prodigue	15:11-32
15. l'économiste infidèle	16:1-9
16. le mauvais riche et Lazare	16:19-31
17. le juge inique et la veuve importune	18:1-8
18. le pharisien et le publicain	18:9-14
19. les mines	19:11-27
20. les vigneron	20:9-16
21. le figuier	21:29

En conclusion, ce qui singularise l'Évangile de Luc est sa théologie de l'amour de Dieu pour les personnes victimes de la ségrégation et de la marginalisation de la part des pharisiens et des Juifs fidèles à la synagogue. Jésus réserve un bon accueil aux pauvres, aux pécheurs. Mais Luc porte aussi un intérêt particulier aux femmes. Il est le seul à montrer clairement qu'elles faisaient partie du groupe itinérant de Jésus au même titre que les hommes (Lc 8:1-3).

Introduction

V. 1-4: cf. Mc 1:1. Ac 1:1-3.

¹ Plusieurs ayant entrepris de composer un récit des événements qui se sont accomplis parmi nous,

² suivant ce que nous ont transmis ceux qui ont été des témoins oculaires dès le commencement et sont devenus des ministres de la parole,

³ il m'a aussi semblé bon, après avoir fait des recherches exactes sur toutes ces choses depuis leur origine, de te les exposer par écrit d'une manière suivie, excellent Théophile,

⁴ afin que tu reconnaises la certitude des enseignements que tu as reçus.

Prédiction de la naissance de Jean-Baptiste, et de celle de Jésus-Christ

V. 5-25: cf. Jg 13:2, etc. 1 S 1.

⁵ Du temps d'Hérode, roi de Judée, il y avait un sacrificateur, nommé Zacharie, ^ade la classe d'Abia; sa femme était d'entre les filles d'Aaron, et s'appelait Élisabeth.

⁶ Tous deux étaient justes devant Dieu, observant d'une manière irréprochable tous les commandements et toutes les ordonnances du Seigneur.

⁷ Ils n'avaient point d'enfants, parce qu'Élisabeth était stérile; et ils étaient l'un et l'autre avancés en âge.

⁸ Or, pendant qu'il s'acquittait de ses fonctions devant Dieu, selon le tour de sa classe, il fut appelé par le sort,

⁹ d'après la règle du sacerdoce, ^bà entrer dans le temple du Seigneur pour offrir le ^cparfum.

a 1:5 1 Ch 24:10. b 1:9 Hé 9:6. c 1:9 Ex 30:7. Lé 16:17.

¹⁰ Toute la multitude du peuple était dehors en prière, à l'heure du parfum.

¹¹ Alors un ange du Seigneur apparut à Zacharie, et se tint debout à droite de l'autel des parfums.

¹² Zacharie fut troublé en le voyant, et la frayeur s'empara de lui.

¹³ Mais l'ange lui dit: Ne crains point, Zacharie; car ta prière a été exaucée. Ta femme Élisabeth t'enfantera un fils, et ^dtu lui donneras le nom de Jean.

¹⁴ Il sera pour toi un sujet de joie et d'allégresse, et plusieurs ^ese réjouiront de sa naissance.

¹⁵ Car il sera grand devant le Seigneur. ^fIl ne boira ni vin, ni liqueur enivrante, et il sera rempli de l'Esprit-Saint dès le sein de sa mère;

¹⁶ ^gil ramènera plusieurs des fils d'Israël au Seigneur, leur Dieu;

¹⁷ ^hil marchera devant Dieu avec l'esprit et la puissance d'Élie, ⁱpour ramener les cœurs des pères vers les enfants, et les rebelles à la sagesse des justes, afin de préparer au Seigneur un peuple bien disposé.

¹⁸ Zacharie dit à l'ange: A quoi reconnaitrai-je cela? Car ^jje suis vieux, et ma femme est avancée en âge.

¹⁹ L'ange lui répondit: Je suis Gabriel, je me tiens devant Dieu; j'ai été envoyé pour te parler, et pour t'annoncer cette bonne nouvelle.

^d **1:13** Lu 11:60. ^e **1:14** Lu 1:58. ^f **1:15** Jg 13:4. ^g **1:16** Mal 4:6. Mt 11:14. ^h **1:17** Mt 3:2. Mc 9:12. ⁱ **1:17** Mal 4:6. ^j **1:18** Ge 17:17.

²⁰ Et voici, tu seras muet, et tu ne pourras parler jusqu'au jour où ces choses arriveront, parce que tu n'as pas cru à mes paroles, qui s'accompliront en leur temps.

²¹ Cependant, le peuple attendait Zacharie, s'étonnant de ce qu'il restait si longtemps dans le temple.

²² Quand il sortit, il ne put leur parler, et ils comprirent qu'il avait eu une vision dans le temple; il leur faisait des signes, et il resta muet.

²³ Lorsque ses jours de service furent écoulés, il s'en alla chez lui.

²⁴ Quelque temps après, Élisabeth, sa femme, devint enceinte. Elle se cacha pendant cinq mois, disant:

²⁵ C'est la grâce que le Seigneur m'a faite, quand il a jeté les yeux sur moi pour ôter mon opprobre parmi les hommes.

V. 26-38: cf. És 7:14. Mt 1:18-23. Ps 110.

²⁶ Au sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth,

²⁷ lauprès d'une vierge fiancée à un homme de la maison de David, nommé Joseph. Le nom de la vierge était Marie.

²⁸ L'ange entra chez elle, et dit: Je te salue, toi à qui une grâce a été faite; le Seigneur est avec toi.

²⁹ Troublée par cette parole, Marie se demandait ce que pouvait signifier une telle salutation.

³⁰ L'ange lui dit: Ne crains point, Marie; car tu as trouvé grâce devant Dieu.

³¹ **m** Et voici, tu deviendras enceinte, et tu enfanteras un fils, et tu lui donneras le **n** nom de Jésus.

³² **O** Il sera grand et sera appelé Fils du Très-Haut, et le Seigneur Dieu lui donnera le **p** trône de David, son père.

³³ **Q** Il régnera sur la maison de Jacob éternellement, et son règne n'aura point de fin.

³⁴ Marie dit à l'ange: Comment cela se fera-t-il, puisque je ne connais point d'homme?

³⁵ L'ange lui répondit: Le Saint-Esprit viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te couvrira de son ombre. C'est pourquoi le saint enfant qui naîtra de toi sera appelé Fils de Dieu.

³⁶ Voici, Élisabeth, ta parente, a conçu, elle aussi, un fils en sa vieillesse, et celle qui était appelée stérile est dans son sixième mois.

³⁷ **r** Car rien n'est impossible à Dieu.

³⁸ Marie dit: Je suis la servante du Seigneur; qu'il me soit fait selon ta parole! Et l'ange la quitta.

*Visite de Marie à Élisabeth. Cantique de Marie
V. 39-56: cf. 1 S 2:1-10.*

³⁹ Dans ce même temps, Marie se leva, et s'en alla en hâte vers les montagnes, dans une ville de Juda.

⁴⁰ Elle entra dans la maison de Zacharie, et salua Élisabeth.

⁴¹ Dès qu'Élisabeth entendit la salutation de Marie, son enfant tressaillit dans son sein, et elle fut remplie du Saint-Esprit.

m 1:31 És 7:14. **n** 1:31 Mt 1:21. **O** 1:32 És 54:5. **p** 1:32 2 S 7:12. Ps 132:11. És 9:6. **Q** 1:33 1 Ch 22:10. Ps 45:7; 89:37. Jé 23:5. Da 7:14, 27. Mi 4:7. Hé 1:8. **r** 1:37 Job 42:2. Jé 32:17. Za 8:6. Mt 19:26. Lu 18:27.

⁴² Elle s'écria d'une voix forte: Tu es bénie entre les femmes, et le fruit de ton sein est béni.

⁴³ Comment m'est-il accordé que la mère de mon Seigneur vienne auprès de moi?

⁴⁴ Car voici, aussitôt que la voix de ta salutation a frappé mon oreille, l'enfant a tressailli d'allégresse dans mon sein.

⁴⁵ Heureuse celle qui a cru, parce que les choses qui lui ont été dites de la part du Seigneur auront leur accomplissement.

⁴⁶ Et Marie dit:
Mon âme exalte le Seigneur,

⁴⁷ Et mon esprit se réjouit en Dieu, mon Sauveur,

⁴⁸ Parce qu'il a jeté les yeux sur la bassesse de sa servante.

Car voici, désormais toutes les générations me diront bienheureuse,

⁴⁹ Parce que le Tout-Puissant a fait pour moi de grandes choses.

Son nom est saint,

⁵⁰ et sa miséricorde s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent.

⁵¹ Il a déployé la force de son bras;

Il a dispersé ceux qui avaient dans le cœur des pensées orgueilleuses.

⁵² Il a renversé les puissants de leurs trônes, et il a élevé les humbles.

⁵³ Il a rassasié de biens les affamés, et il a renvoyé les riches à vide.

⁵⁴ Il a secouru Israël, son serviteur,

S 1:45 Lu 11:28. **t** 1:50 Ex 20:6. **u** 1:51 És 51:9; 52:10. **V** 1:51 Ps 33:10. 1 Pi 5:5. **W** 1:52 1 S 2:8. Ps 113:6. **X** 1:53 Ps 34:11. **Y** 1:54 És 30:18; 41:9; 54:5. Jé 31:3, 20.

et il s'est souvenu de sa miséricorde,

⁵⁵ comme il l'avait dit à nos pères,

Z Envers Abraham et sa postérité pour toujours.

⁵⁶ Marie demeura avec Élisabeth environ trois mois. Puis elle retourna chez elle.

Naissance de Jean-Baptiste

V. 57-66: cf. Ge 21:1-8. Ru 4:13-17.

⁵⁷ Le temps où Élisabeth devait accoucher arriva, et elle enfanta un fils.

⁵⁸ Ses voisins et ses parents apprirent que le Seigneur avait fait éclater envers elle sa miséricorde, et a ils se réjouirent avec elle.

⁵⁹ Le ^bhuitième jour, ils vinrent pour circoncire l'enfant, et ils l'appelaient Zacharie, du nom de son père.

⁶⁰ Mais sa mère prit la parole, et dit: Non, c'il sera appelé Jean.

⁶¹ Ils lui dirent: Il n'y a dans ta parenté personne qui soit appelé de ce nom.

⁶² Et ils firent des signes à son père pour savoir comment il voulait qu'on l'appelle.

⁶³ Zacharie demanda des tablettes, et il écrivit: Jean est son nom. Et tous furent dans l'étonnement.

⁶⁴ Au même instant, sa bouche s'ouvrit, sa langue se délia, et il parlait, bénissant Dieu.

⁶⁵ La crainte s'empara de tous les habitants d'alentour, et, dans toutes les montagnes de la Judée, on s'entretenait de toutes ces choses.

Z **1:55** Ge 17:19; 22:18. Ps 132:11. a **1:58** Lu 1:14. b **1:59** Ge 17:12. Lé 12:3. c **1:60** Lu 1:13.

⁶⁶ Tous ceux qui les apprirent les gardèrent dans leur cœur, en disant: Que sera donc cet enfant? Et la main du Seigneur était avec lui.

Cantique de Zacharie

V. 67-80: cf. Lu 2:25-32. (Lu 1:13-17; 3:2-18.)

⁶⁷ Zacharie, son père, fut rempli du Saint-Esprit, et il prophétisa, en ces mots:

⁶⁸ Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël,
De ce qu'il a visité et racheté son peuple,

⁶⁹ ^dEt nous a suscité un puissant
Sauveur Dans la maison de David, son serviteur,

⁷⁰ ^eComme il l'avait annoncé par la bouche de ses
saints prophètes des temps anciens,

⁷¹ Un Sauveur qui nous délivre de nos ennemis et
de la main de tous ceux qui nous haïssent!

⁷² C'est ainsi qu'il manifeste sa miséricorde envers
nos pères,

Et se souvient de sa sainte alliance,

⁷³ ^fSelon le serment par lequel il avait juré à Abra-
ham, notre père,

⁷⁴ ^gDe nous permettre, après que nous serions
délivrés de la main de nos ennemis,

De le servir sans crainte,

⁷⁵ ^hEn marchant devant lui dans la sainteté et
dans la justice tous les jours de notre vie.

⁷⁶ ⁱEt toi, petit enfant, tu seras appelé prophète du
Très-Haut;

Car tu marcheras devant la face du Seigneur, pour
préparer ses voies,

^d **1:69** Ps 132:17. ^e **1:70** Ps 72:12. És 40:10. Jé 23:6; 30:10. Da 9:27. ^f **1:73** Ge 22:16. Ps 105:9. Jé 31:33. Hé 6:13, 17. ^g **1:74** Hé 9:14. ^h **1:75** 1 Pi 1:15. ⁱ **1:76** Mal 4:5. Lu 1:17.

77 ^jAfin de donner à son peuple la connaissance du salut Par le pardon de ses péchés,
 78 Grâce aux entrailles de la miséricorde de notre Dieu,
 En vertu de laquelle ^kle soleil levant nous a visités d'en haut,
 79 ^lPour éclairer ceux qui sont assis dans les ténèbres et dans l'ombre de la mort,
 Pour diriger nos pas dans le chemin de la paix.
 80 ^mOr, l'enfant croissait, et se fortifiait en esprit. Et il demeura dans les déserts, jusqu'au jour où il se présenta devant Israël.

2

Naissance de Jésus-Christ

V. 1-7: cf. Mt 1:18-25. (Mi 5:1, 2. És 7:14; 9:5.)

¹ En ce temps-là parut un édit de César Auguste, ordonnant un recensement de toute la terre.

² Ce premier recensement eut lieu pendant que Quirinius était gouverneur de Syrie.

³ Tous allaient se faire inscrire, chacun dans sa ville.

⁴ Joseph aussi monta de la Galilée, de la ville de Nazareth, pour se rendre en Judée, ^adans la ville de David, appelée ^bBethléhem, parce qu'il était de la ^cmaison et de la famille de David,

⁵ afin de se faire inscrire avec Marie, sa fiancée, qui était enceinte.

⁶ Pendant qu'ils étaient là, le temps où Marie devait accoucher arriva,

^j 1:77 Lu 3:3. ^k 1:78 Mal 4:2. ^l 1:79 És 9:1; 42:7; 43:8; 49:9; 60:1. ^m 1:80 Lu 2:40. ^a 2:4 Mi 5:1. Jn 7:42. ^b 2:4 1 S 16:4, etc. ^c 2:4 Mt 1:1.

⁷ et elle enfanta son fils premier-né. Elle d'emballota, et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait pas de place pour eux dans l'hôtellerie.

Les bergers de Bethléhem

V. 8-20: cf. Da 9:21-26. És 41:27.

⁸ Il y avait, dans cette même contrée, des bergers qui passaient dans les champs les veilles de la nuit pour garder leurs troupeaux.

⁹ Et voici, un ange du Seigneur leur apparut, et la gloire du Seigneur resplendit autour d'eux. Ils furent saisis d'une grande frayeur.

¹⁰ Mais l'ange leur dit: Ne craignez point; car je vous annonce une bonne nouvelle, qui sera pour tout le peuple le sujet d'une grande joie:

¹¹ c'est qu'aujourd'hui, dans la ville de David, il vous est né un Sauveur, qui est le Christ, le Seigneur.

¹² Et voici à quel signe vous le reconnaîtrez: vous trouverez un enfant emmailloté et couché dans une crèche.

¹³ Et soudain il se joignit à l'ange eune multitude de l'armée céleste, louant Dieu et disant:

¹⁴ Gloire à Dieu dans les lieux très hauts,

fEt paix sur la terre parmi les hommes qu'il agréa!

¹⁵ Lorsque les anges les eurent quittés pour retourner au ciel, les bergers se dirent les uns aux autres: Allons jusqu'à Bethléhem, et voyons ce qui est arrivé, ce que le Seigneur nous a fait connaître.

¹⁶ Ils y allèrent en hâte, et ils trouvèrent Marie et Joseph, et le petit enfant couché dans la crèche.

d 2:7 Mt 1:25. e 2:13 Da 7:10. Ap 5:11. f 2:14 És 57:19. Ép 2:17.

17 Après l'avoir vu, ils racontèrent ce qui leur avait été dit au sujet de ce petit enfant.

18 Tous ceux qui les entendirent furent dans l'étonnement de ce que leur disaient les bergers.

19 Marie gardait toutes ces choses, et les repassait dans son cœur.

20 Et les bergers s'en retournèrent, glorifiant et louant Dieu pour tout ce qu'ils avaient entendu et vu, et qui était conforme à ce qui leur avait été annoncé.

Jésus présenté au Seigneur dans le temple de Jérusalem

V. 21-24: cf. Ga 4:4, 5. (Lé 12. Ex 13:2, 11-15.)

21 ^gLe huitième jour, auquel l'enfant devait être circoncis, étant arrivé, on lui donna le ^hnom de Jésus, nom qu'avait indiqué l'ange avant qu'il fût conçu dans le sein de sa mère.

22 Et, quand les jours de leur ⁱpurification furent accomplis, selon la loi de Moïse, Joseph et Marie le portèrent à Jérusalem, pour le présenter au Seigneur,

23 suivant ce qui est écrit ^jdans la loi du Seigneur: Tout mâle premier-né sera consacré au Seigneur,

24 et pour offrir en sacrifice ^kdeux tourterelles ou deux jeunes pigeons, comme cela est prescrit dans la loi du Seigneur.

Cantique de Siméon. Anne la prophétesse

V. 25-38: cf. Lu 1:67-69. 1 Pi 1:11.

^g 2:21 Ge 17:12. Lé 12:3. Jn 7:22. ^h 2:21 Mt 1:21. Lu 1:31. ⁱ 2:22 Lé 12:6. ^j 2:23 Ex 13:2. No 3:13; 8:16, 17. ^k 2:24 Lé 12:8.

²⁵ Et voici, il y avait à Jérusalem un homme appelé Siméon. Cet homme était juste et pieux, il attendait la consolation d'Israël, et l'Esprit-Saint était sur lui.

²⁶ Il avait été divinement averti par le Saint-Esprit qu'il ne mourrait point avant d'avoir vu le Christ du Seigneur.

²⁷ Il vint au temple, poussé par l'Esprit. Et, comme les parents apportaient le petit enfant Jésus pour accomplir à son égard ce qu'ordonnait la loi,

²⁸ il le reçut dans ses bras, bénit Dieu, et dit:

²⁹ Maintenant, Seigneur, ^ltu laisses ton serviteur S'en aller en paix, selon ta parole.

³⁰ Car mes yeux ont vu ton ^msalut,

³¹ ⁿSalut que tu as préparé devant tous les peuples,

³² ^oLumière pour éclairer les nations,

Et gloire d'Israël, ton peuple.

³³ Son père et sa mère étaient dans l'admiration des choses qu'on disait de lui.

³⁴ Siméon les bénit, et dit à Marie, sa mère: Voici, ^pcet enfant est destiné à amener la chute et le relèvement de plusieurs en Israël, et à devenir un signe ^qqui provoquera la contradiction,

³⁵ et à toi-même une épée te transpercera l'âme, afin que les pensées de beaucoup de cœurs soient dévoilées.

³⁶ Il y avait aussi une prophétesse, Anne, fille de Phanuel, de la tribu d'Aser. Elle était fort avancée en âge, et elle avait vécu sept ans avec son mari depuis sa virginité.

^l 2:29 Ge 46:30. ^m 2:30 Ps 98:2. És 52:10. ⁿ 2:31 Ac 28:28.

^o 2:32 És 42:6; 49:6. Ac 13:47. ^p 2:34 És 8:14. Ro 9:32. 1 Pi 2:8.

^q 2:34 Ac 28:22.

³⁷ Restée veuve, et âgée de quatre vingt-quatre ans, elle ne quittait pas le temple, et elle servait Dieu nuit et jour dans le jeûne et dans la prière.

³⁸ Étant survenue, elle aussi, à cette même heure, elle louait Dieu, et elle parlait de Jésus à tous ceux qui attendaient la délivrance de Jérusalem.

Retour à Nazareth

V. 39-40: cf. Mt 2:22, 23.

³⁹ Lorsqu'ils eurent accompli tout ce qu'ordonnait la loi du Seigneur, Joseph et Marie retournèrent en Galilée, à Nazareth, leur ville.

⁴⁰ Or, l'enfant ^Scroissait et se fortifiait. Il était rempli de sagesse, et la grâce de Dieu était sur lui.

Jésus dans le temple à l'âge de douze ans

V. 41-52: cf. De 16:1-8, 16. És 11:1, 2. Pr 20:11.

⁴¹ Les parents de Jésus allaient chaque année à Jérusalem, à la fête de ^tPâque.

⁴² Lorsqu'il fut âgé de douze ans, ils y montèrent, selon la coutume de la fête.

⁴³ Puis, quand les jours furent écoulés, et qu'ils s'en retournèrent, l'enfant Jésus resta à Jérusalem. Son père et sa mère ne s'en aperçurent pas.

⁴⁴ Croyant qu'il était avec leurs compagnons de voyage, ils firent une journée de chemin, et le cherchèrent parmi leurs parents et leurs connaissances.

⁴⁵ Mais, ne l'ayant pas trouvé, ils retournèrent à Jérusalem pour le chercher.

r **2:37** 1 S 1:22. S **2:40** Lu 1:80. t **2:41** Ex 23:15, 17. Lé 23:5. De 16:1.

⁴⁶ Au bout de trois jours, ils le trouvèrent dans le temple, assis au milieu des docteurs, les écoutant et les interrogeant.

⁴⁷ ^uTous ceux qui l'entendaient étaient frappés de son intelligence et de ses réponses.

⁴⁸ Quand ses parents le virent, ils furent saisis d'étonnement, et sa mère lui dit: Mon enfant, pourquoi as-tu agi de la sorte avec nous? Voici, ton père et moi, nous te cherchions avec angoisse.

⁴⁹ Il leur dit: **Pourquoi me cherchiez-vous? Ne saviez-vous pas qu'il faut que je m'occupe des affaires de mon Père?**

⁵⁰ ^vMais ils ne comprirent pas ce qu'il leur disait.

⁵¹ Puis il descendit avec eux pour aller à Nazareth, et il leur était soumis. Sa mère gardait toutes ces choses dans son cœur.

⁵² Et Jésus ^wcroissait en sagesse, en stature, et en grâce, devant Dieu et devant les hommes.

3

Prédication de Jean-Baptiste

V. 1-17: cf. (Mt 3:1-12. Mc 1:1-8.) Jn 1:6-8, 19-28.

¹ La quinzième année du règne de Tibère César, lorsque Ponce Pilate était gouverneur de la Judée, Hérode tétrarque de la Galilée, son frère Philippe tétrarque de l'Iturée et du territoire de la Trachonite, Lysanias tétrarque de l'Abilène,

² et du temps des ^asouverains sacrificateurs Anne et Caïphe, la parole de Dieu fut adressée à Jean, fils de Zacharie, dans le désert.

^u **2:47** Mt 7:28. Mc 1:22. Lu 4:22, 32. Jn 7:15. ^v **2:50** Lu 9:45; 18:34. ^w **2:52** 1 S 2:26. Lu 1:80. ^a **3:2** Ac 4:6.

³ **b** Et il alla dans tout le pays des environs du Jourdain, prêchant le baptême de repentance, pour la rémission des péchés,

⁴ selon ce qui est écrit dans le livre des paroles de l'Ésaïe, le prophète:

C'est la voix de celui qui crie dans le désert:

Préparez le chemin du Seigneur,

Aplanissez ses sentiers.

⁵ Toute vallée sera comblée,

Toute montagne et toute colline seront abaissées;

Ce qui est tortueux sera redressé,

Et les chemins raboteux seront aplanis.

⁶ **d** Et toute chair verra le salut de Dieu.

⁷ Il disait donc à ceux qui venaient en foule pour être baptisés par lui: **e** Races de vipères, qui vous avez appris à fuir la colère à venir?

⁸ Produisez donc des fruits dignes de la repentance, et ne vous mettez pas à dire en vous-mêmes:

f Nous avons Abraham pour père! Car je vous déclare que de ces pierres Dieu peut susciter des enfants à Abraham.

⁹ **g** Déjà même la cognée est mise à la racine des arbres: tout arbre donc qui ne produit pas de bons fruits sera coupé et jeté au feu.

¹⁰ La foule l'interrogeait, **h** disant: Que devons-nous donc faire?

¹¹ Il leur répondit: **i** Que celui qui a deux tuniques partage avec celui qui n'en a point, et que celui qui a de quoi manger agisse de même.

b 3:3 Mt 3:1. Mc 1:4. **c** 3:4 És 40:3. Mt 3:3. Mc 1:3. Jn 1:23. **d** 3:6 Ps 98:2. És 52:10. **e** 3:7 Mt 3:7; 23:33. **f** 3:8 Mt 3:9. Jn 8:39. Ac 13:26. **g** 3:9 Mt 3:10; 7:19. **h** 3:10 Ac 2:37. **i** 3:11 Ja 2:13, 15. 1 Jn 3:17.

¹² Il vint aussi des publicains pour être baptisés, et ils lui dirent: Maître, que devons-nous faire?

¹³ Il leur répondit: N'exigez rien au-delà de ce qui vous a été ordonné.

¹⁴ Des soldats aussi lui demandèrent: Et nous, que devons-nous faire? Il leur répondit: Ne commettez ni extorsion ni fraude envers personne, et contentez-vous de votre solde.

¹⁵ Comme le peuple était dans l'attente, et que tous se demandaient en eux-mêmes si Jean n'était pas le Christ,

¹⁶ il leur dit à tous: *℣*Moi, je vous baptise d'eau; mais il vient, celui qui est plus puissant que moi, et je ne suis pas digne de délier la courroie de ses souliers. *℔*Lui, il vous baptisera du Saint-Esprit et de feu.

¹⁷ *ℓ*Il a son van à la main; il nettoiera son aire, et il amassera le blé dans son grenier, mais il brûlera la paille dans un feu qui ne s'éteint point.

V. 18-20: cf. Mt 14:3-5. Mc 6:17-20.

¹⁸ C'est ainsi que Jean annonçait la bonne nouvelle au peuple, en lui adressant encore beaucoup d'autres exhortations.

¹⁹ *℣*Mais Hérode le tétrarque, étant repris par Jean au sujet d'Hérodias, femme de son frère, et pour toutes les mauvaises actions qu'il avait commises,

²⁰ ajouta encore à toutes les autres celle d'enfermer Jean dans la prison.

℣ **3:16** Mt 3:11. Mc 1:8. Jn 1:26. Ac 1:5; 11:16; 19:4. *℔* **3:16** És 44:3. Joë 2:28. Ac 2:4; 11:15. *ℓ* **3:17** Mt 3:12. *℣* **3:19** Mt 14:3. Mc 6:18.

*Baptême de Jésus-Christ**V. 21-22: cf. (Mt 3:13-17. Mc 1:9-11.) Jn 1:32-34.*

²¹ nTout le peuple se faisant baptiser, Jésus fut aussi baptisé; et, pendant qu'il priait, le ciel s'ouvrit,

²² et le Saint-Esprit descendit sur lui sous une forme corporelle, comme une colombe. Et une voix fit entendre du ciel ces paroles: *o*Tu es mon Fils bien-aimé; en toi j'ai mis toute mon affection.

*Généalogie de Jésus-Christ**V. 23-38: cf. Mt 1:1-16. (Ge 5; 11:10-26.)*

²³ Jésus avait environ trente ans lorsqu'il commença son ministère, étant, comme on le croyait, pFils de Joseph, fils d'Héli,

²⁴ fils de Matthat, fils de Lévi, fils de Melchi, fils de Jannaï, fils de Joseph,

²⁵ fils de Mattathias, fils d'Amos, fils de Nahum, fils d'Esli, fils de Naggai,

²⁶ fils de Maath, fils de Mattathias, fils de Semeï, fils de Josech, fils de Joda,

²⁷ fils de Joanan, fils de Rhésa, fils de Zorobabel, fils de Salathiel, fils de Néri,

²⁸ fils de Melchi, fils d'Addi, fils de Kosam, fils d'Elmadam, fils D'Er,

²⁹ fils de Jésus, fils d'Éliézer, fils de Jorim, fils de Matthat, fils de Lévi,

³⁰ fils de Siméon, fils de Juda, fils de Joseph, fils de Jonam, fils d'Éliakim,

³¹ fils de Méléa, fils de Menna, fils de Mattatha, fils de Nathan, fils de David,

n 3:21 Mt 3:13. Mc 1:9. Jn 1:32. **o** 3:22 És 42:1. Mt 17:5. Mc 9:7. Lu 9:35. Col 1:13. 2 Pi 1:17. **p** 3:23 Mt 13:55. Jn 6:42.

³² fils d'Isaï, fils de Jobed, fils de Booz, fils de Salmon, fils de Naasson,

³³ fils d'Aminadab, fils d'Admin, fils d'Arni, fils d'Esrom, fils de Pharès, fils de Juda,

³⁴ fils de Jacob, fils d'Isaac, fils d'Abraham, fils de qThara, fils de Nachor,

³⁵ fils de Seruch, fils de Ragau, fils de Phalek, fils d'Éber, fils de Sala,

³⁶ fils de Kaïnam, fils d'Arphaxad, fils de Sem, fils de Noé, fils de Lamech,

³⁷ fils de Mathusala, fils d'Énoch, fils de Jared, fils de Maléléel, fils de Kaïnan,

³⁸ fils d'Énos, fils de Seth, fils rd'Adam, fils de Dieu.

4

Tentation de Jésus-Christ

V. 1-13: cf. (Mt 4:1-11. Mc 1:12, 13.) Ge 3:1-6.

¹ aJésus, rempli du Saint-Esprit, revint du Jourdain, et il fut conduit par l'Esprit dans le désert,

² où il fut tenté par le diable pendant quarante jours. bIl ne mangea rien durant ces jours-là, et, après qu'ils furent écoulés, il eut faim.

³ Le diable lui dit: Si tu es Fils de Dieu, ordonne à cette pierre qu'elle devienne du pain.

⁴ Jésus lui répondit: cIl est écrit:

L'Homme ne vivra pas de pain seulement.

⁵ Le diable, l'ayant élevé, lui montra en un instant tous les royaumes de la terre,

q **3:34** Ge 11:10, etc. r **3:38** Ge 5:3. a **4:1** Mt 4:1. Mc 1:12.

b **4:2** Ex 34:28. 1 R 19:8. c **4:4** De 8:3. Mt 4:4.

⁶ et lui dit: Je te donnerai toute cette puissance, et la gloire de ces royaumes; car elle m'a été donnée, et je la donne à qui je veux.

⁷ Si donc tu te prosternes devant moi, elle sera toute à toi.

⁸ Jésus lui répondit: **Il est écrit:**

d Tu adoreras le Seigneur, ton Dieu, et tu le serviras lui seul.

⁹ Le diable le conduisit encore à Jérusalem, le plaça sur le haut du temple, et lui dit: Si tu es Fils de Dieu, jette-toi d'ici en bas; car il est écrit:

¹⁰ e Il donnera des ordres à ses anges à ton sujet, Afin qu'ils te gardent;

¹¹ et:

Ils te porteront sur les mains, De peur que ton pied ne heurte contre une pierre.

¹² Jésus lui répondit: **Il est dit:**

f Tu ne tenteras point le Seigneur, ton Dieu.

¹³ Après l'avoir tenté de toutes ces manières, le diable s'éloigna de lui jusqu'à un moment favorable.

Ministère de Jésus en Galilée

V. 14-15: cf. (Mt 4:12, 17. Mc 1:14, 15.) Jn 4.

¹⁴ g Jésus, revêtu de la puissance de l'Esprit, retourna en Galilée, et sa renommée se répandit dans tout le pays d'alentour.

¹⁵ Il enseignait dans les synagogues, et il était glorifié par tous.

Prédication à Nazareth. Hostilité des habitants

V. 16-30: cf. És 61:1-3. Mc 6:1-6. Jn 1:11. Lu 19:42.

d **4:8** De 6:13; 10:20. 1 S 7:3. e **4:10** Ps 91:11. f **4:12** De 6:16. g **4:14** Mt 4:12. Mc 1:14. Jn 4:43. Ac 10:37.

16 h Il se rendit à Nazareth, où il avait été élevé, et, selon sa coutume, il entra dans la synagogue le jour du sabbat. i Il se leva pour faire la lecture,

17 et on lui remit le livre du prophète Ésaïe. L'ayant déroulé, il trouva l'endroit où il était écrit:

18 j **L'Esprit du Seigneur est sur moi,**

Parce qu'il m'a oint^k pour annoncer une bonne nouvelle aux pauvres;

Il m'a envoyé pour guérir ceux qui ont le cœur brisé,

Pour proclamer aux captifs la délivrance,

Et aux aveugles le recouvrement de la vue,

Pour renvoyer libres les opprimés,

19 l **Pour publier une année de grâce du Seigneur.**

20 Ensuite, il roula le livre, le remit au serviteur, et s'assit. Tous ceux qui se trouvaient dans la synagogue avaient les regards fixés sur lui.

21 Alors il commença à leur dire: **Aujourd'hui cette parole de l'Écriture, que vous venez d'entendre, est accomplie.**

22 Et tous lui rendaient témoignage; m ils étaient étonnés des paroles de grâce qui sortaient de sa bouche, et ils disaient: n N'est-ce pas le fils de Joseph?

23 Jésus leur dit: **Sans doute vous m'appliquerez ce proverbe: Médecin, guéris-toi toi-même; et vous me direz: Fais ici, dans ta patrie, tout ce que nous avons appris^o que tu as fait à Capernaüm.**

h 4:16 Mt 13:54. Mc 6:1. Jn 4:43. i 4:16 Né 8:5, 6. j 4:18 És 61:6. k 4:18 Mt 11:5. l 4:19 És 42:7; 61:1, 2. m 4:22 És 50:4. Mt 13:54. Mc 6:2. Lu 2:47. n 4:22 Jn 6:42. o 4:23 Mt 4:13.

²⁴ Mais, ajouta-t-il, je vous le dis en vérité, aucun prophète n'est bien reçu dans sa patrie.

²⁵ Je vous le dis en vérité: il y avait^q plusieurs veuves en Israël du temps d'Élie, lorsque le ciel fut fermé trois ans et six mois et qu'il y eut une grande famine sur toute la terre;

²⁶ et cependant Élie ne fut envoyé vers aucune d'elles, si ce n'est vers une femme veuve, à Sarepta, dans le pays de Sidon.

²⁷ Il y avait aussi^r plusieurs lépreux en Israël du temps d'Élisée, le prophète; et cependant aucun d'eux ne fut purifié, si ce n'est Naaman le Syrien.

²⁸ Ils furent tous remplis de colère dans la synagogue, lorsqu'ils entendirent ces choses.

²⁹ Et s'étant levés, ils le chassèrent de la ville, et le menèrent jusqu'au sommet de la montagne sur laquelle leur ville était bâtie, afin de le précipiter en bas.

³⁰ Mais Jésus, passant au milieu d'eux, s'en alla.

Jésus à Capernaüm. Enseignement dans la synagogue. Guérison d'un démoniaque, de la belle-mère de Pierre et de plusieurs malades. Jésus en divers lieux de la Galilée

V. 31-37: cf. Mt 4:13-16. Mc 1:21-28.

³¹ sIl descendit à Capernaüm, ville de la Galilée; et il enseignait, le jour du sabbat.

³² tOn était frappé de sa doctrine; car il parlait avec autorité.

^p 4:24 Mt 13:57. Mc 6:4. Jn 4:44. ^q 4:25 1R 17:7. Ja 5:17. ^r 4:27 2R 5:14. ^s 4:31 Mt 4:13. Mc 1:21. ^t 4:32 Mt 7:29. Mc 1:22.

³³ u Il se trouva dans la synagogue un homme qui avait un esprit de démon impur, et qui s'écria d'une voix forte:

³⁴ Ah! Qu'y a-t-il entre nous et toi, Jésus de Nazareth? Tu es venu pour nous perdre. Je sais qui tu es: le Saint de Dieu.

³⁵ Jésus le menaça, disant: **Tais-toi, et sors de cet homme.** Et le démon le jeta au milieu de l'assemblée, et sortit de lui, sans lui faire aucun mal.

³⁶ Tous furent saisis de stupeur, et ils se disaient les uns aux autres: Quelle est cette parole? Il commande avec autorité et puissance aux esprits impurs, et ils sortent!

³⁷ Et sa renommée se répandit dans tous les lieux d'alentour.

V. 38-39: cf. (Mt 8:14, 15. Mc 1:29-31.)

³⁸ v En sortant de la synagogue, il se rendit à la maison de Simon. La belle-mère de Simon avait une violente fièvre, et ils le prièrent en sa faveur.

³⁹ S'étant penché sur elle, il menaça la fièvre, et la fièvre la quitta. A l'instant elle se leva, et les servit.

V. 40-44: cf. (Mt 8:16, 17. Mc 1:32-39.)

⁴⁰ w Après le coucher du soleil, tous ceux qui avaient des malades atteints de diverses maladies les lui amenèrent. x Il imposa les mains à chacun d'eux, et il les guérit.

⁴¹ y Des démons aussi sortirent de beaucoup de personnes, en criant et en disant: Tu es le Fils de Dieu. Mais il les menaçait et ne leur permettait pas de parler, parce qu'ils savaient qu'il était le Christ.

u 4:33 Mc 1:23. v 4:38 Mt 8:14. Mc 1:29. w 4:40 Mt 8:16. Mc 1:32. x 4:40 Mc 7:32; 8:23, 25. y 4:41 Mc 1:34; 3:11.

⁴² Z Dès que le jour parut, il sortit et alla dans un lieu désert. Une foule de gens se mirent à sa recherche, et arrivèrent jusqu'à lui; ils voulaient le retenir, afin qu'il ne les quittât point.

⁴³ Mais il leur dit: **Il faut aussi que j'annonce aux autres villes la bonne nouvelle du royaume de Dieu; car c'est pour cela que j'ai été envoyé.**

⁴⁴ Et il prêchait dans les synagogues de la Galilée.

5

Pêche miraculeuse. Vocation de trois disciples

V. 1-11: cf. (Mt 4:18-22. Mc 1:16-20.) Jn 21:1-11.

¹ a Comme Jésus se trouvait auprès du lac de Génésareth, et que la foule se pressait autour de lui pour entendre la parole de Dieu,

² il vit au bord du lac deux barques, d'où les pêcheurs étaient descendus pour laver leurs filets.

³ Il monta dans l'une de ces barques, qui était à Simon, et il le pria de s'éloigner un peu de terre. Puis il s'assit, et de la barque il enseignait la foule.

⁴ Lorsqu'il eut cessé de parler, il dit à Simon: **b Avance en pleine eau, et jetez vos filets pour pêcher.**

⁵ Simon lui répondit: Maître, nous avons travaillé toute la nuit sans rien prendre; mais, sur ta parole, je jetterai le filet.

⁶ L'ayant jeté, ils prirent une grande quantité de poissons, et leur filet se rompait.

Z 4:42 Mc 1:35. a 5:1 Mt 13:2. Mc 4:1. b 5:4 Jn 21:6.

⁷ Ils firent signe à leurs compagnons qui étaient dans l'autre barque de venir les aider. Ils vinrent et ils remplirent les deux barques, au point qu'elles enfonçaient.

⁸ Quand il vit cela, Simon Pierre tomba aux genoux de Jésus, et dit: Seigneur, retire-toi de moi, parce que je suis un homme pécheur.

⁹ Car l'épouvante l'avait saisi, lui et tous ceux qui étaient avec lui, à cause de la pêche qu'ils avaient faite.

¹⁰ Il en était de même de Jacques et de Jean, fils de Zébédée, les associés de Simon. Alors Jésus dit à Simon: **Ne crains point; c désormais tu seras pêcheur d'hommes.**

¹¹ Et, ayant ramené les barques à terre, dils laissèrent tout, et le suivirent.

Guérison d'un lépreux et d'un paralytique

V. 12-16: cf. (Mt 8:2-4. Mc 1:40-45.) Lu 17:12-19.

Ps 51:12.

¹² e Jésus était dans une des villes; et voici, un homme couvert de lèpre, l'ayant vu, tomba sur sa face, et lui fit cette prière: Seigneur, si tu le veux, tu peux me rendre pur.

¹³ Jésus étendit la main, le toucha, et dit: **Je le veux, sois pur.** Aussitôt la lèpre le quitta.

¹⁴ Puis il lui ordonna de n'en parler à personne. Mais, dit-il, **va te montrer au sacrificateur, et offre pour ta purification f ce que Moïse a prescrit, afin que cela leur serve de témoignage.**

c 5:10 Jé 16:16. Éz 47:9. Mt 4:19. Mc 1:17. **d** 5:11 Mt 4:20; 19:27. Mc 10:28. Lu 18:28. **e** 5:12 Mt 8:2. Mc 1:40. **f** 5:14 Lé 13:2; 14:2. Mt 8:4.

¹⁵ Sa renommée se répandait de plus en plus, et les gens venaient en foule pour l'entendre et pour être guéris de leurs maladies.

¹⁶ Et lui, il se retirait dans les déserts, et priait.

V. 17-26: cf. (Mt 9:1-8. Mc 2:1-12.) Ps 103:3.

¹⁷ Un jour Jésus enseignait. Des pharisiens et des docteurs de la loi étaient là assis, venus de tous les villages de la Galilée, de la Judée et de Jérusalem; et la puissance du Seigneur se manifestait par des guérisons.

¹⁸ Et voici, des gens, portant sur un lit un homme qui était paralytique, cherchaient à le faire entrer et à le placer sous ses regards.

¹⁹ Comme ils ne savaient par où l'introduire, à cause de la foule, ils montèrent sur le toit, et ils le descendirent par une ouverture, avec son lit, au milieu de l'assemblée, devant Jésus.

²⁰ Voyant leur foi, Jésus dit: **Homme, tes péchés te sont pardonnés.**

²¹ Les scribes et les pharisiens se mirent à raisonner et à dire: Qui est celui-ci, qui profère des blasphèmes? ^hQui peut pardonner les péchés, si ce n'est Dieu seul?

²² Jésus, connaissant leurs pensées, prit la parole et leur dit: **Quelles pensées avez-vous dans vos cœurs?**

²³ **Lequel est le plus aisé, de dire: Tes péchés te sont pardonnés, ou de dire: Lève-toi, et marche?**

²⁴ **Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de pardonner les**

péchés: Je te l'ordonne, dit-il au paralytique, lève-toi, prends ton lit, et va dans ta maison.

²⁵ Et, à l'instant, il se leva en leur présence, prit le lit sur lequel il était couché, et s'en alla dans sa maison, glorifiant Dieu.

²⁶ Tous étaient dans l'étonnement, et glorifiaient Dieu; remplis de crainte, ils disaient: Nous avons vu aujourd'hui des choses étranges.

Vocation de Lévi (Matthieu)

V. 27-32: cf. (Mt 9:9-13. Mc 2:13-17.)

²⁷ ⁱAprès cela, Jésus sortit, et il vit un publicain, nommé Lévi, assis au lieu des péages. Il lui dit: **Suis-moi.**

²⁸ Et, laissant tout, il se leva, et le suivit.

²⁹ Lévi lui donna un grand festin dans sa maison, jet beaucoup de publicains et d'autres personnes étaient à table avec eux.

³⁰ Les pharisiens et les scribes murmurèrent, et dirent à ses disciples: Pourquoi mangez-vous et buvez-vous avec les publicains et les gens de mauvaise vie?

³¹ Jésus, prenant la parole, leur dit: **Ce ne sont pas ceux qui se portent bien qui ont besoin de médecin, mais les malades.**

³² **kJe ne suis pas venu appeler à la repentance des justes, mais des pécheurs.**

Question sur le jeûne

V. 33-39: cf. (Mt 9:14-17. Mc 2:18-22.)

³³ ^lIls lui dirent: Les disciples de Jean, comme ceux des pharisiens, jeûnent fréquemment et font

ⁱ 5:27 Mt 9:9. Mc 2:14, 15. ^j 5:29 Mt 9:10. Mc 2:15. Lu 15:1.

^k 5:32 Mt 9:13. Lu 19:10. 1 Ti 1:15. ^l 5:33 Mt 9:14.

des prières, tandis que les tiens mangent et boivent.

³⁴ Il leur répondit: **m** Pouvez-vous faire jeûner les amis de l'époux pendant que l'époux est avec eux?

³⁵ Les jours viendront où l'époux leur sera enlevé, alors ils jeûneront en ces jours-là.

³⁶ Il leur dit aussi une parabole: **P**ersonne ne déchire d'un habit neuf un morceau pour le mettre à un vieil habit; car, il déchire l'habit neuf, et le morceau qu'il en a pris n'est pas assorti au vieux.

³⁷ Et personne ne metⁿ du vin nouveau dans de vieilles outres; autrement, le vin nouveau fait rompre les outres, il se répand, et les outres sont perdues;

³⁸ mais il faut mettre le vin nouveau dans des outres neuves.

³⁹ Et personne, après avoir bu du vin vieux, ne veut du nouveau, car il dit: Le vieux est bon.

6

Les épis de blé et le sabbat

V. 1-5: cf. (Mt 12:1-8. Mc 2:23-28.)

¹ **a** Il arriva, un jour de sabbat appelé second-premier, que Jésus traversait des champs de blé. Ses disciples arrachaient des épis et les mangeaient, après les avoir froissés dans leurs mains.

² Quelques pharisiens leur dirent: Pourquoi faites-vous **b** ce qu'il n'est pas permis de faire pendant le sabbat?

m 5:34 És 62:5. 2 Co 11:2. **n** 5:37 Mt 9:17. Mc 2:22. **a** 6:1 De 23:25. Mt 12:1. Mc 2:23. **b** 6:2 Ex 20:10.

³ Jésus leur répondit: **N'avez-vous pas lu ce que fit^c David, lorsqu'il eut faim, lui et ceux qui étaient avec lui;**

⁴ **comment il entra dans la maison de Dieu, prit les pains de proposition, en mangea, et en donna à ceux qui étaient avec lui, bien qu'il ne soit permis^d qu'aux sacrificateurs de les manger?**

⁵ Et il leur dit: **e Le Fils de l'homme est maître même du sabbat.**

L'homme à la main sèche

V. 6-11: cf. (Mt 12:9-14. Mc 3:1-6.) Lu 14:1-6; 13:10-17.

⁶ Il arriva, un autre jour de sabbat, que Jésus entra dans la synagogue, et qu'il enseignait. Il s'y trouvait un homme dont la main droite était sèche.

⁷ Les scribes et les pharisiens observaient Jésus, pour voir s'il ferait une guérison le jour du sabbat: c'était afin d'avoir sujet de l'accuser.

⁸ Mais il connaissait leurs pensées, et il dit à l'homme qui avait la main sèche: **Lève-toi, et tiens-toi là au milieu.** Il se leva, et se tint debout.

⁹ Et Jésus leur dit: **Je vous demande s'il est permis, le jour du sabbat, de faire du bien ou de faire du mal, de sauver une personne ou de la tuer.**

¹⁰ Alors, promenant ses regards sur eux tous, il dit à l'homme: **Étends ta main.** Il le fit, et sa main fut guérie.

¹¹ Ils furent remplis de fureur, et ils se consultèrent pour savoir ce qu'ils feraient à Jésus.

c 6:3 1 S 21:6. **d** 6:4 Lé 24:9. **e** 6:5 Mt 12:8. Mc 2:28. **f** 6:6 Mt 12:9. Mc 3:1. **g** 6:10 1 R 13:6.

*Choix des douze apôtres**V. 12-16: cf. Mc 3:13-19. (Mt 10:1-15. Ac 1:13.)*

¹² h En ce temps-là, Jésus se rendit sur la montagne pour prier, et il passa toute la nuit à prier Dieu.

¹³ i Quand le jour parut, il appela ses disciples, et il en choisit douze, auxquels il donna le nom d'apôtres:

¹⁴ Simon, qu'il nomma Pierre; André, son frère; Jacques; Jean; Philippe; Barthélemy;

¹⁵ Matthieu; Thomas; Jacques, fils d'Alphée; Simon, appelé le zélote;

¹⁶ Jude, fils de Jacques; et Judas Iscariot, qui devint traître.

V. 17-19: cf. Mt 4:23-25.

¹⁷ j Il descendit avec eux, et s'arrêta sur un plateau, où se trouvaient une foule de ses disciples et une multitude de peuple de toute la Judée, de Jérusalem, et de la contrée maritime de Tyr et de Sidon. Ils étaient venus pour l'entendre, et pour être guéris de leurs maladies.

¹⁸ Ceux qui étaient tourmentés par des esprits impurs étaient guéris.

¹⁹ Et toute la foule cherchait à le toucher, k parce qu'une force sortait de lui et les guérissait tous.

Sermon sur la montagne. — Les béatitudes. — Préceptes divers: — l'amour des ennemis; — les jugements téméraires; — la paille et la poutre; — l'arbre et son fruit; — la maison bâtie sur le roc

V. 20-26: cf. Mt 5:2-12.

h 6:12 Mt 14:23. i 6:13 Mt 10:1. Mc 3:13; 6:7. Lu 9:1. j 6:17 Mt 4:25. Mc 3:7. k 6:19 Mc 5:30.

²⁰ **l**Alors Jésus, levant les yeux sur ses disciples, dit:

Heureux vous qui êtes pauvres, car le royaume de Dieu est à vous!

²¹ **m**Heureux vous qui avez faim maintenant, car vous serez rassasiés!

nHeureux vous qui pleurez maintenant, car vous serez dans la joie!

²² **o**Heureux serez-vous, lorsque les hommes vous haïront, lorsqu'on vous chassera, vous outragera, et qu'on rejettera votre nom comme infâme, à cause du Fils de l'homme!

²³ **p**Réjouissez-vous en ce jour-là et tressaillez d'allégresse, parce que votre récompense sera grande dans le ciel; **q**car c'est ainsi que leurs pères traitaient les prophètes.

²⁴ **r**Mais, malheur à vous, riches, car vous avez votre consolation!

²⁵ **s**Malheur à vous qui êtes rassasiés, car vous aurez faim!

Malheur à vous qui riez maintenant, **t**car vous serez dans le deuil et dans les larmes!

²⁶ Malheur, lorsque tous les hommes diront du bien de vous, car c'est ainsi qu'agissaient leurs pères à l'égard des faux prophètes!

V. 27-36: cf. Mt 5:38-48. (Ro 12:17-21.)

²⁷ Mais je vous dis, à vous qui m'écoutez: **u**Aimez vos ennemis, faites du bien à ceux qui vous haïssent,

l 6:20 Mt 5:2. **m** 6:21 És 65:13. **n** 6:21 És 61:3; 66:10. **o** 6:22 Mt 5:11. 1 Pi 2:19; 3:14; 4:14. **p** 6:23 Ac 5:41. **q** 6:23 Ac 7:51. **r** 6:24 Am 6:1, 8. **s** 6:25 És 65:13. **t** 6:25 Ja 4:9; 5:1. **u** 6:27 Ex 23:4. Pr 25:21. Mt 5:44. Ro 12:20. 1 Co 4:12.

28 **V** bénissez ceux qui vous maudissent, priez pour ceux qui vous maltraitent.

29 **W** Si quelqu'un te frappe sur une joue, présente-lui aussi l'autre. Si quelqu'un prend ton manteau, ne l'empêche pas de prendre encore ta tunique.

30 **X** Donne à quiconque te demande, et ne réclame pas ton bien à celui qui s'en empare.

31 **Y** Ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le de même pour eux.

32 **Z** Si vous aimez ceux qui vous aiment, quel gré vous en saura-t-on? Les pécheurs aussi aiment ceux qui les aiment.

33 Si vous faites du bien à ceux qui vous font du bien, quel gré vous en saura-t-on? Les pécheurs aussi agissent de même.

34 **a** Et si vous prêtez à ceux de qui vous espérez recevoir, quel gré vous en saura-t-on? Les pécheurs aussi prêtent aux pécheurs, afin de recevoir la pareille.

35 Mais aimez vos ennemis, faites du bien, et prêtez sans rien espérer. Et votre récompense sera grande, et vous serez **b** fils du Très-Haut, car il est bon pour les ingrats et pour les méchants.

36 Soyez donc miséricordieux, comme votre Père est miséricordieux.

V. 37-45: cf. Mt 7:1-5, 15-20; 12:33-37.

37 **c** Ne jugez point, et vous ne serez point jugés; ne condamnez point, et vous ne serez point con-

V 6:28 Lu 23:34. Ac 7:60. **W** 6:29 1 Co 6:7. **X** 6:30 De 15:7. Mt 5:42. **Y** 6:31 Mt 7:12. **Z** 6:32 Mt 5:46. **a** 6:34 De 15:8. Mt 5:42. **b** 6:35 Mt 5:45. **c** 6:37 Mt 7:1. Ro 2:1. 1 Co 4:5.

damnés; absolvez, et vous serez absous.

³⁸ **d** Donnez, et il vous sera donné: on versera dans votre sein une bonne mesure, serrée, secouée et qui déborde;^e car on vous mesurera avec la mesure dont vous vous serez servis.

³⁹ Il leur dit aussi cette parabole: **f** Un aveugle peut-il conduire un aveugle? Ne tomberont-ils pas tous deux dans une fosse?

⁴⁰ **g** Le disciple n'est pas plus que le maître; mais tout disciple accompli sera comme son maître.

⁴¹ **h** Pourquoi vois-tu la paille qui est dans l'œil de ton frère, et n'aperçois-tu pas la poutre qui est dans ton œil?

⁴² Ou comment peux-tu dire à ton frère: Frère, laisse-moi ôter la paille qui est dans ton œil, toi qui ne vois pas la poutre qui est dans le tien? Hypocrite,ⁱ ôte premièrement la poutre de ton œil, et alors tu verras comment ôter la paille qui est dans l'œil de ton frère.

⁴³ **j** Ce n'est pas un bon arbre qui porte du mauvais fruit, ni un mauvais arbre qui porte du bon fruit.

⁴⁴ Car chaque arbre se connaît à son fruit.^k On ne cueille pas des figes sur des épines, et l'on ne vendange pas des raisins sur des ronces.

⁴⁵ **l** L'homme bon tire de bonnes choses du bon trésor de son cœur, et le méchant tire de mauvaises choses de son mauvais trésor;^m car c'est de

d 6:38 Pr 10:22; 19:17. **e** 6:38 Mt 7:2. Mc 4:24. **f** 6:39 És 42:19. Mt 15:14. **g** 6:40 Mt 10:24. Jn 13:16; 15:20. **h** 6:41 Mt 7:3. **i** 6:42 Pr 18:17. **j** 6:43 Mt 7:17; 12:33. **k** 6:44 Mt 7:16. **l** 6:45 Mt 12:35. **m** 6:45 Mt 12:34.

l'abondance du cœur que la bouche parle.

V. 46-49: cf. Mt 7:21-29. (2 Pi 1:5-10.)

⁴⁶ **n** Pourquoi m'appelez-vous Seigneur, Seigneur! Et ne faites-vous pas ce que je dis?

⁴⁷ **o** Je vous montrerai à qui est semblable tout homme qui vient à moi, entend mes paroles, et les met en pratique.

⁴⁸ Il est semblable à un homme qui, bâtissant une maison, a creusé, creusé profondément, et a posé le fondement sur le roc. Une inondation est venue, et le torrent s'est jeté contre cette maison, sans pouvoir l'ébranler, parce qu'elle était bien bâtie.

⁴⁹ Mais celui qui entend, et ne met pas en pratique, est semblable à un homme qui a bâti une maison sur la terre, sans fondement. Le torrent s'est jeté contre elle: aussitôt elle est tombée, et la ruine de cette maison a été grande.

7

Guérison du serviteur d'un centenier
V. 1-10: cf. Mt 8:5-13. (Mt 15:21-28.)

¹ Après avoir achevé tous ces discours devant le peuple qui l'écoutait, ^aJésus entra dans Capernaüm.

² Un centenier avait un serviteur auquel il était très attaché, et qui se trouvait malade, sur le point de mourir.

³ Ayant entendu parler de Jésus, il lui envoya quelques anciens des Juifs, pour le prier de venir guérir son serviteur.

n 6:46 Mal 1:6. Mt 7:21; 25:11. Lu 13:25. Ro 2:13. Ja 1:22. **o** 6:47 Mt 7:24. **a** 7:1 Mt 8:5.

⁴ Ils arrivèrent auprès de Jésus, et lui adressèrent d'instantes supplications, disant: Il mérite que tu lui accordes cela;

⁵ car il aime notre nation, et c'est lui qui a bâti notre synagogue.

⁶ Jésus, étant allé avec eux, n'était guère éloigné de la maison, quand le centenier envoya des amis pour lui dire: Seigneur, ne prends pas tant de peine; car je ne suis pas digne que tu entres sous mon toit.

⁷ C'est aussi pour cela que je ne me suis pas cru digne d'aller en personne vers toi. Mais dis un mot, et mon serviteur sera guéri.

⁸ Car, moi qui suis soumis à des supérieurs, j'ai des soldats sous mes ordres; et je dis à l'un: Va! Et il va; à l'autre: Viens! Et il vient; et à mon serviteur: Fais cela! Et il le fait.

⁹ Lorsque Jésus entendit ces paroles, il admira le centenier, et, se tournant vers la foule qui le suivait, il dit: **Je vous le dis, même en Israël je n'ai pas trouvé une aussi grande foi.**

¹⁰ De retour à la maison, les gens envoyés par le centenier trouvèrent guéri le serviteur qui avait été malade.

Résurrection du fils de la veuve de Naïn

V. 11-17: cf. (Lu 8:49-56. Jn 11.) 1 R 17:17-24.

¹¹ Le jour suivant, Jésus alla dans une ville appelée Naïn; ses disciples et une grande foule faisaient route avec lui.

¹² Lorsqu'il fut près de la porte de la ville, voici, on portait en terre un mort, fils unique de sa mère, qui était veuve; et il y avait avec elle beaucoup de gens de la ville.

¹³ Le Seigneur, l'ayant vue, fut ému de compassion pour elle, et lui dit: **Ne pleure pas!**

¹⁴ Il s'approcha, et toucha le cercueil. Ceux qui le portaient s'arrêtèrent. Il dit: **Jeune homme, je te le dis, bève-toi!**

¹⁵ Et le mort s'assit, et se mit à parler. Jésus le rendit à sa mère.

¹⁶ Tous furent saisis de crainte, et ils glorifiaient Dieu, disant: ^cUn grand prophète a paru parmi nous, et ^dDieu a visité son peuple.

¹⁷ Cette parole sur Jésus se répandit dans toute la Judée et dans tout le pays d'alentour.

Message de Jean-Baptiste auprès de Jésus

V. 18-23: cf. Mt 11:2-6. (És 35:4-6; 61:1. Lu 4:16-21.)

¹⁸ eJean fut informé de toutes ces choses par ses disciples.

¹⁹ Il en appela deux, et les envoya vers Jésus, pour lui dire: Es-tu celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre?

²⁰ Arrivés auprès de Jésus, ils dirent: Jean-Baptiste nous a envoyés vers toi, pour dire: Es-tu celui qui doit venir, ou devons-nous en attendre un autre?

²¹ A l'heure même, Jésus guérit plusieurs personnes de maladies, d'infirmités, et d'esprits malins, et il rendit la vue à plusieurs aveugles.

²² Et il leur répondit: **Allez rapporter à Jean ce que vous avez vu et entendu: f les aveugles voient, les boiteux marchent, les lépreux sont purifiés, les**

b 7:14 Ac 9:40. **c** 7:16 Lu 24:19. Jn 4:19; 6:14; 9:17. **d** 7:16 Lu 1:68. **e** 7:18 Mt 11:2. **f** 7:22 És 29:18; 35:5; 61:1.

sourds entendent, les morts ressuscitent, la bonne nouvelle est annoncée aux pauvres.

²³ Heureux celui pour qui je ne serai pas une occasion de chute!

Témoignage sur Jean-Baptiste

V. 24-35: cf. Mt 11:7-19.

²⁴ gLorsque les envoyés de Jean furent partis, Jésus se mit à dire à la foule, au sujet de Jean: Qu'êtes-vous allés voir au désert? Un roseau agité par le vent?

²⁵ Mais, qu'êtes-vous allés voir? Un homme vêtu d'habits précieux? Voici, ceux qui portent des habits magnifiques, et qui vivent dans les délices, sont dans les maisons des rois.

²⁶ Qu'êtes-vous donc allés voir? Un prophète? Oui, vous dis-je, et plus qu'un prophète.

²⁷ C'est celui dont il est écrit:

hVoici, j'envoie mon messager devant ta face, Pour préparer ton chemin devant toi.

²⁸ Je vous le dis, parmi ceux qui sont nés de femmes, il n'y en a point de plus grand que Jean. Cependant, le plus petit dans le royaume de Dieu est plus grand que lui.

²⁹ Et tout le peuple qui l'a entendu et même les publicains ont justifié Dieu, en se faisant baptiser du baptême de Jean;

³⁰ mais les pharisiens et les docteurs de la loi, en ne se faisant pas baptiser par lui, ont rendu nul à leur égard le dessein de Dieu.

³¹ iA qui donc comparerai-je les hommes de cette génération, et à qui ressemblent-ils?

³² Ils ressemblent aux enfants assis dans la place publique, et qui, se parlant les uns aux autres, disent: Nous vous avons joué de la flûte, et vous n'avez pas dansé; nous vous avons chanté des complaintes, et vous n'avez pas pleuré.

³³ j Car Jean-Baptiste est venu, ne mangeant pas de pain et ne buvant pas de vin, et vous dites: Il a un démon.

³⁴ Le Fils de l'homme est venu, mangeant et buvant, et vous dites: C'est un mangeur et un buveur, un ami des publicains et des gens de mauvaise vie.

³⁵ Mais la sagesse a été justifiée par tous ses enfants.

La pécheresse pardonnée

V. 36-50: cf. (Mt 26:1-13. Jn 12:1-8.) (Mt 11:28. Jn 6:37.)

³⁶ k Un pharisien pria Jésus de manger avec lui. Jésus entra dans la maison du pharisien, et se mit à table.

³⁷ Et voici, une femme pécheresse qui se trouvait dans la ville, ayant su qu'il était à table dans la maison du pharisien, apporta un vase d'albâtre plein de parfum,

³⁸ et se tint derrière, aux pieds de Jésus. Elle pleurait; et bientôt elle lui mouilla les pieds de ses larmes, puis les essuya avec ses cheveux, les baisa, et les oignit de parfum.

³⁹ Le pharisien qui l'avait invité, voyant cela, dit en lui-même: ^l Si cet homme était prophète, il

j 7:33 Mt 3:4. Mc 1:6. k 7:36 Mt 26:6. Mc 14:3. Jn 11:2; 12:3.

l 7:39 Lu 15:2.

connaîtrait qui et de quelle espèce est la femme qui le touche, il connaîtrait que c'est une pécheresse.

⁴⁰ Jésus prit la parole, et lui dit: **Simon, j'ai quelque chose à te dire.** Maître, parle, répondit-il.

⁴¹ **Un créancier avait deux débiteurs: l'un devait cinq cents deniers, et l'autre cinquante.**

⁴² **Comme ils n'avaient pas de quoi payer, il leur remit à tous deux leur dette. Lequel l'aimera le plus?**

⁴³ Simon répondit: Celui, je pense, auquel il a le plus remis. Jésus lui dit: **Tu as bien jugé.**

⁴⁴ Puis, se tournant vers la femme, il dit à Simon: **Vois-tu cette femme? Je suis entré dans ta maison, et tu ne m'as point donné d'eau pour laver mes pieds; mais elle, elle les a mouillés de ses larmes, et les a essuyés avec ses cheveux.**

⁴⁵ **Tu ne m'as point donné de baiser; mais elle, depuis que je suis entré, elle n'a point cessé de me baiser les pieds.**

⁴⁶ **Tu n'as point versé d'huile sur ma tête; mais elle, elle a versé du parfum sur mes pieds.**

⁴⁷ **C'est pourquoi, je te le dis, ses nombreux péchés ont été pardonnés: car elle a beaucoup aimé. Mais celui à qui on pardonne peu aime peu.**

⁴⁸ Et il dit à la femme: **mTes péchés sont pardonnés.**

⁴⁹ Ceux qui étaient à table avec lui se mirent à dire en eux-mêmes: **nQui est celui-ci, qui pardonne même les péchés?**

⁵⁰ Mais Jésus dit à la femme: **Ta foi t'a sauvée, va en paix.**

8

Parabole du semeur

V. 1-3: cf. Mc 15:40, 41.

¹ Ensuite, Jésus allait de ville en ville et de village en village, prêchant et annonçant la bonne nouvelle du royaume de Dieu.

² Les douze étaient avec lui ^aet quelques femmes qui avaient été guéries d'esprits malins et de maladies: Marie, dite de Magdala, ^bde laquelle étaient sortis sept démons,

³ Jeanne, femme de Chuza, intendant d'Hérode, Susanne, et plusieurs autres, qui l'assistaient de leurs biens.

V. 4-18: cf. (Mt 13:1-23. Mc 4:1-25.)

⁴ ^cUne grande foule s'étant assemblée, et des gens étant venus de diverses villes auprès de lui, il dit cette parabole:

⁵ Un semeur sortit pour semer sa semence. Comme il semait, une partie de la semence tomba le long du chemin: elle fut foulée aux pieds, et les oiseaux du ciel la mangèrent.

⁶ Une autre partie tomba sur le roc: quand elle fut levée, elle sécha, parce qu'elle n'avait point d'humidité.

⁷ Une autre partie tomba au milieu des épines: les épines crûrent avec elle, et l'étouffèrent.

⁸ Une autre partie tomba dans la bonne terre: quand elle fut levée, elle donna du fruit au centuple. Après avoir ainsi parlé, Jésus dit à haute voix: **Que celui qui a des oreilles pour entendre entende!**

a 8:2 Mt 27:55, 56. b 8:2 Mc 16:9. c 8:4 Mt 13:3. Mc 4:2.

⁹**d** Ses disciples lui demandèrent ce que signifiait cette parabole.

¹⁰ Il répondit: Il vous a été **e** donné de connaître les mystères du royaume de Dieu, **f** mais pour les autres, cela leur est dit en paraboles, **g** afin qu'en voyant ils ne voient point, et qu'en entendant ils ne comprennent point.

¹¹ **h** Voici ce que signifie cette parabole: La semence, c'est la parole de Dieu.

¹² Ceux qui sont le long du chemin, ce sont ceux qui entendent; puis le diable vient, et enlève de leur cœur la parole, de peur qu'ils ne croient et soient sauvés.

¹³ **i** Ceux qui sont sur le roc, ce sont ceux qui, lorsqu'ils entendent la parole, la reçoivent avec joie; mais ils n'ont point de racine, ils croient pour un temps, et ils succombent au moment de la tentation.

¹⁴ Ce qui est tombé parmi les épines, ce sont ceux qui, ayant entendu la parole, s'en vont, et la laissent **j** étouffer par les soucis, les richesses et les plaisirs de la vie, et ils ne portent point de fruit qui vienne à maturité.

¹⁵ Ce qui est tombé dans la bonne terre, ce sont ceux qui, ayant entendu la parole avec un cœur honnête et bon, la retiennent, et portent du fruit avec persévérance.

¹⁶ **k** Personne, après avoir allumé une lampe, ne

d 8:9 Mt 13:10. Mc 4:10. **e** 8:10 2 Co 3:5. **f** 8:10 Mt 11:25. 2 Co 3:14. **g** 8:10 És 6:9. Éz 12:2. Mt 13:14. Mc 4:12. Jn 12:40. Ac 28:26. Ro 11:8. **h** 8:11 Mt 13:18. Mc 4:13. **i** 8:13 Mt 13:20. Mc 4:16. **j** 8:14 Mt 19:23. Mc 10:23. Lu 18:24. 1 Ti 6:9. **k** 8:16 Mt 5:15. Mc 4:21. Lu 11:33.

la couvrir d'un vase, ou ne la met sous un lit; mais il la met sur un chandelier, afin que ceux qui entrent voient la lumière.

¹⁷ **l** Car il n'est rien de caché qui ne doive être découvert, rien de secret qui ne doive être connu et mis au jour.

¹⁸ Prenez donc garde à la manière dont vous écoutez; **m** car on donnera à celui qui a, mais à celui qui n'a pas on ôtera même ce qu'il croit avoir.

La mère et les frères de Jésus

V. 19-21: cf. (Mt 12:46-50. Mc 3:31-35.)

¹⁹ **n** La mère et les frères de Jésus vinrent le trouver; mais ils ne purent l'aborder, à cause de la foule.

²⁰ On lui dit: Ta mère et tes frères sont dehors, et ils désirent te voir.

²¹ Mais il répondit: **o** Ma mère et mes frères, ce sont ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la mettent en pratique.

Tempête apaisée

V. 22-25: cf. (Mt 8:23-27. Mc 4:35-41.) Ps 107:23-31.

²² **p** Un jour, Jésus monta dans une barque avec ses disciples. Il leur dit: **Passons de l'autre côté du lac.** Et ils partirent.

²³ Pendant qu'ils naviguaient, Jésus s'endormit. Un tourbillon fondit sur le lac, la barque se remplissait d'eau, et ils étaient en péril.

l 8:17 Job 12:22. Mt 10:26. Mc 4:22. Lu 12:2. **m** 8:18 Mt 13:12; 25:29. Mc 4:25. Lu 19:26. **n** 8:19 Mt 12:46; 13:55. Mc 3:31. **o** 8:21 Jn 15:14. 2 Co 5:16. **p** 8:22 Mt 8:23. Mc 4:35, 36.

24 Ils s'approchèrent et le réveillèrent, en disant: Maître, maître, nous périssons! S'étant réveillé, il menaça le vent et les flots, qui s'apaisèrent, et le calme revint.

25 Puis il leur dit: **Où est votre foi?** Saisis de frayeur et d'étonnement, ils se dirent les uns aux autres: ¶Quel est donc celui-ci, qui commande même au vent et à l'eau, et à qui ils obéissent?

Jésus sur le territoire des Géraséniens. Un démoniaque guéri

V. 26-39: cf. (Mt 8:28-34. Mc 5:1-20.)

26 ¶Ils abordèrent dans le pays des Géraséniens, qui est vis-à-vis de la Galilée.

27 Lorsque Jésus fut descendu à terre, il vint au-devant de lui un homme de la ville, qui était possédé de plusieurs démons. Depuis longtemps il ne portait point de vêtement, et avait sa demeure non dans une maison, mais dans les sépulcres.

28 Ayant vu Jésus, il poussa un cri, se jeta à ses pieds, et dit d'une voix forte: Qu'y a-t-il entre moi et toi, Jésus, Fils du Dieu Très-Haut? Je t'en supplie, ne me tourmente pas.

29 Car Jésus commandait à l'esprit impur de sortir de cet homme, dont il s'était emparé depuis longtemps; on le gardait lié de chaînes et les fers aux pieds, mais il rompait les liens, et il était entraîné par le démon dans les déserts.

30 Jésus lui demanda: **Quel est ton nom?** Légion, répondit-il. Car plusieurs démons étaient entrés en lui.

31 Et ils priaient instamment Jésus de ne pas leur ordonner d'aller dans l'abîme.

32 Il y avait là, dans la montagne, un grand troupeau de pourceaux qui paissaient. Et les démons supplièrent Jésus de leur permettre d'entrer dans ces pourceaux. Il le leur permit.

33 Les démons sortirent de cet homme, entrèrent dans les pourceaux, et le troupeau se précipita des pentes escarpées dans le lac, et se noya.

34 Ceux qui les faisaient paître, voyant ce qui était arrivé, s'enfuirent, et répandirent la nouvelle dans la ville et dans les campagnes.

35 Les gens allèrent voir ce qui était arrivé. Ils vinrent auprès de Jésus, et ils trouvèrent l'homme de qui étaient sortis les démons, assis à ses pieds, vêtu, et dans son bon sens; et ils furent saisis de frayeur.

36 Ceux qui avaient vu ce qui s'était passé leur racontèrent comment le démoniaque avait été guéri.

37 Tous les habitants du pays des Geraséniens prièrent Jésus sde s'éloigner d'eux, car ils étaient saisis d'une grande crainte. Jésus monta dans la barque, et s'en retourna.

38 L'homme de qui étaient sortis les démons lui demandait la permission de rester avec lui. Mais Jésus le renvoya, en disant:

39 **Retourne dans ta maison, et raconte tout ce que Dieu t'a fait.** Il s'en alla, et publia par toute la ville tout ce que Jésus avait fait pour lui.

Résurrection de la fille de Jaïrus, et guérison d'une

femme malade depuis douze ans

V. 40-56: cf. (Mt 9:1, 18-26. Mc 5:21-43.) Lu 7:11-17.

⁴⁰ A son retour, Jésus fut reçu par la foule, car tous l'attendaient.

⁴¹ ^uEt voici, il vint un homme, nommé Jaïrus, qui était chef de la synagogue. Il se jeta à ses pieds, et le supplia d'entrer dans sa maison,

⁴² parce qu'il avait une fille unique d'environ douze ans qui se mourait. Pendant que Jésus y allait, il était pressé par la foule.

⁴³ ^vOr, il y avait une femme atteinte ^wd'une perte de sang depuis douze ans, et qui avait dépensé tout son bien pour les médecins, sans qu'aucun ait pu la guérir.

⁴⁴ Elle s'approcha par derrière, et toucha le bord du vêtement de Jésus. Au même instant la perte de sang s'arrêta.

⁴⁵ Et Jésus dit: **Qui m'a touché?** Comme tous s'en défendaient, Pierre et ceux qui étaient avec lui dirent: Maître, la foule t'entoure et te presse, et tu dis: Qui m'a touché?

⁴⁶ Mais Jésus répondit: **Quelqu'un m'a touché, car j'ai connu qu'une force était sortie de moi.**

⁴⁷ La femme, se voyant découverte, vint toute tremblante se jeter à ses pieds, et déclara devant tout le peuple pourquoi elle l'avait touché, et comment elle avait été guérie à l'instant.

⁴⁸ Jésus lui dit: **Ma fille, ta foi t'a sauvée; va en paix.**

^u 8:41 Mt 9:18. Mc 5:22. ^v 8:43 Mt 9:20. Mc 5:25. ^w 8:43 Lé 15:25.

⁴⁹ X Comme il parlait encore, survint de chez le chef de la synagogue quelqu'un disant: Ta fille est morte; n'importe pas le maître.

⁵⁰ Mais Jésus, ayant entendu cela, dit au chef de la synagogue: **Ne crains pas, crois seulement, et elle sera sauvée.**

⁵¹ Lorsqu'il fut arrivé à la maison, il ne permit à personne d'entrer avec lui, si ce n'est à Pierre, à Jean et à Jacques, et au père et à la mère de l'enfant.

⁵² Tous pleuraient et se lamentaient sur elle. Alors Jésus dit: **Ne pleurez pas; elle n'est pas morte, Y mais elle dort.**

⁵³ Et ils se moquaient de lui, sachant qu'elle était morte.

⁵⁴ Mais il la saisit par la main, et dit d'une voix forte: **Enfant, lève-toi.**

⁵⁵ Et son esprit revint en elle, et à l'instant elle se leva; et Jésus ordonna qu'on lui donnât à manger.

⁵⁶ Les parents de la jeune fille furent dans l'étonnement, et il leur recommanda de ne dire à personne ce qui était arrivé.

9

Mission des douze apôtres

V. 1-6: cf. (Mt 10. Mc 6:7-13.) Lu 6:12-16; 10:1-16.

¹ Jésus, ayant rassemblé les douze, leur donna force et pouvoir sur tous les démons, avec la puissance de guérir les maladies.

² b Il les envoya prêcher le royaume de Dieu, et guérir les malades.

X **8:49** Mc 5:35. Y **8:52** Jn 11:11. a **9:1** Mt 10:1. Mc 3:13; 6:7. Lu 6:13. b **9:2** Mt 10:7.

³ **c** Ne prenez rien pour le voyage, leur dit-il, ni bâton, ni sac, ni pain, ni argent, et n'ayez pas deux tuniques.

⁴ Dans quelque maison que vous entriez, restez-y; et c'est de là que vous partirez.

⁵ **d** Et, si les gens ne vous reçoivent pas, sortez de cette ville, et secouez la poussière de vos pieds, en témoignage contre eux.

⁶ Ils partirent, et ils allèrent de village en village, annonçant la bonne nouvelle et opérant partout des guérisons.

Hérode ne sait que penser de Jésus

V. 7-9: cf. (Mt 14:1, 2. Mc 6:14-16.)

⁷ **e** Hérode le tétrarque entendit parler de tout ce qui se passait, et il ne savait que penser. Car les uns disaient que Jean était ressuscité des morts;

⁸ d'autres, qu'Élie était apparu; et d'autres, qu'un des anciens prophètes était ressuscité.

⁹ Mais Hérode disait: J'ai fait décapiter Jean; qui donc est celui-ci, dont j'entends dire de telles choses? Et il cherchait à le voir.

Multiplication des pains

V. 10-17: cf. (Mt 14:13-21. Mc 6:30-44. Jn 6:1-14.)

Mt 15:32-38.

¹⁰ **f** Les apôtres, étant de retour, racontèrent à Jésus tout ce qu'ils avaient fait. Il les prit avec lui, et se retira à l'écart, du côté d'une ville appelée Betsaïda.

c 9:3 Mt 10:9. Mc 6:8. Lu 22:35. **d** 9:5 Mt 10:14. Mc 6:11. Lu 10:11. Ac 13:51; 18:6. **e** 9:7 Mt 14:1. Mc 6:14. **f** 9:10 Mc 6:30. **g** 9:10 Mt 14:13. Mc 6:31, 32.

¹¹ Les foules, l'ayant su, le suivirent. Jésus les accueillit, et il leur parlait du royaume de Dieu; il guérit aussi ceux qui avaient besoin d'être guéris.

¹² hComme le jour commençait à baisser, les douze s'approchèrent, et lui dirent: Renvoie la foule, afin qu'elle aille dans les villages et dans les campagnes des environs, pour se loger et pour trouver des vivres; car nous sommes ici dans un lieu désert.

¹³ iJésus leur dit: **Donnez-leur vous-mêmes à manger.** Mais ils répondirent: Nous n'avons que cinq pains et deux poissons, à moins que nous n'allions nous-mêmes acheter des vivres pour tout ce peuple.

¹⁴ Or, il y avait environ cinq mille hommes. Jésus dit à ses disciples: **Faites-les asseoir par rangées de cinquante.**

¹⁵ Ils firent ainsi, ils les firent tous asseoir.

¹⁶ Jésus prit les cinq pains et les deux poissons, et, levant les yeux vers le ciel, Jil les bénit. Puis, il les rompit, et les donna aux disciples, afin qu'ils les distribuassent à la foule.

¹⁷ Tous mangèrent et furent rassasiés, et l'on emporta douze paniers pleins des morceaux qui restaient.

Opinions diverses sur le Christ. Confession de Pierre. Jésus annonce ses souffrances et sa mort
V. 18-22: cf. (Mt 16:13-21. Mc 8:27-31.)

h **9:12** Mt 14:15. Mc 6:35. Jn 6:5. i **9:13** Mt 14:16. Mc 6:37. Jn 6:9.
 j **9:16** 1 S 9:13.

18 **k** Un jour que Jésus priait à l'écart, ayant avec lui ses disciples, il leur posa cette question: **Qui dit-on que je suis?**

19 Ils répondirent: **l** Jean Baptiste; les autres, **Élie**; les autres, qu'un des anciens prophètes est ressuscité.

20 **Et vous**, leur demanda-t-il, **qui dites-vous que je suis?** Pierre répondit: Le **m** Christ de Dieu.

21 Jésus leur recommanda sévèrement de ne le dire à personne.

22 Il ajouta qu'il fallait que **n** le Fils de l'homme souffrît beaucoup, qu'il fût rejeté par les anciens, par les principaux sacrificateurs et par les scribes, qu'il fût mis à mort, et qu'il ressuscitât le troisième jour.

Comment suivre Jésus

V. 23-27: cf. (Mt 16:24-28. Mc 8:34 à 9:1.)

23 Puis il dit à tous: **o** Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, qu'il se charge chaque jour de sa croix, et qu'il me suive.

24 **p** Car celui qui voudra sauver sa vie la perdra, mais celui qui la perdra à cause de moi la sauvera.

25 Et que servirait-il à un homme de gagner tout le monde, s'il se détruisait ou se perdait lui-même?

26 **q** Car quiconque aura honte de moi et de mes paroles, le Fils de l'homme aura honte de lui,

k 9:18 Mt 16:13. Mc 8:27. **l** 9:19 Mt 14:2. **m** 9:20 Jn 6:69.
n 9:22 Mt 16:21; 17:22. Mc 8:31; 9:31; 10:33. Lu 18:31; 24:7.
o 9:23 Mt 10:38; 16:24. Mc 8:34. Lu 14:27. **p** 9:24 Mt 10:39; 16:25.
 Mc 8:35. Lu 17:33. Jn 12:25. **q** 9:26 Mt 10:33. Mc 8:38. Lu 12:9. 2
 Ti 2:12. 1 Jn 2:23.

quand il viendra dans sa gloire, et dans celle du Père et des saints anges.

²⁷ **r** Je vous le dis en vérité, quelques-uns de ceux qui sont ici ne mourront point qu'ils n'aient vu le royaume de Dieu.

La transfiguration

V. 28-36: cf. (Mt 17:1-9. Mc 9:2-10. 2 Pi 1:16-18.)
Ap 1:13-18.

²⁸ **s** Environ huit jours après qu'il eut dit ces paroles, Jésus prit avec lui Pierre, Jean et Jacques, et il monta sur la montagne pour prier.

²⁹ Pendant qu'il priait, l'aspect de son visage changea, et son vêtement devint d'une éclatante blancheur.

³⁰ Et voici, deux hommes s'entretenaient avec lui: c'étaient Moïse et Élie,

³¹ qui, apparaissant dans la gloire, parlaient de son départ qu'il allait accomplir à Jérusalem.

³² Pierre et ses compagnons étaient appesantis par le sommeil; mais, s'étant tenus éveillés, ils virent la gloire de Jésus et les deux hommes qui étaient avec lui.

³³ Au moment où ces hommes se séparaient de Jésus, Pierre lui dit: Maître, il est bon que nous soyons ici; dressons trois tentes, une pour toi, une pour Moïse, et une pour Élie. Il ne savait ce qu'il disait.

³⁴ Comme il parlait ainsi, une nuée vint les couvrir; et les disciples furent saisis de frayeur en les voyant entrer dans la nuée.

³⁵ tEt de la nuée sortit une voix, qui dit: Celui-ci est mon Fils élu: uécoutez-le!

³⁶ Quand la voix se fit entendre, Jésus se trouva seul. Les disciples gardèrent le silence, et ils ne racontèrent à personne, en ce temps-là, rien de ce qu'ils avaient vu.

Guérison d'un démoniaque

V. 37-43: cf. (Mt 17:14-21. Mc 9:14-29.) Mc 1:23-27.

³⁷ vLe lendemain, lorsqu'ils furent descendus de la montagne, une grande foule vint au-devant de Jésus.

³⁸ Et voici, du milieu de la foule un homme s'écria: Maître, je t'en prie, porte les regards sur mon fils, car c'est mon fils unique.

³⁹ Un esprit le saisit, et aussitôt il pousse des cris; et l'esprit l'agite avec violence, le fait écumer, et a de la peine à se retirer de lui, après l'avoir tout brisé.

⁴⁰ J'ai prié tes disciples de le chasser, et ils n'ont pas pu.

⁴¹ **Race incrédule et perverse, répondit Jésus, jusqu'à quand serai-je avec vous, et vous supporterai-je? Amène ici ton fils.**

⁴² Comme il approchait, le démon le jeta par terre, et l'agita avec violence. Mais Jésus menaça l'esprit impur, guérit l'enfant, et le rendit à son père.

⁴³ Et tous furent frappés de la grandeur de Dieu.

t 9:35 És 34:1. Mt 3:17; 17:5. Mc 1:11; 9:7. Lu 3:22. Col 1:13. 2 Pi 1:17. u 9:35 De 18:19. Ac 3:22. V 9:37 Mt 17:14. Mc 9:17.

Jésus annonce sa mort et sa résurrection

V. 44-45: cf. (Mt 17:22, 23. Mc 9:30-32.)

Tandis que chacun était dans l'admiration de tout ce que faisait Jésus, il dit à ses disciples:

44 Pour vous, écoutez bien ceci:^WLe Fils de l'homme doit être livré entre les mains des hommes.

45^XMais les disciples ne comprenaient pas cette parole; elle était voilée pour eux, afin qu'ils n'en eussent pas le sens; et ils craignaient de l'interroger à ce sujet.

Qui est le plus grand?

V. 46-50: cf. (Mt 18:1-7. Mc 9:33-42.)

46^YOr, une pensée leur vint à l'esprit, savoir lequel d'entre eux était le plus grand.

47 Jésus, voyant la pensée de leur cœur, prit un petit enfant, le plaça près de lui,

48 Zet leur dit: **Quiconque reçoit en mon nom ce petit enfant me reçoit moi-même;^aet quiconque me reçoit reçoit celui qui m'a envoyé.^bCar celui qui est le plus petit parmi vous tous, c'est celui-là qui est grand.**

49^CJean prit la parole, et dit: Maître, nous avons vu un homme qui chasse des démons en ton nom; et nous l'en avons empêché, parce qu'il ne nous suit pas.

50 **Ne l'en empêchez pas,** lui répondit Jésus; **cardqui n'est pas contre vous est pour vous.**

^W **9:44** Mt 17:22. Mc 9:31. ^X **9:45** Lu 2:50; 18:34. ^Y **9:46**

Mt 18:1. Mc 9:33. Lu 22:24. ^Z **9:48** Mt 18:5. Mc 9:37. Jn 13:20.

^a **9:48** Lu 10:16. Jn 13:20. ^b **9:48** Mt 23:11. Lu 4:11; 18:14.

^C **9:49** Mc 9:38. ^d **9:50** Mt 12:30. Lu 11:23.

Jésus se rend à Jérusalem. Un bourg des Samaritains

V. 51-56: cf. 2 R 1:2-15. No 20:14-21. Ja 3:13-18.

⁵¹ Lorsque le temps où il devait être enlevé du monde approcha, Jésus prit la résolution de se rendre à Jérusalem.

⁵² Il envoya devant lui des messagers, qui se mirent en route et entrèrent dans un bourg des Samaritains, pour lui préparer un logement.

⁵³ Mais on ne le reçut pas, f parce qu'il se dirigeait sur Jérusalem.

⁵⁴ Les disciples Jacques et Jean, voyant cela, dirent: Seigneur, veux-tu que nous commandions que le feu descende du ciel et les consume?

⁵⁵ Jésus se tourna vers eux, et les réprimanda, disant: **Vous ne savez de quel esprit vous êtes animés.**

⁵⁶ **h Car le Fils de l'homme est venu, non pour perdre les âmes des hommes, mais pour les sauver. Et ils allèrent dans un autre bourg.**

Comment suivre Jésus

V. 57-62: cf. Mt 8:19-22.

⁵⁷ ⁱ Pendant qu'ils étaient en chemin, un homme lui dit: Seigneur, je te suivrai partout où tu iras.

⁵⁸ Jésus lui répondit: **Les renards ont des tanières, et les oiseaux du ciel ont des nids: mais le Fils de l'homme n'a pas un lieu où il puisse reposer sa tête.**

e 9:51 Mc 16:19. Ac 1:2. 1 Ti 3:16. f 9:53 Jn 4:9. g 9:54 2 R 1:10, 12. h 9:56 Jn 3:17; 12:47. i 9:57 Mt 8:19.

⁵⁹ JIl dit à un autre: **Suis-moi.** Et il répondit: Seigneur, permets-moi d'aller d'abord ensevelir mon père.

⁶⁰ **k** Mais Jésus lui dit: **Laisse les morts ensevelir leurs morts; et toi, va annoncer le royaume de Dieu.**

⁶¹ Un autre dit: Je te suivrai, Seigneur, mais permets-moi d'aller d'abord prendre congé de ceux de ma maison.

⁶² Jésus lui répondit: **m** **Quiconque met la main à la charrue, et regarde en arrière, n'est pas propre au royaume de Dieu.**

10

Mission de soixante-dix disciples. Reproches aux villes impénitentes

V. 1-16: cf. Mt 10; 28:18-20. Mc 16:15, 16. (Mt 11:20-24. Hé 2:1-4.)

¹ Après cela, le Seigneur désigna encore soixante-dix autres disciples, et il les envoya deux à deux devant lui dans toutes les villes et dans tous les lieux où lui-même devait aller.

² Il leur dit: **a** **La moisson est grande, mais il y a peu d'ouvriers.** **b** **Priez donc le maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson.**

³ **c** **Partez; voici, je vous envoie comme des agneaux au milieu des loups.**

⁴ **d** **Ne portez ni bourse, ni sac, ni souliers, et** **e** **ne saluez personne en chemin.**

j 9:59 Mt 8:21. **k** 9:60 Mt 8:22. **l** 9:61 1 R 19:20. **m** 9:62 Pr 26:11. Ph 3:14. Hé 6:5. 2 Pi 2:20. **a** 10:2 Mt 9:37. Jn 4:35. **b** 10:2 2 Th 3:1. **c** 10:3 Mt 10:16. **d** 10:4 Mt 10:9. Mc 6:8. Lu 9:3; 22:35. **e** 10:4 2 R 4:29.

⁵ **f** Dans quelque maison que vous entriez, dites d'abord: Que la paix soit sur cette maison!

⁶ Et s'il se trouve là un enfant de paix, votre paix reposera sur lui; sinon, elle reviendra à vous.

⁷ **g** Demeurez dans cette maison-là, mangeant et buvant ce qu'on vous donnera;^h car l'ouvrier mérite son salaire. N'allez pas de maison en maison.

⁸ Dans quelque ville que vous entriez, et où l'on vous recevra, mangez ce qui vous sera présenté,

⁹ guérissez les malades qui s'y trouveront, et dites-leur: Le royaume de Dieu s'est approché de vous.

¹⁰ **i** Mais dans quelque ville que vous entriez, et où l'on ne vous recevra pas, allez dans ses rues, et dites:

¹¹ **j** Nous secouons contre vous la poussière même de votre ville qui s'est attachée à nos pieds; sachez cependant que le royaume de Dieu s'est approché.

¹² Je vous dis qu'en ce jour Sodome sera traitée moins rigoureusement que cette ville-là.

¹³ Malheur à toi, Chorazin! Malheur à toi, Bethsaïda! Car, si les miracles qui ont été faits au milieu de vous avaient été faits dans Tyr et dans Sidon, il y a longtemps qu'elles se seraient repenties, en prenant le sac et la cendre.

¹⁴ C'est pourquoi, au jour du jugement, Tyr et Sidon seront traitées moins rigoureusement que vous.

f 10:5 Mt 10:12. Mc 6:10. **g** 10:7 1 Co 10:27. **h** 10:7 Lé 19:13. De 24:14; 25:4. Mt 10:10. 1 Co 9:4, 14. 1 Ti 5:18. **i** 10:10 Mt 10:14. Mc 6:11. Lu 9:5. **j** 10:11 Ac 13:51; 18:6.

15 Et toi, Capernaüm, qui as été élevée jusqu'au ciel, tu seras abaissée jusqu'au séjour des morts.

16 **k**Celui qui vous écoute m'écoute, et celui qui vous rejette me rejette;^let celui qui me rejette rejette celui qui m'a envoyé.

Retour des disciples. Les choses divines révélées aux enfants

V. 17-24: cf. (Mc 6:12, 13, 30; 16:17-20.) Mt 11:25-27.

17 Les soixante-dix revinrent avec joie, disant: Seigneur, les démons mêmes nous sont soumis en ton nom.

18 Jésus leur dit: **m**Je voyais Satan tomber du ciel comme un éclair.

19 **n**Voici, je vous ai donné le pouvoir de marcher sur les serpents et les scorpions, et sur toute la puissance de l'ennemi; et rien ne pourra vous nuire.

20 Cependant, ne vous réjouissez pas de ce que les esprits vous sont soumis; mais réjouissez-vous^ode ce que vos noms sont écrits dans les cieux.

21 **p**En ce moment même, Jésus tressaillit de joie par le Saint-Esprit, et il dit: **Je te loue, Père, Seigneur du ciel et de la terre, de ce que tu as caché ces choses^qaux sages et aux intelligents, et de ce que tu les as révélées aux enfants. Oui, Père, je te loue de ce que tu l'as voulu ainsi.**

k 10:16 Mt 10:40. Mc 9:37. Jn 13:20. **l** 10:16 1 Th 4:8. **m** 10:18 Ap 12:8, 9. **n** 10:19 Mc 16:18. Ac 28:5. **o** 10:20 Ex 32:32. És 4:3. Da 12:1. Ph 4:3. **p** 10:21 Mt 11:25. **q** 10:21 Job 5:12. És 29:14. 1 Co 1:19; 2:7, 8. 2 Co 3:14.

22 **r**Toutes choses m'ont été données par mon Père, et personne ne connaît qui est le Fils, si ce n'est le Père, ni qui est le Père, si ce n'est le Fils et **s**celui à qui le Fils veut le révéler.

23 Et, se tournant vers les disciples, il leur dit en particulier: **t**Heureux les yeux qui voient ce que vous voyez!

24 **u**Car je vous dis que beaucoup de prophètes et de rois ont désiré voir ce que vous voyez, et ne l'ont pas vu, entendre ce que vous entendez, et ne l'ont pas entendu.

Parabole du Samaritain

V. 25-37: cf. Mt 22:34-40; 7:12. Ro 13:8-10.

25 Un docteur de la loi se leva, et dit à Jésus, pour l'éprouver: Maître, que dois-je faire pour hériter la vie éternelle?

26 Jésus lui dit: **q**u'est-il écrit dans la loi? **q**u'y lis-tu?

27 Il répondit: **v**Tu aimeras le Seigneur, ton Dieu, de tout ton cœur, de toute ton âme, de toute ta force, et de toute ta pensée; **w**et ton prochain comme toi-même.

28 **t**u as bien répondu, lui dit Jésus; **f**ais cela, et tu vivras.

29 Mais lui, voulant se justifier, dit à Jésus: Et qui est mon prochain?

30 Jésus reprit la parole, et dit: **u**n homme descendait de Jérusalem à Jéricho. **i**l tomba au milieu

r 10:22 Ps 8:7. Jn 3:35; 17:2. 1 Co 15:27. Ph 2:10. Hé 2:8. **s** 10:22 Jn 1:18; 6:44, 46. **t** 10:23 Mt 13:16. **u** 10:24 1 Pi 1:10. **v** 10:27 De 6:5; 10:12; 30:6. **w** 10:27 Lé 19:18. Ro 13:9. Ga 5:14. Ja 2:8.

des brigands, qui le dépouillèrent, le chargèrent de coups, et s'en allèrent, le laissant à demi mort.

³¹ Un sacrificateur, qui par hasard descendait par le même chemin, ayant vu cet homme, passa outre.

³² Un Lévite, qui arriva aussi dans ce lieu, l'ayant vu, passa outre.

³³ Mais un Samaritain, qui voyageait, étant venu là, fut ému de compassion lorsqu'il le vit.

³⁴ Il s'approcha, et banda ses plaies, en y versant de l'huile et du vin; puis il le mit sur sa propre monture, le conduisit à une hôtellerie, et prit soin de lui.

³⁵ Le lendemain, il tira deux deniers, les donna à l'hôte, et dit: Aie soin de lui, et ce que tu dépenseras de plus, je te le rendrai à mon retour.

³⁶ Lequel de ces trois te semble avoir été le prochain de celui qui était tombé au milieu des brigands?

³⁷ C'est celui qui a exercé la miséricorde envers lui, répondit le docteur de la loi. Et Jésus lui dit: **Va, et toi, fais de même.**

Marthe et Marie

V. 38-42: cf. (Jn 11:1-5; 12:1-7.) Mt 6:33. Jé 15:16.

³⁸ Comme Jésus était en chemin avec ses disciples, il entra dans un village, et une femme, nommée Marthe, le reçut dans sa maison.

³⁹ Elle avait une sœur, nommée Marie, qui, Xs'étant assise aux pieds du Seigneur, écoutait sa parole.

⁴⁰ Marthe, occupée à divers soins domestiques, survint et dit: Seigneur, cela ne te fait-il rien que

ma sœur me laisse seule pour servir? Dis-lui donc de m'aider.

⁴¹ Le Seigneur lui répondit: **Marthe, Marthe, tu t'inquiètes et tu t'agites pour beaucoup de choses.**

⁴² **Une seule chose est nécessaire. Marie a choisi la bonne part, qui ne lui sera point ôtée.**

11

L'oraison dominicale

V. 1-4: cf. Mt 6:9-13.

¹ Jésus priait un jour en un certain lieu. Lorsqu'il eut achevé, un de ses disciples lui dit: Seigneur, enseigne-nous à prier, comme Jean l'a enseigné à ses disciples.

² Il leur dit: **a** **Quand vous priez, dites: Père! Que ton nom soit sanctifié; que ton règne vienne.**

³ **Donne-nous chaque jour notre pain quotidien;**

⁴ **pardonne-nous nos péchés, car nous aussi nous pardonnons à quiconque nous offense; et ne nous induis pas en tentation.**

La persévérance dans la prière

*V. 5-13: cf. Mt 7:7-11. (Lu 18:1-8. Mt 15:22-28.)
(Ja 1:5-7. 1 Jn 5:14, 15.)*

⁵ Il leur dit encore: **Si l'un de vous a un ami, et qu'il aille le trouver au milieu de la nuit pour lui dire: Ami, prête-moi trois pains,**

⁶ **car un de mes amis est arrivé de voyage chez moi, et je n'ai rien à lui offrir,**

⁷ **et si, de l'intérieur de sa maison, cet ami lui répond: Ne m'importune pas, la porte est déjà**

fermée, mes enfants et moi sommes au lit, je ne puis me lever pour te donner des pains,

⁸ je vous le dis, même s'il ne se levait pas pour les lui donner parce que c'est son ami, il se lèverait à cause de son importunité et lui donnerait tout ce dont il a besoin.

⁹ Et moi, je vous dis:^b Demandez, et l'on vous donnera; cherchez, et vous trouverez; frappez, et l'on vous ouvrira.

¹⁰ Car quiconque demande reçoit, celui qui cherche trouve, et l'on ouvre à celui qui frappe.

¹¹ ^c Quel est parmi vous le père qui donnera une pierre à son fils, s'il lui demande du pain? Ou, s'il demande un poisson, lui donnera-t-il un serpent au lieu d'un poisson?

¹² Ou, s'il demande un œuf, lui donnera-t-il un scorpion?

¹³ Si donc, méchants comme vous l'êtes, vous savez donner de bonnes choses à vos enfants, à combien plus forte raison le Père céleste donnera-t-il le Saint-Esprit à ceux qui le lui demandent.

Guérison d'un démoniaque muet. Réponse de Jésus à ses adversaires

V. 14-23: cf. (Mt 12:22-37. Mc 3:22-30.) Mt 9:32-34.

¹⁴ ^d Jésus chassa un démon qui était muet. Lorsque le démon fut sorti, le muet parla, et la foule fut dans l'admiration.

^b **11:9** Mt 7:7; 21:22. Mc 11:24. Jn 14:13; 15:7; 16:24. Ja 1:5, 6. 1 Jn 3:22; 5:14. ^c **11:11** Mt 7:9. ^d **11:14** Mt 9:32; 12:22.

15 Mais quelques-uns dirent: ^ec'est par Béalzébul, le prince des démons, qu'il chasse les démons.

16 Et d'autres, pour l'éprouver, lui ^fdemandèrent un signe venant du ciel.

17 Comme Jésus connaissait leurs pensées, il leur dit: ^gTout royaume divisé contre lui-même est dévasté, et une maison s'écroule sur une autre.

18 Si donc Satan est divisé contre lui-même, comment son royaume subsistera-t-il, puisque vous dites que je chasse les démons par Béalzébul?

19 Et si moi, je chasse les démons par Béalzébul, vos fils, par qui les chassent-ils? C'est pourquoi ils seront eux-mêmes vos juges.

20 Mais, si c'est par le doigt de Dieu que je chasse les démons, le royaume de Dieu est donc venu vers vous.

21 Lorsqu'un homme fort et bien armé garde sa maison, ce qu'il possède est en sûreté.

22 ^hMais, si un plus fort que lui survient et le dompte, il lui enlève toutes les armes dans lesquelles il se confiait, et il distribue ses dépouilles.

23 ⁱCelui qui n'est pas avec moi est contre moi, et celui qui n'assemble pas avec moi disperse.

V. 24-26: cf. Mt 12:43-45.

24 ^jLorsque l'esprit impur est sorti d'un homme, il va dans des lieux arides, pour chercher du repos. N'en trouvant point, il dit: Je retournerai dans ma maison d'où je suis sorti;

^e 11:15 Mt 9:34; 12:24. Mc 3:22. ^f 11:16 Mt 16:1. ^g 11:17 Mt 12:25. Mc 3:24. ^h 11:22 Col 2:15. ⁱ 11:23 Mt 12:30. ^j 11:24 Mt 12:43, etc.

25 et, quand il arrive, il la trouve balayée et ornée.

26 Alors il s'en va, et il prend sept autres esprits plus méchants que lui; ils entrent dans la maison, s'y établissent,^k et la dernière condition de cet homme est pire que la première.

V. 27-28: cf. Lu 8:21. Ja 1:25. Ap 22:14.

27 Tandis que Jésus parlait ainsi, une femme, élevant la voix du milieu de la foule, lui dit: Heureux le sein qui t'a porté! Heureuses les mamelles qui t'ont allaité!

28 Et il répondit: ^lHeureux plutôt ceux qui écoutent la parole de Dieu, et qui la gardent!

Un miracle refusé

V. 29-32: cf. Mt 12:38-42; 16:1-4.

29 Comme le peuple s'amassait en foule, il se mit à dire: Cette génération est une génération méchante; elle demande un miracle; il ne lui sera donné d'autre miracle que^m celui de Jonas.

30 Car, de même que Jonas fut un signe pour les Ninivites, de même le Fils de l'homme en sera un pour cette génération.

31 La reine du Midi se lèvera, au jour du jugement, avec les hommes de cette génération et les condamnera,ⁿ parce qu'elle vint des extrémités de la terre pour entendre la sagesse de Salomon; et voici, il y a ici plus que Salomon.

32 Les hommes de Ninive se lèveront, au jour du jugement, avec cette génération et la

^k 11:26 Jn 5:14. Hé 6:4, 5; 10:26. 2 Pi 2:20. ^l 11:28 Mt 7:21. Jn 6:29. Ro 2:13. ^m 11:29 Jon 1:17; 2:10. ⁿ 11:31 1 R 10:1. 2 Ch 9:1. Mt 12:42.

condamneront,^o parce qu'ils se repentirent à la prédication de Jonas; et voici, il y a ici plus que Jonas.

V. 33-36: cf. Mt 5:15; 6:22, 23.

³³ **p** Personne n'allume une lampe pour la mettre dans un lieu caché ou sous le boisseau, mais on la met sur le chandelier, afin que ceux qui entrent voient la lumière.

³⁴ **q** Ton œil est la lampe de ton corps. Lorsque ton œil est en bon état, tout ton corps est éclairé; mais lorsque ton œil est en mauvais état, ton corps est dans les ténèbres.

³⁵ Prends donc garde que la lumière qui est en toi ne soit ténèbres.

³⁶ Si donc tout ton corps est éclairé, n'ayant aucune partie dans les ténèbres, il sera entièrement éclairé, comme lorsque la lampe t'éclaire de sa lumière.

Les scribes et les pharisiens censurés

V. 37-54: cf. Mc 7:1-16. Mt 23:1-36.

³⁷ Pendant que Jésus parlait, un pharisien le pria de dîner chez lui. Il entra, et se mit à table.

³⁸ Le pharisien vit avec étonnement **r** qu'il ne s'était pas lavé avant le repas.

³⁹ Mais le Seigneur lui dit: **s** Vous, pharisiens, vous nettoyez le dehors de la coupe et du plat, **t** et à l'intérieur vous êtes pleins de rapine et de méchanceté.

⁴⁰ Insensés! Celui qui a fait le dehors n'a-t-il pas fait aussi le dedans?

o 11:32 Jon 3:5. **p** 11:33 Mt 5:15. Mc 4:21. Lu 8:16. **q** 11:34 Mt 6:22. **r** 11:38 Mc 7:3. **s** 11:39 Mt 23:25. **t** 11:39 Tit 1:15.

41 **u** Donnez plutôt en aumônes ce qui est dedans, et voici, toutes choses seront pures pour vous.

42 **v** Mais malheur à vous, pharisiens! Parce que vous payez la dîme de la menthe, de la rue, et de toutes les herbes, et **w** que vous négligez la justice et l'amour de Dieu: c'est là ce qu'il fallait pratiquer, sans omettre les autres choses.

43 **x** Malheur à vous, pharisiens! Parce que vous aimez les premiers sièges dans les synagogues, et les salutations dans les places publiques.

44 **y** Malheur à vous! Parce que vous êtes comme les sépulcres qui ne paraissent pas, et sur lesquels on marche sans le savoir.

45 Un des docteurs de la loi prit la parole, et lui dit: Maître, en parlant de la sorte, c'est aussi nous que tu outrages.

46 **z** Et Jésus répondit: Malheur à vous aussi, docteurs de la loi! Parce que vous chargez les hommes de fardeaux difficiles à porter, et que vous ne touchez pas vous-mêmes de l'un de vos doigts.

47 **a** Malheur à vous! Parce que vous bâtissez les tombeaux des prophètes, que vos pères ont tués.

48 Vous rendez donc témoignage aux œuvres de vos pères, et vous les approuvez; car eux, ils ont tué les prophètes, et vous, vous bâtissez leurs tombeaux.

49 C'est pourquoi la sagesse de Dieu a dit: **b** Je leur

u 11:41 És 58:7. Da 4:27. Lu 12:33. **v** 11:42 Mt 23:23. **w** 11:42 1 S 15:22. Os 6:6. Mi 6:8. Mt 9:13; 12:7. **x** 11:43 Mt 23:6. Mc 12:38. Lu 20:46. **y** 11:44 Mt 23:27. **z** 11:46 És 10:1. Mt 23:4. Ac 15:10. **a** 11:47 Mt 23:29. **b** 11:49 Mt 10:16. Lu 10:3. Jn 16:2. Ac 7:51. Hé 11:35.

enverrai des prophètes et des apôtres; ils tueront les uns et persécuteront les autres,

⁵⁰ afin qu'il soit demandé compte à cette génération du sang de tous les prophètes qui a été répandu depuis la création du monde,

⁵¹ c depuis le sang d'Abel^d jusqu'au sang de Zacharie, tué entre l'autel et le temple; oui, je vous le dis, il en sera demandé compte à cette génération.

⁵² e Malheur à vous, docteurs de la loi! Parce que vous avez enlevé la clef de la science; vous n'êtes pas entrés vous-mêmes, et vous avez empêché d'entrer ceux qui le voulaient.

⁵³ Quand il fut sorti de là, les scribes et les pharisiens commencèrent à le presser violemment, et à le faire parler sur beaucoup de choses,

⁵⁴ lui tendant des pièges, pour surprendre quelque parole sortie de sa bouche.

12

Instructions de Jésus sur: – l'hypocrisie, – la crainte des hommes, – le blasphème contre le Saint-Esprit, – l'avarice, – la confiance dans les richesses (parabole de l'homme riche), – les inquiétudes, – l'aumône, – la vigilance, – les signes des temps, – la réconciliation

V. 1-12: cf. Mt 16:6-12; 10:16-39.

¹ Sur ces entrefaites, les gens s'étant rassemblés par milliers, au point de se fouler les uns les autres, Jésus se mit à dire à ses disciples: **Avant**

c 11:51 Ge 4:8. Hé 11:4. d 11:51 2 Ch 24:21. e 11:52 Mt 23:13.

a 12:1 Mt 16:6. Mc 8:15.

tout, gardez-vous du levain des pharisiens, qui est l'hypocrisie.

² **b** Il n'y a rien de caché qui ne doive être découvert, ni de secret qui ne doive être connu.

³ C'est pourquoi tout ce que vous aurez dit dans les ténèbres sera entendu dans la lumière, et ce que vous aurez dit à l'oreille dans les chambres sera prêché sur les toits.

⁴ Je vous dis, à vous qui êtes mes amis: **c** Ne craignez pas ceux qui tuent le corps et qui, après cela, ne peuvent rien faire de plus.

⁵ Je vous montrerai qui vous devez craindre. Craignez celui qui, après avoir tué, a le pouvoir de jeter dans la géhenne; oui, je vous le dis, c'est lui que vous devez craindre.

⁶ **d** Ne vend-on pas cinq passereaux pour deux sous? Cependant, aucun d'eux n'est oublié devant Dieu.

⁷ **e** Et même les cheveux de votre tête sont tous comptés. Ne craignez donc point: vous valez plus que beaucoup de passereaux.

⁸ **f** Je vous le dis, quiconque me confessera devant les hommes, le Fils de l'homme le confessera aussi devant les anges de Dieu;

⁹ **g** mais celui qui me reniera devant les hommes sera renié devant les anges de Dieu.

¹⁰ Et quiconque parlera contre le Fils de l'homme, il lui sera pardonné, **h** mais à celui qui

b 12:2 Job 12:22. Mt 10:26. Mc 4:22. Lu 8:17. **c** 12:4 És 51:7. Jé 1:8. Mt 10:28. **d** 12:6 Mt 10:29. **e** 12:7 1 S 14:45. 2 S 14:11. 1 R 1:52. Lu 21:18. **f** 12:8 Mt 10:32. **g** 12:9 Mt 10:33. Mc 8:38. Lu 9:26. 2 Ti 2:12. 1 Jn 2:23. **h** 12:10 1 Jn 5:16.

blasphémèra contre le Saint-Esprit il ne sera point pardonné.

¹¹ i Quand on vous mènera devant les synagogues, les magistrats et les autorités, ne vous inquiétez pas de la manière dont vous vous défendrez ni de ce que vous direz;

¹² car le Saint-Esprit vous enseignera à l'heure même ce qu'il faudra dire.

V. 13-21: cf. (Ps 49; 73.) Mt 16:26. Lu 16:19-26. Jé 9:23. Ec 8:8; 9:12.

¹³ Quelqu'un dit à Jésus, du milieu de la foule: Maître, dis à mon frère de partager avec moi notre héritage.

¹⁴ Jésus lui répondit: O homme, qui m'a établi pour être votre juge, ou pour faire vos partages?

¹⁵ Puis il leur dit: Gardez-vous avec soin de toute avarice; car la vie d'un homme ne dépend pas de ses biens, fût-il dans l'abondance.

¹⁶ Et il leur dit cette parabole: Les terres d'un homme riche avaient beaucoup rapporté.

¹⁷ Et il raisonnait en lui-même, disant: Que ferai-je? Car je n'ai pas de place pour serrer ma récolte.

¹⁸ Voici, dit-il, ce que je ferai: j'abattrai mes greniers, j'en bâtirai de plus grands, j'y amasserai toute ma récolte et tous mes biens;

¹⁹ et je dirai à mon âme: ^k Mon âme, tu as beaucoup de biens en réserve pour plusieurs années; repose-toi, mange, bois, et réjouis-toi.

²⁰ Mais Dieu lui dit: ^l Insensé! Cette nuit même ton âme te sera redemandée; et ce que tu as

i **12:11** Mt 10:19. Mc 13:11. Lu 21:14. j **12:15** 1 Ti 6:7. k **12:19**
Ec 11:9. 1 Co 15:32. Ja 5:5. l **12:20** Ps 52:7. Jé 17:11.

préparé,^m pour qui cela sera-t-il?

²¹ Il en est ainsi de celui qui amasse des trésors pour lui-même, et qui n'est pas riche pour Dieu.

V. 22-34: cf. Mt 6:19-34. (1 Ti 6:6-8. Hé 13:5.)

²² Jésus dit ensuite à ses disciples: n'c'est pourquoi je vous dis: Ne vous inquiétez pas pour votre vie de ce que vous mangerez, ni pour votre corps de quoi vous serez vêtus.

²³ La vie est plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement.

²⁴ oConsidérez les corbeaux: ils ne sèment ni ne moissonnent, ils n'ont ni cellier ni grenier; et Dieu les nourrit. Combien ne valez-vous pas plus que les oiseaux!

²⁵ pQui de vous, par ses inquiétudes, peut ajouter une coudée à la durée de sa vie?

²⁶ Si donc vous ne pouvez pas même la moindre chose, pourquoi vous inquiétez-vous du reste?

²⁷ Considérez comment croissent les lis: ils ne travaillent ni ne filent; cependant je vous dis que Salomon même, dans toute sa gloire, n'a pas été vêtu comme l'un d'eux.

²⁸ Si Dieu revêt ainsi l'herbe qui est aujourd'hui dans les champs et qui demain sera jetée au four, à combien plus forte raison ne vous vêtira-t-il pas, gens de peu de foi?

²⁹ Et vous, ne cherchez pas ce que vous mangerez et ce que vous boirez, et ne soyez pas inquiets.

³⁰ Car toutes ces choses, ce sont les païens du monde qui les recherchent. Votre Père sait que

m 12:20 Ps 39:7. **n** 12:22 Ps 55:23. Mt 6:25. Ph 4:6. 1 Ti 6:8. 1 Pi 5:7. **o** 12:24 Job 39:3. Ps 147:9. **p** 12:25 Mt 6:27.

vous en avez besoin.

³¹ **q** Cherchez plutôt le royaume de Dieu; et toutes ces choses vous seront données par-dessus.

³² Ne crains point, petit troupeau; car votre Père a trouvé bon de vous donner le royaume.

³³ **r** Vendez ce que vous possédez, et donnez-le en aumônes. **s** Faites-vous des bourses qui ne s'usent point, un trésor inépuisable dans les cieus, où le voleur n'approche point, et où la teigne ne détruit point.

³⁴ Car là où est votre trésor, là aussi sera votre cœur.

V. 35-40: cf. Mc 13:33-37. Mt 24:42-44; 25:1-13.

³⁵ **t** Que vos reins soient ceints, et vos lampes allumées.

³⁶ Et vous, soyez semblables à des hommes qui attendent que leur maître revienne des noces, afin de lui ouvrir dès qu'il arrivera et frappera.

³⁷ Heureux ces serviteurs que le maître, à son arrivée, trouvera veillant! Je vous le dis en vérité, il se ceindra, les fera mettre à table, et s'approchera pour les servir.

³⁸ **u** Qu'il arrive à la deuxième ou à la troisième veille, heureux ces serviteurs, s'il les trouve veillant!

³⁹ **v** Sachez-le bien, si le maître de la maison savait à quelle heure le voleur doit venir, il veillerait et ne laisserait pas percer sa maison.

⁴⁰ **w** Vous aussi, tenez-vous prêts, car le Fils de

q 12:31 1 R 3:13. Ps 37:25. **r** 12:33 Mt 19:21. Lu 16:9. **s** 12:33 Mt 6:20; 19:21. Lu 16:9. 1 Ti 6:19. **t** 12:35 Ép 6:14. 1 Pi 1:13. **u** 12:38 Mt 24:42. **v** 12:39 Mt 24:43. 1 Th 5:2. 2 Pi 3:10. Ap 3:3; 16:15. **w** 12:40 Mt 24:44; 25:13. Mc 13:33. Lu 21:34. 1 Th 5:6.

l'homme viendra à l'heure où vous n'y penserez pas.

V. 41-48: cf. Mt 24:45-51; 25:14-30.

⁴¹ Pierre lui dit: Seigneur, est-ce à nous, ou à tous, que tu adresses cette parabole?

⁴² Et le Seigneur dit: **X** Quel est donc l'économe fidèle et prudent que le maître établira sur ses gens, pour leur donner la nourriture au temps convenable?

⁴³ Heureux ce serviteur, que son maître, à son arrivée, trouvera faisant ainsi!

⁴⁴ Je vous le dis en vérité, il l'établira sur tous ses biens.

⁴⁵ Mais, si ce serviteur dit en lui-même: Mon maître tarde à venir; s'il se met à battre les serviteurs et les servantes, à manger, à boire et à s'enivrer,

⁴⁶ le maître de ce serviteur viendra le jour où il ne s'y attend pas et à l'heure qu'il ne connaît pas, il le mettra en pièces, et lui donnera sa part avec les infidèles.

⁴⁷ **Y** Le serviteur qui, ayant connu la volonté de son maître, n'a rien préparé et n'a pas agi selon sa volonté, sera battu d'un grand nombre de coups.

⁴⁸ Mais celui qui, ne l'ayant pas connue, a fait des choses dignes de châtement, sera battu de peu de coups. On demandera beaucoup à qui l'on a beaucoup donné, et on exigera davantage de celui à qui l'on a beaucoup confié.

V. 49-53: cf. Mt 10:34-36.

⁴⁹ Je suis venu jeter un feu sur la terre, et qu'ai-je à désirer, s'il est déjà allumé?

50 **Z** Il est un baptême dont je dois être baptisé, et combien il me tarde qu'il soit accompli!

51 **a** Pensez-vous que je sois venu apporter la paix sur la terre? Non, vous dis-je, **b** mais la division.

52 Car désormais cinq dans une maison seront divisés, trois contre deux, et deux contre trois;

53 le père contre le fils et le fils contre le père, la mère contre la fille et la fille contre la mère, la belle-mère contre la belle-fille et la belle-fille contre la belle-mère.

V. 54-59: cf. (Mt 16:1-3; 5:25, 26.)

54 Il dit encore aux foules: **c** Quand vous voyez un nuage se lever à l'occident, vous dites aussitôt: La pluie vient. Et il arrive ainsi.

55 Et quand vous voyez souffler le vent du midi, vous dites: Il fera chaud. Et cela arrive.

56 Hypocrites! Vous savez discerner l'aspect de la terre et du ciel; comment ne discernez-vous pas ce temps-ci?

57 Et pourquoi ne discernez-vous pas de vous-mêmes ce qui est juste?

58 **d** Lorsque tu vas avec ton adversaire devant le magistrat, tâche en chemin de te dégager de lui, de peur qu'il ne te traîne devant le juge, que le juge ne te livre à l'officier de justice, et que celui-ci ne te mette en prison.

59 Je te le dis, tu ne sortiras pas de là que tu n'aies payé jusqu'à la dernière pite.

Z 12:50 Mt 20:22. Mc 10:38. **a 12:51** Mt 10:34. **b 12:51** Mi 7:6.

c 12:54 Mt 16:2. **d 12:58** Pr 25:8. Mt 5:25.

13

Galiléens massacrés par Pilate

V. 1-5: cf. Éz 18:30-32. Ro 2:3-6; 3:22, 23. Jn 8:24.

¹ En ce même temps, quelques personnes qui se trouvaient là racontaient à Jésus ce qui était arrivé à des Galiléens dont Pilate avait mêlé le sang avec celui de leurs sacrifices.

² Il leur répondit: **Croyez-vous que ces Galiléens fussent de plus grands pécheurs que tous les autres Galiléens, parce qu'ils ont souffert de la sorte?**

³ Non, je vous le dis. Mais si vous ne vous repentez, vous périrez tous également.

⁴ Ou bien, ces dix-huit personnes sur qui est tombée la tour de Siloé et qu'elle a tuées, croyez-vous qu'elles fussent plus coupables que tous les autres habitants de Jérusalem?

⁵ Non, je vous le dis. Mais si vous ne vous repentez, vous périrez tous également.

Parabole du figuier stérile

V. 6-9: cf. És 5:1-7. Mt 21:18, 19, 43. Ro 2:4, 5.

⁶ Il dit aussi cette parabole: **Un homme avait un figuier planté dans sa vigne. Il vint pour y chercher du fruit, et il n'en trouva point.**

⁷ Alors il dit au vigneron: **Voilà trois ans que je viens chercher du fruit à ce figuier, et je n'en trouve point. Coupe-le: pourquoi occupe-t-il la terre inutilement?**

⁸ Le vigneron lui répondit: **Seigneur, laisse-le encore cette année; je creuserai tout autour, et j'y mettrai du fumier.**

⁹ **Peut-être à l'avenir donnera-t-il du fruit; sinon, tu le couperas.**

Guérison d'une femme le jour du sabbat

V. 10-17: cf. (Mt 12:9-13. Lu 14:1-6.) Ps 146:8.

¹⁰ Jésus enseignait dans une des synagogues, le jour du sabbat.

¹¹ Et voici, il y avait là une femme possédée d'un esprit qui la rendait infirme depuis dix-huit ans; elle était courbée, et ne pouvait pas du tout se redresser.

¹² Lorsqu'il la vit, Jésus lui adressa la parole, et lui dit: **Femme, tu es délivrée de ton infirmité.**

¹³ Et il lui imposa les mains. A l'instant elle se redressa, et glorifia Dieu.

¹⁴ Mais le chef de la synagogue, indigné de ce que Jésus avait opéré cette guérison un jour de sabbat, dit à la foule: ^aIl y a six jours pour travailler; venez donc vous faire guérir ces jours-là, et non pas le jour du sabbat.

¹⁵ **Hypocrites!** lui répondit le Seigneur, **^best-ce que chacun de vous, le jour du sabbat, ne détache pas de la crèche son bœuf ou son âne, pour le mener boire?**

¹⁶ **Et cette femme, qui est une fille d'Abraham, et que Satan tenait liée depuis dix-huit ans, ne fallait-il pas la délivrer de cette chaîne le jour du sabbat?**

¹⁷ Tandis qu'il parlait ainsi, tous ses adversaires étaient confus, et la foule se réjouissait de toutes les choses glorieuses qu'il faisait.

Paraboles du grain de sénevé, et du levain

V. 18-21: cf. (Mt 13:31-33. Mc 4:30-32.)

a 13:14 Ex 20:9. De 5:13. Éz 20:12. **b** 13:15 Ex 23:5. De 22:4. Lu 14:5.

18 **c** Il dit encore: A quoi le royaume de Dieu est-il semblable, et à quoi le comparerai-je?

19 Il est semblable à un grain de sénevé qu'un homme a pris et jeté dans son jardin; il pousse, devient un arbre, et les oiseaux du ciel habitent dans ses branches.

20 Il dit encore: **d** A quoi comparerai-je le royaume de Dieu?

21 Il est semblable à du levain qu'une femme a pris et mis dans trois mesures de farine, pour faire lever toute la pâte.

La porte étroite

V. 22-30: cf. (Mt 7:13, 14, 21-23; 8:11, 12; 19:30.)

22 **e** Jésus traversait les villes et les villages, enseignant, et faisant route vers Jérusalem.

23 Quelqu'un lui dit: Seigneur, n'y a-t-il que peu de gens qui soient sauvés? Il leur répondit:

24 **f** Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite. Car, je vous le dis, beaucoup chercheront à entrer, et ne le pourront pas.

25 Quand le maître de la maison se sera levé et **g** aura fermé la porte, et que vous, étant dehors, vous commencerez à frapper à la porte, en disant: Seigneur, Seigneur, ouvre-nous! Il vous répondra: Je ne sais **h** d'où vous êtes.

26 Alors vous vous mettrez à dire: Nous avons mangé et bu devant toi, et tu as enseigné dans nos rues.

c 13:18 Mt 13:31. Mc 4:30. **d** 13:20 Mt 13:33. **e** 13:22 Mt 9:35. Mc 6:6. **f** 13:24 Mt 7:13. **g** 13:25 Mt 25:11. Lu 6:46. **h** 13:25 Mt 25:12.

27 **i** Et il répondra: Je vous le dis, je ne sais d'où vous êtes; **j** retirez-vous de moi, vous tous, ouvriers d'iniquité.

28 **k** C'est là qu'il y aura des pleurs et des grincements de dents, **l** quand vous verrez Abraham, Isaac et Jacob, et tous les prophètes, dans le royaume de Dieu, et que vous serez jetés dehors.

29 **m** Il en viendra de l'orient et de l'occident, du nord et du midi; et ils se mettront à table dans le royaume de Dieu.

30 **n** Et voici, il y en a des derniers qui seront les premiers, et des premiers qui seront les derniers.

Hostilité d'Hérode. Crimes et châtement de Jérusalem

V. 31-35: cf. (Mt 23:34-39. Lu 19:41-44.) Jé 6:6-15, 27-30.

31 Ce même jour, quelques pharisiens vinrent lui dire: Va-t'en, pars d'ici, car Hérode veut te tuer.

32 Il leur répondit: **o** Allez, et dites à ce renard: Voici, je chasse les démons et je fais des guérisons aujourd'hui et demain, et le troisième jour j'aurai fini.

33 Mais il faut que je marche aujourd'hui, demain, et le jour suivant; car il ne convient pas qu'un prophète périsse hors de Jérusalem.

34 **p** Jérusalem, Jérusalem, qui tues les prophètes et qui lapides ceux qui sont envoyés, **p** combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme

i 13:27 Mt 7:23. **j** 13:27 Ps 6:9. Mt 25:12, 41. **k** 13:28 Mt 8:12; 13:42; 24:51. **l** 13:28 Mt 8:11. **m** 13:29 És 2:2. Mal 1:11. Mt 8:11. **n** 13:30 Mt 19:30; 20:16. Mc 10:31. **o** 13:34 Mt 23:37. **p** 13:34 Ps 17:8; 91:4.

une poule rassemble sa couvée sous ses ailes, et vous ne l'avez pas voulu!

³⁵ ¶ Voici, votre maison vous sera laissée; mais, je vous le dis, vous ne me verrez plus, jusqu'à ce que vous disiez: [¶] Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur!

14

*Jésus à table dans la maison d'un pharisien.
Guérison d'un hydropique de jour du sabbat*

V. 1-6: cf. Lu 6:6-11; 13:10-17.

¹ Jésus étant entré, un jour de sabbat, dans la maison de l'un des chefs des pharisiens, pour prendre un repas, les pharisiens l'observaient.

² Et voici, un homme hydropique était devant lui.

³ Jésus prit la parole, et dit aux docteurs de la loi et aux pharisiens: **Est-il permis, ou non, de faire une guérison le jour du sabbat?**

⁴ Ils gardèrent le silence. Alors Jésus avança la main sur cet homme, le guérit, et le renvoya.

⁵ Puis il leur dit: **a Lequel de vous, si son fils ou son bœuf tombe dans un puits, ne l'en retirera pas aussitôt, le jour du sabbat?**

⁶ Et ils ne purent rien répondre à cela.

*Instructions sur l'humilité et sur la bienfaisance
V. 7-11: cf. Mt 23:5-12. Ro 12:3, 16. Ph 2:3.*

⁷ Il adressa ensuite une parabole aux conviés, en voyant qu'ils choisissaient les premières places; et il leur dit:

¶ 13:35 Ps 69:26. És 1:7. Jé 7:34. Mi 3:12. ¶ 13:35 Mt 23:38. Ac 1:20. Ps 118:26. a 14:5 Ex 23:5. De 22:4. Lu 13:15.

⁸ Lorsque tu seras invité par quelqu'un à des noces, ne te mets pas à la première place, de peur qu'il n'y ait parmi les invités une personne plus considérable que toi,

⁹ et que celui qui vous a invités l'un et l'autre ne vienne te dire: Cède la place à cette personne-là. Tu aurais alors la honte d'aller occuper la dernière place.

¹⁰ **b** Mais, lorsque tu seras invité, va te mettre à la dernière place, afin que, quand celui qui t'a invité viendra, il te dise: Mon ami, monte plus haut. Alors cela te fera honneur devant tous ceux qui seront à table avec toi.

¹¹ **c** Car quiconque s'élève sera abaissé, et quiconque s'abaisse sera élevé.

V. 12-14: cf. (De 14:28, 29. Né 8:10, 12.)

¹² Il dit aussi à celui qui l'avait invité: **d** Lorsque tu donnes à dîner ou à souper, n'invite pas tes amis, ni tes frères, ni tes parents, ni des voisins riches, de peur qu'ils ne t'invitent à leur tour et qu'on ne te rende la pareille.

¹³ Mais, lorsque tu donnes un festin, invite des pauvres, des estropiés, des boiteux, des aveugles.

¹⁴ Et tu seras heureux de ce qu'ils ne peuvent pas te rendre la pareille; car elle te sera rendue à la résurrection des justes.

Parabole des conviés

V. 15-24: cf. Mt 22:2-14.

b 14:10 Pr 25:6, 7. **c** 14:11 Job 22:29. Pr 29:23. Mt 23:12. Lu 1:51; 18:14. Ja 5:6, 10. 1 Pi 5:5. **d** 14:12 Né 8:11. Pr 3:28.

15 Un de ceux qui étaient à table, après avoir entendu ces paroles, dit à Jésus: Heureux celui qui prendra son repas dans le royaume de Dieu!

16 Et Jésus lui répondit: **eUn homme donna un grand souper, et il invita beaucoup de gens.**

17 **A l'heure du souper, il envoya son serviteur dire aux conviés: Venez, car tout est déjà prêt.**

18 **Mais tous unanimement se mirent à s'excuser. Le premier lui dit: J'ai acheté un champ, et je suis obligé d'aller le voir; excuse-moi, je te prie.**

19 **Un autre dit: J'ai acheté cinq paires de bœufs, et je vais les essayer; excuse-moi, je te prie.**

20 **Un autre dit: Je viens de me marier, et c'est pourquoi je ne puis aller.**

21 **Le serviteur, de retour, rapporta ces choses à son maître. Alors le maître de la maison irrité dit à son serviteur: Va promptement dans les places et dans les rues de la ville, et amène ici les pauvres, les estropiés, les aveugles et les boiteux.**

22 **Le serviteur dit: Maître, ce que tu as ordonné a été fait, et il y a encore de la place.**

23 **Et le maître dit au serviteur: Va dans les chemins et le long des haies, et ceux que tu trouveras, contrains-les d'entrer, afin que ma maison soit remplie.**

24 **Car, je vous le dis, aucun de ces hommes qui avaient été invités ne goûtera de mon souper.**

*Conditions à remplir pour être disciple de Jésus
V. 25-35: cf. Mt 10:37-39; 16:24-26. Mc 9:49-51.*

25 **De grandes foules faisaient route avec Jésus. Il se retourna, et leur dit:**

e **14:16** És 25:6. Mt 22:2. Ap 19:7, 9.

26 f Si quelqu'un vient à moi, et s'il ne hait pas son père, sa mère, sa femme, ses enfants, ses frères, et ses sœurs, et même sa propre vie, il ne peut être mon disciple.

27 g Et quiconque ne porte pas sa croix, et ne me suit pas, ne peut être mon disciple.

28 Car, lequel de vous, s'il veut bâtir une tour, ne s'assied d'abord pour calculer la dépense et voir s'il a de quoi la terminer,

29 de peur qu'après avoir posé les fondements, il ne puisse l'achever, et que tous ceux qui le verront ne se mettent à le railler,

30 en disant: Cet homme a commencé à bâtir, et il n'a pu achever?

31 Ou quel roi, s'il va faire la guerre à un autre roi, ne s'assied d'abord pour examiner s'il peut, avec dix mille hommes, marcher à la rencontre de celui qui vient l'attaquer avec vingt mille?

32 S'il ne le peut, tandis que cet autre roi est encore loin, il lui envoie une ambassade pour demander la paix.

33 Ainsi donc, quiconque d'entre vous ne renonce pas à tout ce qu'il possède ne peut être mon disciple.

34 h Le sel est une bonne chose; mais si le sel perd sa saveur, avec quoi l'assaisonnera-t-on?

35 Il n'est bon ni pour la terre, ni pour le fumier; on le jette dehors. Que celui qui a des oreilles pour entendre entende.

f 14:26 De 13:6; 33:9. Mt 10:37. **g** 14:27 Mt 10:38; 16:24. Mc 8:34. Lu 9:23. **h** 14:34 Mt 5:13. Mc 9:50.

15

Paraboles de la brebis égarée, de la drachme perdue, de l'enfant prodigue

V. 1-10: cf. Mt 9:10-13; 18:11-14.

¹ **a** Tous les publicains et les gens de mauvaise vie s'approchaient de Jésus pour l'entendre.

² Et les pharisiens et les scribes murmuraient, disant: Cet homme accueille des gens de mauvaise vie, et mange avec eux.

³ Mais il leur dit cette parabole:

⁴ **b** Quel homme d'entre vous, s'il a cent brebis, et qu'il en perde une, ne laisse les quatre-vingt-dix-neuf autres dans le désert pour aller après celle qui est perdue, jusqu'à ce qu'il la retrouve?

⁵ Lorsqu'il l'a retrouvée, il la met avec joie sur ses épaules,

⁶ et, de retour à la maison, il appelle ses amis et ses voisins, et leur dit: Réjouissez-vous avec moi, car j'ai retrouvé ma brebis **c** qui était perdue.

⁷ De même, je vous le dis, il y aura plus de joie dans le ciel pour un seul pécheur qui se repent, que pour **d** quatre-vingt-dix-neuf justes qui n'ont pas besoin de repentance.

⁸ Ou quelle femme, si elle a dix drachmes, et qu'elle en perde une, n'allume une lampe, ne balaie la maison, et ne cherche avec soin, jusqu'à ce qu'elle la retrouve?

⁹ Lorsqu'elle l'a retrouvée, elle appelle ses amies et ses voisines, et dit: Réjouissez-vous avec moi, car j'ai retrouvé la drachme que j'avais perdue.

a 15:1 Mt 9:10. Mc 2:15. Lu 5:29. **b** 15:4 Mt 18:12. **c** 15:6 1 Pi 2:10. **d** 15:7 Lu 5:32.

10 De même, je vous le dis, il y a de la joie devant les anges de Dieu pour un seul pécheur qui se repent.

V. 11-32: cf. v. 1-10; 19:1-10. Mt 21:18-32. Os 14. 1 Jn 3:1. Mi 7:7, 8.

11 Il dit encore: Un homme avait deux fils.

12 Le plus jeune dit à son père: Mon père, donne-moi la part de bien qui doit me revenir. Et le père leur partagea son bien.

13 Peu de jours après, le plus jeune fils, ayant tout ramassé, partit pour un pays éloigné, où il dissipa son bien en vivant dans la débauche.

14 Lorsqu'il eut tout dépensé, une grande famine survint dans ce pays, et il commença à se trouver dans le besoin.

15 Il alla se mettre au service d'un des habitants du pays, qui l'envoya dans ses champs garder les pourceaux.

16 Il aurait bien voulu se rassasier des carouges que mangeaient les pourceaux, mais personne ne lui en donnait.

17 Étant rentré en lui-même, il se dit: Combien de mercenaires chez mon père ont du pain en abondance, et moi, ici, je meurs de faim!

18 Je me lèverai, j'irai vers mon père, et je lui dirai: Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre toi,

19 je ne suis plus digne d'être appelé ton fils; traite-moi comme l'un de tes mercenaires.

20 Et il se leva, et alla vers son père.^e Comme il était encore loin, son père le vit et fut ému de compassion, il courut se jeter à son cou et le baisa.

^e **15:20** Ac 2:39. Ép 2:12, 17.

21 Le fils lui dit: Mon père, j'ai péché contre le ciel et contre toi, je ne suis plus digne d'être appelé ton fils.

22 Mais le père dit à ses serviteurs: Apportez vite la plus belle robe, et l'en revêtez; mettez-lui un anneau au doigt, et des souliers aux pieds.

23 Amenez le veau gras, et tuez-le. Mangeons et réjouissons-nous;

24 car mon fils que voici était mort, et il est revenu à la vie; il était perdu, et il est retrouvé. Et ils commencèrent à se réjouir.

25 Or, le fils aîné était dans les champs. Lorsqu'il revint et approcha de la maison, il entendit la musique et les danses.

26 Il appela un des serviteurs, et lui demanda ce que c'était.

27 Ce serviteur lui dit: Ton frère est de retour, et, parce qu'il l'a retrouvé en bonne santé, ton père a tué le veau gras.

28 Il se mit en colère, et ne voulut pas entrer. Son père sortit, et le pria d'entrer.

29 Mais il répondit à son père: Voici, il y a tant d'années que je te sers, sans avoir jamais transgressé tes ordres, et jamais tu ne m'as donné un chevreau pour que je me réjouisse avec mes amis.

30 Et quand ton fils est arrivé, celui qui a mangé ton bien avec des prostituées, c'est pour lui que tu as tué le veau gras!

31 Mon enfant, lui dit le père, tu es toujours avec moi, et tout ce que j'ai est à toi;

32 mais il fallait bien s'égayer et se réjouir, parce que ton frère que voici était mort et qu'il est revenu à la vie, parce qu'il était perdu et qu'il est retrouvé.

16

Parabole de l'économe infidèle

V. 1-13: cf. (1 Ti 6:17-19. Lu 12:33.) Mt 25:14-30; 6:19, 20, 24.

¹ Jésus dit aussi à ses disciples: Un homme riche avait un économe, qui lui fut dénoncé comme dissipant ses biens.

² Il l'appela, et lui dit: Qu'est-ce que j'entends dire de toi? Rends compte de ton administration, car tu ne pourras plus administrer mes biens.

³ L'économe dit en lui-même: Que ferai-je, puisque mon maître m'ôte l'administration de ses biens? Travailler à la terre? Je ne le puis. Mendier? J'en ai honte.

⁴ Je sais ce que je ferai, pour qu'il y ait des gens qui me reçoivent dans leurs maisons quand je serai destitué de mon emploi.

⁵ Et, faisant venir chacun des débiteurs de son maître, il dit au premier: Combien dois-tu à mon maître?

⁶ Cent mesures d'huile, répondit-il. Et il lui dit: Prends ton billet, assieds-toi vite, et écris cinquante.

⁷ Il dit ensuite à un autre: Et toi, combien dois-tu? Cent mesures de blé, répondit-il. Et il lui dit: Prends ton billet, et écris quatre-vingts.

⁸ Le maître loua l'économe infidèle de ce qu'il avait agi prudemment. Car les enfants de ce siècle sont plus prudents à l'égard de leurs semblables que ne le sont^a les enfants de lumière.

^a 16:8 Ép 5:8. 1 Th 5:5.

⁹ Et moi, je vous dis:^bFaites-vous des amis avec les richesses injustes, pour qu'ils vous reçoivent dans les tabernacles éternels, quand elles viendront à vous manquer.

¹⁰ Celui qui est fidèle dans les moindres choses l'est aussi dans les grandes, et celui qui est injuste dans les moindres choses l'est aussi dans les grandes.

¹¹ Si donc vous n'avez pas été fidèles dans les richesses injustes, qui vous confiera les véritables?

¹² Et si vous n'avez pas été fidèles dans ce qui est à autrui, qui vous donnera ce qui est à vous?

¹³ ^cNul serviteur ne peut servir deux maîtres. Car, ou il haïra l'un et aimera l'autre; ou il s'attachera à l'un et méprisera l'autre. Vous ne pouvez servir Dieu et Mamon.

Reproches aux pharisiens

V. 14-18: cf. Mt 23:23-28; 5:17-20, 31, 32.

¹⁴ Les pharisiens, ^dqui étaient avares, écoutaient aussi tout cela, et ils se moquaient de lui.

¹⁵ Jésus leur dit: Vous, vous cherchez à paraître justes devant les hommes, mais^eDieu connaît vos cœurs;^fcar ce qui est élevé parmi les hommes est une abomination devant Dieu.

¹⁶ ^gLa loi et les prophètes ont subsisté jusqu'à Jean; depuis lors, le royaume de Dieu est annoncé, et chacun use de violence pour y entrer.

^b 16:9 Mt 6:19; 19:21. 1 Ti 6:19. ^c 16:13 Mt 6:24. ^d 16:14 Mt 23:14. ^e 16:15 Ps 17:10. ^f 16:15 1 S 16:7. ^g 16:16 Mt 11:12, 13.

17 **h** Il est plus facile que le ciel et la terre passent, qu'il ne l'est qu'un seul trait de lettre de la loi vienne à tomber.

18 **i** Quiconque répudie sa femme et en épouse une autre commet un adultère, et quiconque épouse une femme répudiée par son mari commet un adultère.

Parabole du mauvais riche et du pauvre Lazare

V. 19-31: cf. Lu 16:9-12. Ps 49; 73. Pr 19:6, 7. (Lu 12:15-21; 6:20, 21, 24, 25.)

19 Il y avait un homme riche, qui était vêtu de pourpre et de fin lin, et qui chaque jour menait joyeuse et brillante vie.

20 Un pauvre, nommé Lazare, était couché à sa porte, couvert d'ulcères,

21 et désireux de se rassasier des miettes qui tombaient de la table du riche; et même les chiens venaient encore lécher ses ulcères.

22 Le pauvre mourut, et il fut porté par les anges dans le sein d'Abraham. Le riche mourut aussi, et il fut enseveli.

23 Dans le séjour des morts, il leva les yeux; et, tandis qu'il était en proie aux tourments, il vit de loin Abraham, et Lazare dans son sein.

24 Il s'écria: Père Abraham, aie pitié de moi, et envoie Lazare, pour qu'il trempe le bout de son doigt dans l'eau et me rafraîchisse la langue; **j** car je souffre cruellement dans cette flamme.

25 Abraham répondit: **k** Mon enfant, souviens-toi que tu as reçu tes biens pendant ta vie, et que

h 16:17 Ps 102:27. És 40:8; 51:6. Mt 5:18. **i** 16:18 Mt 5:32; 19:9. Mc 10:11. 1 Co 7:10. **j** 16:24 És 66:24. Mc 9:44. **k** 16:25 Job 21:13.

Lazare a eu les maux pendant la sienne; maintenant il est ici consolé, et toi, tu souffres.

²⁶ D'ailleurs, il y a entre nous et vous un grand abîme, afin que ceux qui voudraient passer d'ici vers vous, ou de là vers nous, ne puissent le faire.

²⁷ Le riche dit: Je te prie donc, père Abraham, d'envoyer Lazare dans la maison de mon père; car j'ai cinq frères.

²⁸ C'est pour qu'il leur atteste ces choses, afin qu'ils ne viennent pas aussi dans ce lieu de tourments.

²⁹ Abraham répondit: Ils ont Moïse et les prophètes; qu'ils les écoutent.

³⁰ Et il dit: Non, père Abraham, mais si quelqu'un des morts va vers eux, ils se repentiront.

³¹ Et Abraham lui dit: S'ils n'écoutent pas Moïse et les prophètes, ils ne se laisseront pas persuader quand même quelqu'un des morts ressusciterait.

17

Paroles de Jésus sur: – les scandales, – le pardon des offenses, – la puissance de la foi, – les serviteurs inutiles

*V. 1-6: cf. Mt 18:6-9, 21-35. (1 Co 8:9-13; 10:32.)
Mc 11:22-26.*

¹ a Jésus dit à ses disciples: Il est impossible qu'il n'arrive pas des scandales; mais malheur à celui par qui ils arrivent!

¹ **16:29** És 8:20; 34:16. Jn 5:39. Ac 17:11. **a 17:1** Mt 18:7. Mc 9:42.

² Il vaudrait mieux pour lui qu'on mît à son cou une pierre de moulin et qu'on le jetât dans la mer, que s'il scandalisait un de ces petits.

³ Prenez garde à vous-mêmes.^b Si ton frère a péché, reprends-le; et, s'il se repent, pardonne-lui.

⁴ ^c Et s'il a péché contre toi sept fois dans un jour et que sept fois il revienne à toi, disant: Je me repens, tu lui pardonneras.

⁵ Les apôtres dirent au Seigneur: Augmentons la foi.

⁶ Et le Seigneur dit: ^d Si vous aviez de la foi comme un grain de sénevé, vous diriez à ce sycomore: Déracine-toi, et plante-toi dans la mer; et il vous obéirait.

V. 7-10: cf. Ro 11:35, 36. Ga 3:10.

⁷ Qui de vous, ayant un serviteur qui laboure ou paît les troupeaux, lui dira, quand il revient des champs: Approche vite, et mets-toi à table?

⁸ Ne lui dira-t-il pas au contraire: Prépare-moi à souper, ceins-toi, et sers-moi, jusqu'à ce que j'aie mangé et bu; après cela, toi, tu mangeras et boiras?

⁹ Doit-il de la reconnaissance à ce serviteur parce qu'il a fait ce qui lui était ordonné?

¹⁰ Vous de même, quand vous avez fait tout ce qui vous a été ordonné, dites: Nous sommes des serviteurs inutiles, nous avons fait ce que nous devons faire.

Les dix lépreux

V. 11-19: cf. Lu 5:12-14. Mt 8:2-4. 2 R 5:1-15.

^b 17:3 Lé 19:17. Pr 17:10. Mt 18:15. Ja 5:19. ^c 17:4 Mt 18:21.

^d 17:6 Mt 17:20; 21:21. Mc 11:23.

11 Jésus, se rendant à Jérusalem, passait entre la Samarie et la Galilée.

12 Comme il entra dans un village, dix lépreux vinrent à sa rencontre. Se tenant à distance, ils élevèrent la voix, et dirent:

13 Jésus, maître, aie pitié de nous!

14 Dès qu'il les eut vus, il leur dit: **Allez vous montrer^eaux sacrificateurs.** Et, pendant qu'ils y allaient, il arriva qu'ils furent guéris.

15 L'un d'eux, se voyant guéri, revint sur ses pas, glorifiant Dieu à haute voix.

16 Il tomba sur sa face aux pieds de Jésus, et lui rendit grâces. C'était un Samaritain.

17 Jésus, prenant la parole, dit: **Les dix n'ont-ils pas été guéris? Et les neuf autres, où sont-ils?**

18 **Ne s'est-il trouvé que cet étranger pour revenir et donner gloire à Dieu?**

19 Puis il lui dit: **Lève-toi, va; ta foi t'a sauvé.**

Le royaume de Dieu et l'avènement du Fils de l'homme

V. 20:21: cf. Mc 4:26-29.

20 Les pharisiens demandèrent à Jésus quand viendrait le royaume de Dieu. Il leur répondit: **Le royaume de Dieu ne vient pas de manière à frapper les regards.**

21 **On ne dira point: f Il est ici, ou: Il est là. Car voici, le royaume de Dieu est au milieu de vous.**

Exhortation à la vigilance

V. 22-37: cf. Da 9:26. Mt 24:3-42.

e 17:14 Lé 13:2; 14:2. Mt 8:4. Lu 5:14. f 17:21 Mt 24:23. Mc 13:21. Lu 21:7, 8.

22 Et il dit aux disciples: Des jours viendront où vous désirerez voir l'un des jours du Fils de l'homme, et vous ne le verrez point.

23 gOn vous dira: Il est ici, il est là. N'y allez pas, ne courez pas après.

24 Car, comme l'éclair resplendit et brille d'une extrémité du ciel à l'autre, ainsi sera le Fils de l'homme en son jour.

25 hMais il faut auparavant qu'il souffre beaucoup, et qu'il soit rejeté par cette génération.

26 iCe qui arriva du temps de Noé arrivera de même aux jours du Fils de l'homme.

27 Les hommes mangeaient, buvaient, se mariaient et mariaient leurs enfants, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche; le déluge vint, et les fit tous périr.

28 Ce qui arriva du temps de Lot arrivera pareillement. Les hommes mangeaient, buvaient, achetaient, vendaient, plantaient, bâtissaient;

29 jmais le jour où Lot sortit de Sodome, une pluie de feu et de soufre tomba du ciel, et les fit tous périr.

30 Il en sera de même le jour où le Fils de l'homme paraîtra.

31 En ce jour-là, que celui qui sera sur le toit, et qui aura ses effets dans la maison, ne descende pas pour les prendre; et que celui qui sera dans les champs ne retourne pas non plus en arrière.

g 17:23 Mt 24:23. Mc 13:21. **h** 17:25 Mt 16:21; 17:22; 20:18. Mc 8:31; 9:31; 10:33. Lu 9:22; 18:31; 24:6, 7. **i** 17:26 Ge 6:2; 7:7. Mt 24:37, 38. 1 Pi 3:20. **j** 17:29 Ge 19:24. De 29:23. És 13:19. Jé 50:40. Os 11:8. Am 4:11. Jud v. 7.

32 **k** Souvenez-vous de la femme de Lot.

33 **l** Celui qui cherchera à sauver sa vie la perdra, et celui qui la perdra la retrouvera.

34 **m** Je vous le dis, en cette nuit-là, de deux personnes qui seront dans un même lit, l'une sera prise et l'autre laissée;

35 de deux femmes qui moudront ensemble, l'une sera prise et l'autre laissée.

36 De deux hommes qui seront dans un champ, l'un sera pris et l'autre laissé.

37 Les disciples lui dirent: **n**Où sera-ce, Seigneur? Et il répondit: **Où sera le corps, là s'assembleront les aigles.**

18

Parabole du juge inique

V. 1-8: cf. Lu 11:5-10. Mc 7:24-30. Ge 32:24-29. És 62:6, 7.

¹ Jésus leur adressa une parabole, pour montrer qu'il faut toujours prier, et ne point se relâcher.

² Il dit: **Il y avait dans une ville un juge qui ne craignait point Dieu et qui n'avait d'égard pour personne.**

³ Il y avait aussi dans cette ville une veuve qui venait lui dire: Fais-moi justice de ma partie adverse.

⁴ Pendant longtemps il refusa. Mais ensuite il dit en lui-même: Quoique je ne craigne point Dieu et que je n'aie d'égard pour personne,

k 17:32 Ge 19:26. **l** 17:33 Mt 10:39; 16:25. Mc 8:35. Lu 9:24. Jn 12:25. **m** 17:34 Mt 24:40, 41. 1 Th 4:17. **n** 17:37 Job 39:33. Mt 24:28. **a** 18:1 Ro 12:12. Ép 6:18. Col 4:2. 1 Th 5:17.

⁵ néanmoins, parce que cette veuve m'importune, je lui ferai justice, afin qu'elle ne vienne pas sans cesse me rompre la tête.

⁶ Le Seigneur ajouta: Entendez ce que dit le juge inique.

⁷ **b** Et Dieu ne fera-t-il pas justice à ses élus, qui crient à lui jour et nuit, et tardera-t-il à leur égard?

⁸ Je vous le dis, il leur fera promptement justice. Mais, quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur la terre?

Parabole du pharisien et du publicain

V. 9-14: cf. Pr 28:9, 13; 30:12, 13. Ja 4:6, 9, 10. 1 Pi 5:5, 6.

⁹ Il dit encore cette parabole, en vue de certaines personnes se persuadant qu'elles étaient justes, et ne faisant aucun cas des autres:

¹⁰ Deux hommes montèrent au temple pour prier; l'un était pharisien, et l'autre publicain.

¹¹ Le pharisien, debout, priait ainsi en lui-même: **c** O Dieu, je te rends grâces de ce que je ne suis pas comme le reste des hommes, qui sont ravisseurs, injustes, adultères, ou même comme ce publicain;

¹² je jeûne deux fois la semaine, je donne la dîme de tous mes revenus.

¹³ Le publicain, se tenant à distance, n'osait même pas lever les yeux au ciel; mais il se frappait la poitrine, en disant: O Dieu, sois apaisé envers moi, qui suis un pécheur.

b 18:7 Ap 6:10. **c** 18:11 És 1:15; 58:2. Ap 3:17, 18.

14 Je vous le dis, celui-ci descendit dans sa maison justifié, plutôt que l'autre.^d Car quiconque s'élève sera abaissé, et celui qui s'abaisse sera élevé.

Les petits enfants

V. 15-17: cf. (Mt 19:13-15. Mc 10:13-16.) Mt 18:1-4.

15 e On lui amena aussi les petits enfants, afin qu'il les touchât. Mais les disciples, voyant cela, reprenaient ceux qui les amenaient.

16 Et Jésus les appela, et dit: **Laissez venir à moi les petits enfants, et ne les en empêchez pas;**^f car le royaume de Dieu est pour ceux qui leur ressemblent.

17 Je vous le dis en vérité, quiconque ne recevra pas le royaume de Dieu comme un petit enfant n'y entrera point.

L'homme riche. L'héritage de la vie éternelle

V. 18-30: cf. (Mt 19:16-30. Mc 10:17-31.) Mt 5:29, 30.

18 g Un chef interrogea Jésus, et dit: Bon maître, que dois-je faire pour hériter la vie éternelle?

19 Jésus lui répondit: **Pourquoi m'appelles-tu bon? Il n'y a de bon que Dieu seul.**

20 Tu connais les commandements:^h Tu ne commettras point d'adultère; tu ne tueras point; tu ne déroberas point; tu ne diras point de faux témoignage;ⁱ honore ton père et ta mère.

^d 18:14 Job 22:29. Pr 29:23. Mt 23:12. Lu 14:11. Ja 4:6, 10. 1 Pi 5:5.

^e 18:15 Mt 19:13. Mc 10:13. ^f 18:16 Mt 18:3; 19:14. 1 Co 14:20. 1

Pi 2:2. ^g 18:18 Mt 19:16. Mc 10:17. ^h 18:20 Ex 20:13. De 5:17.

Ro 13:9. ⁱ 18:20 Ép 6:2. Col 3:20.

21 J'ai, dit-il, observé toutes ces choses dès ma jeunesse.

22 Jésus, ayant entendu cela, lui dit: **Il te manque encore une chose: j'vends tout ce que tu as, distribue-le aux pauvres, et tu auras un trésor dans les cieux. Puis, viens, et suis-moi.**

23 Lorsqu'il entendit ces paroles, il devint tout triste; car il était très riche.

24 Jésus, voyant qu'il était devenu tout triste, dit: **Qu'il est difficile à ceux qui ont des richesses d'entrer dans le royaume de Dieu!**

25 **Car il est plus facile à un chameau de passer par le trou d'une aiguille qu'à un riche d'entrer dans le royaume de Dieu.**

26 Ceux qui l'écoutaient dirent: Et qui peut être sauvé?

27 Jésus répondit: **lCe qui est impossible aux hommes est possible à Dieu.**

28 **mPierre** dit alors: Voici, nous avons tout quitté, et nous t'avons suivi.

29 Et Jésus leur dit: **Je vous le dis en vérité, nnil n'est personne qui, ayant quitté, à cause du royaume de Dieu, sa maison, ou sa femme, ou ses frères, ou ses parents, ou ses enfants,**

30 One reçoive beaucoup plus dans ce siècle-ci, et, dans le siècle à venir, la vie éternelle.

Jésus annonce sa mort et sa résurrection

V. 31-34: cf. (Mt 20:17-19. Mc 10:32-34.) Lu 9:22, 44, 45.

j 18:22 Mt 6:19; 19:21. **1 Ti** 6:19. **k 18:24** Pr 11:28. Mt 19:23. Mc 10:23. **l 18:27** Job 42:2. Jé 32:17. Za 8:6. Lu 1:37. **m 18:28** Mt 4:20; 19:27. Mc 10:28. Lu 5:11. **n 18:29** De 33:9. **o 18:30** Job 42:12.

³¹ P Jésus prit les douze auprès de lui, et leur dit: **Voici, nous montons à Jérusalem, et tout ce qui a été écrit par les prophètes au sujet du Fils de l'homme s'accomplira.**

³² R Car il sera livré aux païens; on se moquera de lui, on l'outragera, on crachera sur lui,

³³ et, après l'avoir battu de verges, on le fera mourir; et le troisième jour il ressuscitera.

³⁴ Mais ils ne comprirent rien à cela; c'était pour eux un langage caché, des paroles dont ils ne saisissaient pas le sens.

Guérison d'un aveugle à Jéricho

V. 35-43: cf. (Mt 20:29-34. Mc 10:46-53.)

³⁵ S Comme Jésus approchait de Jéricho, un aveugle était assis au bord du chemin, et mendiait.

³⁶ Entendant la foule passer, il demanda ce que c'était.

³⁷ On lui dit: C'est Jésus de Nazareth qui passe.

³⁸ Et il cria: Jésus, Fils de David, aie pitié de moi!

³⁹ Ceux qui marchaient devant le reprenaient, pour le faire taire; mais il criait beaucoup plus fort: Fils de David, aie pitié de moi!

⁴⁰ Jésus, s'étant arrêté, ordonna qu'on le lui amène; et, quand il se fut approché,

⁴¹ il lui demanda: **Que veux-tu que je te fasse?** Il répondit: Seigneur, que je recouvre la vue.

⁴² Et Jésus lui dit: **Recouvre la vue; ta foi t'a sauvé.**

P 18:31 Mt 16:21; 17:22; 20:17. Mc 8:31; 9:31; 10:32. Lu 9:22; 24:7.

Q 18:31 Ps 22:7. És 53:7. I 18:32 Mt 27:2. Lu 23:1. Jn 18:28. Ac 3:13. S 18:35 Mt 20:29. Mc 10:46.

⁴³ A l'instant il recouvra la vue, et suivit Jésus, en glorifiant Dieu. Tout le peuple, voyant cela, loua Dieu.

19

Le publicain Zachée

V. 1-10: cf. Lu 15; 3:8; 5:32.

¹ Jésus, étant entré dans Jéricho, traversait la ville.

² Et voici, un homme riche, appelé Zachée, chef des publicains, cherchait à voir qui était Jésus;

³ mais il ne pouvait y parvenir, à cause de la foule, car il était de petite taille.

⁴ Il courut en avant, et monta sur un sycomore pour le voir, parce qu'il devait passer par là.

⁵ Lorsque Jésus fut arrivé à cet endroit, il leva les yeux et lui dit: **Zachée, hâte-toi de descendre; car il faut que je demeure aujourd'hui dans ta maison.**

⁶ Zachée se hâta de descendre, et le reçut avec joie.

⁷ Voyant cela, tous murmuraient, et disaient: Il est allé loger chez un homme pécheur.

⁸ Mais Zachée, se tenant devant le Seigneur, lui dit: Voici, Seigneur, je donne aux pauvres la moitié de mes biens, et, si j'ai fait tort de quelque chose à quelqu'un, je lui rends le quadruple.

⁹ Jésus lui dit: **Le salut est entré aujourd'hui dans cette maison, parce que^a celui-ci est aussi un fils d'Abraham.**

¹⁰ **Car le Fils de l'homme est venu chercher et sauver ce qui était perdu.**

^a 19:9 Lu 13:16. ^b 19:10 Mt 10:6; 15:24; 18:11. Ac 13:46.

*Parabole des mines**V. 11-28: cf. Mt 25:14-30.*

¹¹ Ils écoutaient ces choses, et Jésus ajouta une parabole, parce qu'il était près de Jérusalem, et qu'on croyait qu'à l'instant le royaume de Dieu allait paraître.

¹² Il dit donc: **CUn homme de haute naissance s'en alla dans un pays lointain, pour se faire investir de l'autorité royale, et revenir ensuite.**

¹³ Il appela dix de ses serviteurs, leur donna dix mines, et leur dit: Faites-les valoir jusqu'à ce que je revienne.

¹⁴ Mais ses concitoyens le haïssaient, et ils envoyèrent une ambassade après lui, pour dire: Nous ne voulons pas que cet homme règne sur nous.

¹⁵ Lorsqu'il fut de retour, après avoir été investi de l'autorité royale, il fit appeler auprès de lui les serviteurs auxquels il avait donné l'argent, afin de connaître comment chacun l'avait fait valoir.

¹⁶ Le premier vint, et dit: Seigneur, ta mine a rapporté dix mines.

¹⁷ Il lui dit: C'est bien, bon serviteur; parce que tu as été fidèle en peu de chose, reçois le gouvernement de dix villes.

¹⁸ Le second vint, et dit: Seigneur, ta mine a produit cinq mines.

¹⁹ Il lui dit: Toi aussi, sois établi sur cinq villes.

²⁰ Un autre vint, et dit: Seigneur, voici ta mine, que j'ai gardée dans un linge;

²¹ car j'avais peur de toi, parce que tu es un homme sévère; tu prends ce que tu n'as pas déposé,

et tu moissonnes ce que tu n'as pas semé.

²² Il lui dit: **d** Je te juge sur tes paroles, méchant serviteur; tu savais que je suis un homme sévère, prenant ce que je n'ai pas déposé, et moissonnant ce que je n'ai pas semé;

²³ pourquoi donc n'as-tu pas mis mon argent dans une banque, afin qu'à mon retour je le retire avec un intérêt?

²⁴ Puis il dit à ceux qui étaient là: Otez-lui la mine, et donnez-la à celui qui a les dix mines.

²⁵ Ils lui dirent: Seigneur, il a dix mines.

²⁶ **e** Je vous le dis, on donnera à celui qui a, mais à celui qui n'a pas on ôtera même ce qu'il a.

²⁷ Au reste, amenez ici mes ennemis, qui n'ont pas voulu que je régnasse sur eux, et tuez-les en ma présence.

²⁸ Après avoir ainsi parlé, Jésus marcha devant la foule, pour monter à Jérusalem.

Entrée de Jésus à Jérusalem

*V. 29-40: cf. (Mt 21:1-9. Mc 11:1-10. Jn 12:12-19.)
Za 9:9.*

²⁹ **f** Lorsqu'il approcha de Bethphagé et de Béthanie, vers la montagne appelée montagne des oliviers, Jésus envoya deux de ses disciples,

³⁰ en disant: **Allez au village qui est en face; quand vous y serez entrés, vous trouverez un ânon attaché, sur lequel aucun homme ne s'est jamais assis; détachez-le, et amenez-le.**

d 19:22 2 S 1:16. Mt 12:37. **e** 19:26 Mt 13:12; 25:29. Mc 4:25. Lu 8:18. **f** 19:29 Mt 21:1. Mc 11:1.

31 Si quelqu'un vous demande: Pourquoi le détachez-vous? Vous lui répondrez: Le Seigneur en a besoin.

32 Ceux qui étaient envoyés allèrent, et trouvèrent les choses comme Jésus leur avait dit.

33 Comme ils détachaient l'ânon, ses maîtres leur dirent: Pourquoi détachez-vous l'ânon?

34 Ils répondirent: Le Seigneur en a besoin.

35 Et ils amenèrent à Jésus l'ânon, sur lequel ils jetèrent leurs vêtements, et firent monter Jésus.

36 Quand il fut en marche, les gens étendirent leurs vêtements sur le chemin.

37 Et lorsque déjà il approchait de Jérusalem, vers la descente de la montagne des oliviers, toute la multitude des disciples, saisie de joie, se mit à louer Dieu à haute voix pour tous les miracles qu'ils avaient vus.

38 Ils disaient: *h*Béni soit le roi qui vient au nom du Seigneur! *j*Paix dans le ciel, et gloire dans les lieux très hauts!

39 Quelques pharisiens, du milieu de la foule, dirent à Jésus: Maître, reprends tes disciples.

40 Et il répondit: **Je vous le dis, s'ils se taisent, les pierres crieront!**

Jésus pleure sur Jérusalem

V. 41-44: cf. Lu 13:34, 35; 21:20-24; 3:9. Jé 8:18 à 9:1.

41 Comme il approchait de la ville, Jésus, en la voyant, pleura sur elle, et dit:

g 19:35 Jn 12:14. *h* 19:35 2 R 9:13. *i* 19:38 Ps 118:26. *j* 19:38 Lu 2:14. Ép 2:14. *k* 19:40 Ha 2:11.

⁴² Si toi aussi, au moins en ce jour qui t'est donné, tu connaissais les choses qui appartiennent à ta paix! Mais maintenant elles sont cachées à tes yeux.

⁴³ Il viendra sur toi des jours où tes ennemis t'environneront de tranchées, t'enfermeront, et te serreront de toutes parts;

⁴⁴ ils te détruiront, toi et tes enfants au milieu de toi, et ils ne laisseront pas en toi pierre sur pierre, parce que tu n'as pas connu le temps où tu as été visitée.

Les vendeurs chassés du temple. Irritation des sacrificateurs

V. 45-48: cf. (Mt 21:10-16. Mc 11:11, 15-18.) Jn 2:13-17.

⁴⁵ Il entra dans le temple, et il se mit à chasser ceux qui vendaient,

⁴⁶ leur disant: **m** Il est écrit: **Ma maison sera une maison de prière. Mais vous, vous en avez fait une caverne de voleurs.**

⁴⁷ Il enseignait tous les jours dans le temple. **n** Et les principaux sacrificateurs, les scribes, et les principaux du peuple cherchaient à le faire périr;

⁴⁸ mais ils ne savaient comment s'y prendre, car tout le peuple l'écoutait avec admiration.

20

L'autorité de Jésus

V. 1-8: cf. (Mt 21:23-27. Mc 11:27-33.) Lu 2:34, 35.

l 19:44 1 R 9:7, 8. Mi 3:12. Mt 24:1, 2. Mc 13:2. Lu 21:6. **m** 19:46 1 R 8:29. És 56:7. Jé 7:11. Mt 21:13. Mc 11:17. **n** 19:47 Mc 11:18. Jn 7:19; 8:37.

¹ **a**Un de ces jours-là, comme Jésus enseignait le peuple dans le temple et qu'il annonçait la bonne nouvelle, les principaux sacrificateurs et les scribes, avec les anciens, survinrent,

² et lui dirent: Dis-nous, par quelle autorité fais-tu ces choses, ou qui est celui qui t'a donné cette autorité?

³ Il leur répondit: **Je vous adresserai aussi une question.**

⁴ **Dites-moi, le baptême de Jean venait-il du ciel, ou des hommes?**

⁵ Mais ils raisonnèrent ainsi entre eux: Si nous répondons: Du ciel, il dira: Pourquoi n'avez-vous pas cru en lui?

⁶ Et si nous répondons: Des hommes, tout le peuple nous lapidera, car il est persuadé que Jean était un prophète.

⁷ Alors ils répondirent qu'ils ne savaient d'où il venait.

⁸ Et Jésus leur dit: **Moi non plus, je ne vous dirai pas par quelle autorité je fais ces choses.**

*Parabole des vigneronns. La pierre de l'angle
V. 9-19: cf. (Mt 21:33-46. Mc 12:1-12.)*

⁹ **b**Il se mit ensuite à dire au peuple cette parabole: **Un homme planta une vigne, l'affirma à des vigneronns, et quitta pour longtemps le pays.**

¹⁰ **Au temps de la récolte, il envoya un serviteur vers les vigneronns, pour qu'ils lui donnent une part du produit de la vigne. Les vigneronns le battirent, et le renvoyèrent à vide.**

a 20:1 Mt 21:23. Mc 11:27. Ac 4:7; 7:27. **b** 20:9 Ps 80:9. És 5:1. Jé 2:21; 12:10. Mt 21:33. Mc 12:1.

11 Il envoya encore un autre serviteur; ils le battirent, l'outragèrent, et le renvoyèrent à vide.

12 Il en envoya encore un troisième; ils le blessèrent, et le chassèrent.

13 Le maître de la vigne dit: Que ferai-je? J'enverrai mon fils bien-aimé; peut-être auront-ils pour lui du respect.

14 Mais, quand les vigneronns le virent, ils raisonnèrent entre eux, et dirent: ^cVoici l'héritier; ^dtuons-le, afin que l'héritage soit à nous.

15 Et ils le jetèrent hors de la vigne, et le tuèrent. Maintenant, que leur fera le maître de la vigne?

16 Il viendra, fera périr ces vigneronns, et il donnera la vigne à d'autres. Lorsqu'ils eurent entendu cela, ils dirent: A Dieu ne plaise!

17 Mais, jetant les regards sur eux, Jésus dit: **Que signifie donc ce qui est ^eécrit:**

La pierre qu'ont rejetée ceux qui bâtissaient
Est devenue la principale de l'angle?

18 ^f**Quiconque tombera sur cette pierre s'y brisera, et ^gcelui sur qui elle tombera sera écrasé.**

19 Les principaux sacrificateurs et les scribes cherchèrent à mettre la main sur lui à l'heure même, mais ils craignirent le peuple. Ils avaient compris que c'était pour eux que Jésus avait dit cette parabole.

Questions captieuses proposées à Jésus sur le tribut à César. La résurrection

V. 20-26: cf. (Mt 22:15-22. Mc 12:13-17.)

c 20:14 Ps 2:8. Hé 1:2. **d** 20:14 Ge 37:18. Ps 2:1. Mt 26:3; 27:1. Jn 11:53. **e** 20:17 Ps 118:22. És 8:14; 28:16. Mt 21:42. Mc 12:10. Ac 4:11. Ro 9:33. 1 Pi 2:4, 7. **f** 20:18 És 8:15. Za 12:3. **g** 20:18 Da 2:34.

20 hIls se mirent à observer Jésus; et ils envoyèrent des gens qui feignaient d'être justes, pour lui tendre des pièges et saisir de lui quelque parole, afin de le livrer au magistrat et à l'autorité du gouverneur.

21 Ces gens lui posèrent cette question: Maître, nous savons que tu parles et enseignes droitement, et que tu ne regardes pas à l'apparence, mais que tu enseignes la voie de Dieu selon la vérité.

22 Nous est-il permis, ou non, de payer le tribut à César?

23 Jésus, apercevant leur ruse, leur répondit: **Montrez-moi un denier.**

24 **De qui porte-t-il l'effigie et l'inscription?** De César, répondirent-ils.

25 Alors il leur dit: **iRendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu.**

26 Ils ne purent rien reprendre dans ses paroles devant le peuple; mais, étonnés de sa réponse, ils gardèrent le silence.

V. 27-40: cf. (Mt 22:23-33. Mc 12:18-27.) 1 Co 15.

27 jQuelques-uns des sadducéens, qui disent qu'il n'y a point de résurrection, s'approchèrent, et posèrent à Jésus cette question:

28 Maître, voici ce que kMoïse nous a prescrit: Si le frère de quelqu'un meurt, ayant une femme sans avoir d'enfants, son frère épousera la femme, et suscitera une postérité à son frère.

h 20:20 Mt 22:16. Mc 12:13. i 20:25 Mt 17:25; 22:21. Ro 13:7.
j 20:27 Mt 22:23. Mc 12:18. Ac 23:8. k 20:28 De 25:5.

29 Or, il y avait sept frères. Le premier se maria, et mourut sans enfants.

30 Le second et le troisième épousèrent la veuve;

31 il en fut de même des sept, qui moururent sans laisser d'enfants.

32 Enfin, la femme mourut aussi.

33 A la résurrection, duquel d'entre eux sera-t-elle donc la femme? Car les sept l'ont eue pour femme.

34 Jésus leur répondit: **Les enfants de ce siècle prennent des femmes et des maris;**

35 **mais ceux qui seront trouvés dignes d'avoir part au siècle à venir et à la résurrection des morts ne prendront ni femmes ni maris.**

36 **Car ils ne pourront plus mourir, parce qu'ils seront^lsemblables aux anges, et qu'ils seront fils de Dieu, étant fils de la résurrection.**

37 **Que les morts ressuscitent, c'est ce que Moïse a fait connaître quand, à propos du buisson, il appelle^mle Seigneur le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac, et le Dieu de Jacob.**

38 **Or, Dieu n'est pas Dieu des morts, mais des vivants; car pour lui tous sont vivants.**

39 Quelques-uns des scribes, prenant la parole, dirent: Maître, tu as bien parlé.

40 Et ils n'osaient plus lui faire aucune question.

De qui le Christ est-il fils?

V. 41-44: cf. (Mt 22:41-46. Mc 12:35-37.) És 9:5, 6. Jé 23:5, 6.

41 nJésus leur dit: **Comment dit-on que le Christ est fils de David?**

^l 20:36 1 Jn 3:2. ^m 20:37 Ex 3:6. Ac 7:32. Hé 11:16. ⁿ 20:41 Mt 22:42. Mc 12:35.

⁴² David lui-même dit dans le livre des Psaumes:
 O Le Seigneur a dit à mon Seigneur:

Assieds-toi à ma droite,

⁴³ Jusqu'à ce que je fasse de tes ennemis ton
 marchepied.

⁴⁴ David donc l'appelle Seigneur; comment est-il
 son fils?

Les scribes censurés par Jésus

V. 45-47: cf. (Mt 23:1-33. Mc 12:38-40.)

⁴⁵ Tandis que tout le peuple l'écoutait, il dit à ses
 disciples:

⁴⁶ p Gardez-vous des scribes, qui aiment à se
 promener en robes longues, et à être salués dans
 les places publiques; qui recherchent les premiers
 sièges dans les synagogues, et les premières places
 dans les festins;

⁴⁷ q qui dévorent les maisons des veuves, et qui
 font pour l'apparence de longues prières. Ils
 seront jugés plus sévèrement.

21

La pauvre veuve

V. 1-4: cf. Mc 12:41-44.

¹ a Jésus, ayant levé les yeux, vit les riches qui
 mettaient leurs offrandes dans le tronc.

² Il vit aussi une pauvre veuve, qui y mettait
 deux petites pièces.

³ Et il dit: Je vous le dis en vérité, b cette pauvre
 veuve a mis plus que tous les autres;

O 20:42 Ps 110:1. Ac 2:34. 1 Co 15:25. Hé 1:13; 10:13. p 20:46 Mt
 23:5, 6. Mc 12:38, 39. Lu 11:43. q 20:47 Mt 23:14. Mc 12:40. 2 Ti
 3:6. Tit 1:11. a 21:1 2 R 12:9. Mc 12:41. b 21:3 2 Co 8:12.

4 car c'est de leur superflu que tous ceux-là ont mis des offrandes dans le tronc, mais elle a mis de son nécessaire, tout ce qu'elle avait pour vivre.

La destruction de Jérusalem et l'avènement du Fils de l'homme

V. 5-19: cf. (Mt 24:1-14. Mc 13:1-13.)

5 ^cComme quelques-uns parlaient des belles pierres et des offrandes qui faisaient l'ornement du temple, Jésus dit:

6 ^dLes jours viendront où, de ce que vous voyez, il ne restera pas pierre sur pierre qui ne soit renversée.

7 Ils lui demandèrent: Maître, quand donc cela arrivera-t-il, et à quel signe connaîtra-t-on que ces choses vont arriver?

8 ^eJésus répondit: **Prenez garde que vous ne soyez séduits.** ^fCar plusieurs viendront en mon nom, disant: C'est moi, et le temps approche. Ne les suivez pas.

9 Quand vous entendrez parler de guerres et de soulèvements, ne soyez pas effrayés, car il faut que ces choses arrivent premièrement. Mais ce ne sera pas encore la fin.

10 Alors il leur dit: **g**Une nation s'élèvera contre une nation, et un royaume contre un royaume;

11 il y aura de grands tremblements de terre, et, en divers lieux, des pestes et des famines; il y aura des phénomènes terribles, et de grands signes dans le ciel.

c 21:5 Mt 24:1. Mc 13:1. **d** 21:6 1 R 9:7. Mi 3:12. Lu 19:44.

e 21:8 Jé 29:8. Mt 24:4. Ép 5:6. Col 2:18. 2 Th 2:2. 1 Jn 4:1. **f** 21:8 Jé 14:14; 23:21. **g** 21:10 És 19:2.

12 **h** Mais, avant tout cela, on mettra la main sur vous, et l'on vous persécutera; on vous livrera aux synagogues, on vous jettera enⁱ prison, on vous mènera devant des^j rois et devant des gouverneurs, à cause de mon nom.

13 Cela vous arrivera pour que vous serviez de témoignage.

14 **k** Mettez-vous donc dans l'esprit de ne pas préméditer votre défense;

15 **l** car je vous donnerai une bouche et une sagesse à laquelle tous vos adversaires ne pourront résister ou contredire.

16 **m** Vous serez livrés même par vos parents, par vos frères, par vos proches et par vos amis, et ils ferontⁿ mourir plusieurs d'entre vous.

17 **o** Vous serez haïs de tous, à cause de mon nom.

18 **p** Mais il ne se perdra pas un cheveu de votre tête;

19 par votre persévérance vous sauverez vos âmes.

Exhortation à la vigilance

V. 20-38: cf. (Mt 24:15-51. Mc 13:14-37.)

20 **q** Lorsque vous verrez Jérusalem investie par des armées, sachez alors que sa désolation est proche.

21 Alors, que ceux qui seront en Judée fuient dans les montagnes, que ceux qui seront au milieu

h 21:12 Mt 10:17; 24:9. Mc 13:9. Jn 16:2. Ap 2:10. **i** 21:12 Ac 4:3; 5:18; 12:4; 16:24. **j** 21:12 Ac 25:23. **k** 21:14 Mt 10:19. Mc 13:11. **l** 21:15 Ex 4:12. És 54:17. Mt 10:19. Ac 6:10. **m** 21:16 Mi 7:6. **n** 21:16 Ac 7:59; 12:2. **o** 21:17 Mt 10:22. Mc 13:13. **p** 21:18 1 S 14:45. 2 S 14:11. 1 R 1:52. Mt 10:30. **q** 21:20 Da 9:27. Mt 24:15. Mc 13:14.

de Jérusalem en sortent, et que ceux qui seront dans les champs n'entrent pas dans la ville.

²² Car ce seront des jours de vengeance, ^r pour l'accomplissement de tout ce qui est écrit.

²³ Malheur aux femmes qui seront enceintes et à celles qui allaiteront en ces jours-là! Car il y aura une grande détresse dans le pays, et de la colère contre ce peuple.

²⁴ Ils tomberont sous le tranchant de l'épée, ils seront emmenés captifs parmi toutes les nations, et Jérusalem sera foulée aux pieds par les nations, ^s jusqu'à ce que les temps des nations soient accomplis.

²⁵ ^t Il y aura des signes dans le soleil, dans la lune et dans les étoiles. Et sur la terre, il y aura de l'angoisse chez les nations qui ne savent que faire, au bruit de la mer et des flots,

²⁶ les hommes rendant l'âme de terreur dans l'attente de ce qui surviendra pour la terre; car les puissances des cieux seront ébranlées.

²⁷ ^u Alors on verra le Fils de l'homme venant sur une nuée avec puissance et une grande gloire.

²⁸ Quand ces choses commenceront à arriver, redressez-vous et levez vos têtes, ^v parce que votre délivrance approche.

²⁹ ^w Et il leur dit une comparaison: Voyez le figuier, et tous les arbres.

³⁰ Dès qu'ils ont poussé, vous connaissez de

^r 21:22 Da 9:26, 27. Mt 24:15. Mc 13:14. ^s 21:24 Ro 11:25.

^t 21:25 És 13:10. Éz 32:7. Joë 2:31; 3:15. Mt 24:29. Mc 13:24. Ap 6:12. ^u 21:27 Da 7:10. Mt 16:27; 24:30; 25:31; 26:64. Mc 13:26;

14:62. Ac 1:11. 2 Th 1:10. Ap 1:7. ^v 21:28 Ro 8:23. ^w 21:29 Mt 24:32. Mc 13:28.

vous-mêmes, en regardant, que déjà l'été est proche.

³¹ De même, quand vous verrez ces choses arriver, sachez que le royaume de Dieu est proche.

³² Je vous le dis en vérité, cette génération ne passera point, que tout cela n'arrive.

³³ **X** Le ciel et la terre passeront, mais mes paroles ne passeront point.

³⁴ **Y** Prenez garde à vous-mêmes, de crainte que vos cœurs ne s'appesantissent par les excès du manger et du boire, et par les soucis de la vie, et que ce jour ne vienne sur vous à l'improviste;

³⁵ **Z** car il viendra comme un filet sur tous ceux qui habitent sur la face de toute la terre.

³⁶ **a** Veillez donc et priez en tout temps, afin que vous ayez la force d'échapper à toutes ces choses qui arriveront, et de paraître debout devant le Fils de l'homme.

³⁷ **b** Pendant le jour, Jésus enseignait dans le temple, et il allait passer la nuit à la montagne appelée montagne des oliviers.

³⁸ Et tout le peuple, dès le matin, se rendait vers lui dans le temple pour l'écouter.

22

*Histoire de la passion. Complot contre Jésus.
Trahison de Judas*

V. 1-6: cf. (Mt 26:1-16. Mc 14:1-11.)

X 21:33 Ps 102:27. És 51:6. Mt 24:35. Hé 1:11. **Y 21:34** Ro 13:13. 1 Th 5:6. 1 Pi 4:7. **Z 21:35** 1 Th 5:2. 2 Pi 3:10. Ap 3:3; 16:15. **a 21:36** Mt 24:42; 25:13. Mc 13:33. Lu 12:40. 1 Th 5:6. **b 21:37** Jn 8:2.

¹ **a** La fête des pains sans levain, appelée la Pâque, approchait.

² **b** Les principaux sacrificateurs et les scribes cherchaient les moyens de faire mourir Jésus; car ils craignaient le peuple.

³ **c** Or, Satan entra dans Judas, surnommé Iscariot, qui était du nombre des douze.

⁴ Et Judas alla s'entendre avec les principaux sacrificateurs et les chefs des gardes, sur la manière de le leur livrer.

⁵ Ils furent dans la joie, et ils convinrent de lui donner de l'argent.

⁶ Après s'être engagé, il cherchait une occasion favorable pour leur livrer Jésus à l'insu de la foule.

Célébration de la Pâque et institution de la sainte cène

V. 7-18: cf. (Mt 26:17-20. Mc 14:12-17.) Ex 12.

⁷ **d** Le jour des pains sans levain, où l'on devait immoler la Pâque, arriva,

⁸ et Jésus envoya Pierre et Jean, en disant: **Allez nous préparer la Pâque, afin que nous la mangions.**

⁹ Ils lui dirent: Où veux-tu que nous la préparions?

¹⁰ Il leur répondit: **Voici, quand vous serez entrés dans la ville, vous rencontrerez un homme portant une cruche d'eau; suivez-le dans la maison où il entrera,**

¹¹ **et vous direz au maître de la maison: Le maître te dit: Où est le lieu où je mangerai la Pâque avec mes disciples?**

a 22:1 Ex 12:15. Mt 26:2. Mc 14:1. **b** 22:2 Ps 2:2. Jn 11:47. Ac 4:27. **c** 22:3 Mt 26:14. Mc 14:10. Jn 13:27. **d** 22:7 Mt 26:17. Mc 14:12, 13.

12 Et il vous montrera une grande chambre haute, meublée: c'est là que vous préparerez la Pâque.

13 Ils partirent, et trouvèrent les choses comme il le leur avait dit; et ils préparèrent la Pâque.

14 eL'heure étant venue, il se mit à table, et les apôtres avec lui.

15 Il leur dit: **J'ai désiré vivement manger cette Pâque avec vous, avant de souffrir;**

16 car, je vous le dis, je ne la mangerai plus, jusqu'à ce qu'elle soit accomplie dans le royaume de Dieu.

17 Et, ayant pris une coupe et rendu grâces, il dit: **Prenez cette coupe, et distribuez-la entre vous;**

18 car, je vous le dis, je ne boirai plus désormais du fruit de la vigne, jusqu'à ce que le royaume de Dieu soit venu.

V. 19-20: cf. (Mt 26:26-29. Mc 14:22-25. 1 Co 11:23-29.)

19 fEnsuite il prit du pain; et, après avoir rendu grâces, il le rompit, et le leur donna, en disant: **Ceci est mon corps, qui est donné pour vous; faites ceci en mémoire de moi.**

20 Il prit de même la coupe, après le souper, et la leur donna, en disant: **Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang, qui est répandu pour vous.**

V. 21-23: cf. (Mt 26:21-25. Mc 14:18-21. Jn 13:18-30.)

21 gCependant voici, la main de celui qui me livre est avec moi à cette table.

e 22:14 Mt 26:20. Mc 14:17. **f 22:19** Mt 26:26. Mc 14:22. 1 Co 11:23, 24. **g 22:21** Mt 26:23. Mc 14:18. Jn 13:21.

22 Le Fils de l'homme s'en va ^hselon ce qui est déterminé. Mais malheur à l'homme par qui il est livré!

23 Et ils commencèrent à se demander les uns aux autres qui était celui d'entre eux qui ferait cela.

Qui est le plus grand?

V. 24-30: cf. Jn 13:2-17. (Mt 18:1-4. Mc 10:35-45.)

24 Il s'éleva aussi parmi les apôtres une contestation: lequel d'entre eux devait être estimé le plus grand?

25 Jésus leur dit: ⁱLes rois des nations les maîtrisent, et ceux qui les dominent sont appelés bienfaiteurs.

26 ^jQu'il n'en soit pas de même pour vous. ^kMais que le plus grand parmi vous soit comme le plus petit, et celui qui gouverne comme celui qui sert.

27 Car quel est le plus grand, celui qui est à table, ou celui qui sert? N'est-ce pas celui qui est à table? ^lEt moi, cependant, je suis au milieu de vous comme celui qui sert.

28 Vous, vous êtes ceux qui avez persévéré avec moi dans mes épreuves;

29 ^mc'est pourquoi je dispose du royaume en votre faveur, comme mon Père en a disposé en ma faveur,

h 22:22 Ps 41:10. Jn 13:18. Ac 1:16. **i** 22:25 Mt 20:25. Mc 10:42.
j 22:26 1 Pi 5:3. **k** 22:26 Lu 9:48. **l** 22:27 Mt 20:28. Jn 13:14.
 Ph 2:7. **m** 22:29 Lu 12:32.

30 afin que vous mangiez et buviez à ma table dans mon royaume, et que vousⁿsoyez assis sur des trônes, pour juger les douze tribus d'Israël.

V. 31-38: cf. (Jn 13:31-38. Mt 26:30-35. Mc 14:29-31.)

31 Le Seigneur dit: Simon, Simon,^OSatan vous a réclamés, pour vous cribler comme le froment.

32 Mais j'ai prié pour toi, afin que ta foi ne défaille point; et toi, quand tu seras converti, affermis tes frères.

33 Seigneur, lui dit Pierre, je suis prêt à aller avec toi et en prison et à la mort.

34 Et Jésus dit: **P**Pierre, je te le dis, le coq ne chantera pas aujourd'hui que tu n'aies nié trois fois de me connaître.

35 Il leur dit encore: **Q**Quand je vous ai envoyés sans bourse, sans sac, et sans souliers, avez-vous manqué de quelque chose? Ils répondirent: De rien.

36 Et il leur dit: Maintenant, au contraire, que celui qui a une bourse la prenne et que celui qui a un sac le prenne également, que celui qui n'a point d'épée vende son vêtement et achète une épée.

37 Car, je vous le dis, il faut que cette parole qui est écrite s'accomplisse en moi:^rIl a été mis au nombre des malfaiteurs. Et ce qui me concerne est sur le point d'arriver.

38 Ils dirent: Seigneur, voici deux épées. Et il leur dit: **Cela suffit.**

n 22:30 Mt 19:28. Ap 3:21. **O** 22:31 1 Pi 5:8. **P** 22:34 Mt 26:34. Mc 14:30. Jn 13:38. **Q** 22:35 Mt 10:9. Mc 6:8. Lu 9:3. **r** 22:37 És 53:12. Mc 15:28.

Gethsémanié

V. 39-46: cf. (Mt 26:36-46. Mc 14:32-42. Jn 18:1, 2.)

³⁹ SAprès être sorti, il alla, selon sa coutume, à la montagne des oliviers. Ses disciples le suivirent.

⁴⁰ Lorsqu'il fut arrivé dans ce lieu, il leur dit: **Priez, afin que vous ne tombiez pas en tentation.**

⁴¹ tPuis il s'éloigna d'eux à la distance d'environ un jet de pierre, et, s'étant mis à genoux, il pria,

⁴² disant: **Père, si tu voulais éloigner de moi cette coupe! Toutefois, que ma volonté ne se fasse pas, u mais la tienne.**

⁴³ Alors un ange lui apparut du ciel, pour le fortifier.

⁴⁴ VÉtant en agonie, il priait plus instamment, et sa sueur devint comme des grumeaux de sang, qui tombaient à terre.

⁴⁵ Après avoir prié, il se leva, et vint vers les disciples, qu'il trouva endormis de tristesse,

⁴⁶ et il leur dit: **Pourquoi dormez-vous? Levez-vous et priez, afin que vous ne tombiez pas en tentation.**

Arrestation de Jésus

V. 47-53: cf. (Mt 26:47-56. Mc 14:43-50. Jn 18:3-12.)

⁴⁷ WComme il parlait encore, voici, une foule arriva; et celui qui s'appelait Judas, l'un des douze, marchait devant elle. Il s'approcha de Jésus, pour le baiser.

S 22:39 Mt 26:36. Mc 14:32. Jn 8:1; 18:1. t 22:41 Mt 26:39. Mc 14:35. u 22:42 Jn 6:38. V 22:44 Jn 12:27. Hé 5:7. W 22:47 Mt 26:47. Mc 14:43. Jn 18:3.

⁴⁸ Et Jésus lui dit: **Judas, c'est par un baiser que tu livres le Fils de l'homme!**

⁴⁹ Ceux qui étaient avec Jésus, voyant ce qui allait arriver, dirent: Seigneur, frapperons-nous de l'épée?

⁵⁰ **X**Et l'un d'eux frappa le serviteur du souverain sacrificateur, et lui emporta l'oreille droite.

⁵¹ Mais Jésus, prenant la parole, dit: **Laissez, arrêtez!** Et, ayant touché l'oreille de cet homme, il le guérit.

⁵² **Y**Jésus dit ensuite aux principaux sacrificateurs, aux chefs des gardes du temple, et aux anciens, qui étaient venus contre lui: **Vous êtes venus, comme après un brigand, avec des épées et des bâtons.**

⁵³ **J'étais tous les jours avec vous dans le temple, et vous n'avez pas mis la main sur moi. Mais c'est ici votre heure, et la puissance des ténèbres.**

Reniement de Pierre

V. 54-62: cf. (Mt 26:57, 58, 69-75. Mc 14:53, 54, 66-72. Jn 18:13-18, 25-27.)

⁵⁴ **Z**Après avoir saisi Jésus, ils l'emmenèrent, et le conduisirent dans la maison du souverain sacrificateur. Pierre suivait de loin.

⁵⁵ **a**Ils allumèrent du feu au milieu de la cour, et ils s'assirent. Pierre s'assit parmi eux.

⁵⁶ Une servante, qui le vit assis devant le feu, fixa sur lui les regards, et dit: Cet homme était aussi avec lui.

X 22:50 Mt 26:51. Mc 14:47. **Y 22:52** Mt 26:55. Mc 14:48.
Z 22:54 Mt 26:57. Mc 14:53. Jn 18:12, 24. **a 22:55** Mt 26:69. Mc 14:54, 66. Jn 18:16, 25.

⁵⁷ Mais il le nia disant: Femme, je ne le connais pas.

⁵⁸ Peu après, un autre, l'ayant vu, dit: Tu es aussi de ces gens-là. Et Pierre dit: Homme, je n'en suis pas.

⁵⁹ Environ une heure plus tard, un autre insistait, disant: Certainement cet homme était aussi avec lui, car il est Galiléen.

⁶⁰ Pierre répondit: Homme, je ne sais ce que tu dis. Au même instant, comme il parlait encore, le coq chanta.

⁶¹ Le Seigneur, s'étant retourné, regarda Pierre. Et Pierre se souvint de la parole que le Seigneur lui avait dite: **Avant que le coq chante aujourd'hui, tu me renieras trois fois.**

⁶² Et étant sorti, il pleura amèrement.

Jésus devant le sanhédrin présidé par Caïphe. Condamnation

V. 63-71: cf. Jn 18:19-24. (Mt 26:67, 68; 27:1. Mc 14:65; 15:1.)

⁶³ Les hommes qui tenaient Jésus se moquaient de lui, et ^dle frappaient.

⁶⁴ Ils lui voilèrent le visage, et ils l'interrogeaient, en disant: Devine qui t'a frappé.

⁶⁵ Et ils proféraient contre lui beaucoup d'autres injures.

⁶⁶ eQuand le jour fut venu, le collège des anciens du peuple, les principaux sacrificateurs et les scribes, s'assemblèrent, et firent amener Jésus dans leur sanhédrin.

b 22:61 Mt 26:34, 75. Mc 14:72. Jn 13:38; 18:27. **c 22:63** Mt 26:67. Mc 14:65. **d 22:63** Job 16:10. És 50:6. Jn 19:3. **e 22:66** Ps 2:2. Mt 27:1. Mc 15:1. Jn 18:28.

⁶⁷ Ils dirent: Si tu es le Christ, dis-le nous. Jésus leur répondit: **Si je vous le dis, vous ne le croirez pas;**

⁶⁸ **et, si je vous interroge, vous ne répondrez pas.**

⁶⁹ **f Désormais le Fils de l'homme sera assis à la droite de la puissance de Dieu.**

⁷⁰ Tous dirent: Tu es donc le Fils de Dieu? Et il leur répondit: **Vous le dites, je le suis.**

⁷¹ Alors ils dirent: Qu'avons-nous encore besoin de témoignage? Nous l'avons entendu nous-mêmes de sa bouche.

23

Jésus devant Pilate, gouverneur romain

V. 1-5: cf. (Mt 27:2, 11-14. Mc 15:2-5. Jn 18:28-38.)

¹ **a** Ils se levèrent tous, et ils conduisirent Jésus devant Pilate.

² Ils se mirent à l'accuser, disant: Nous avons trouvé cet homme excitant notre nation à la révolte, **b** empêchant de payer le tribut à César, et **c** se disant lui-même Christ, roi.

³ **d** Pilate l'interrogea, en ces termes: Es-tu le roi des Juifs? Jésus lui répondit: **Tu le dis.**

⁴ Pilate dit aux principaux sacrificateurs et à la foule: Je ne trouve rien de coupable en cet homme.

⁵ Mais ils insistèrent, et dirent: Il soulève le peuple, en enseignant par toute la Judée, depuis la Galilée, où il a commencé, jusqu'ici.

f **22:69** Da 7:9. Mt 16:27; 24:30; 25:31; 26:64. Mc 15:62. Ac 1:11. 1 Th 1:10. Ap 1:7. **a** **23:1** Mt 27:2. Mc 15:1. Jn 18:28. **b** **23:2** Mt 17:25; 22:21. Mc 12:17. Lu 20:25. Ro 13:7. **c** **23:2** Ac 17:7. **d** **23:3** Mt 27:11. Mc 15:2. Jn 18:33.

Jésus devant Hérode. Jésus renvoyé par Hérode à Pilate

V. 6-12: cf. Ps 2:1-3. Ac 4:25-28.

⁶ Quand Pilate entendit parler de la Galilée, il demanda si cet homme était Galiléen;

⁷ et, ayant appris qu'il était de la juridiction d'Hérode, il le renvoya à Hérode, qui se trouvait aussi à Jérusalem en ces jours-là.

⁸ f Lorsque Hérode vit Jésus, il en eut une grande joie; car depuis longtemps, il désirait le voir, à cause de ce qu'il avait entendu dire de lui, et il espérait qu'il le verrait faire quelque miracle.

⁹ Il lui adressa beaucoup de questions; mais Jésus ne lui répondit rien.

¹⁰ Les principaux sacrificateurs et les scribes étaient là, et l'accusaient avec violence.

¹¹ Hérode, avec ses gardes, le traita avec mépris; et, après s'être moqué de lui et l'avoir revêtu d'un habit éclatant, il le renvoya à Pilate.

¹² g Ce jour même, Pilate et Hérode devinrent amis, d'ennemis qu'ils étaient auparavant.

Sentence de mort confirmée

V. 13-25: cf. (Mt 27:15-30. Mc 15:6-19. Jn 18:39 à 19:16.)

¹³ h Pilate, ayant assemblé les principaux sacrificateurs, les magistrats, et le peuple, leur dit:

¹⁴ Vous m'avez amené cet homme comme excitant le peuple à la révolte. Et voici, je l'ai interrogé devant vous, et je ne l'ai trouvé coupable d'aucune des choses dont vous l'accusez;

e 23:7 Lu 3:1. f 23:8 Lu 9:7. g 23:12 Ac 4:27. h 23:13 Mt 27:23. Mc 15:14. Jn 18:38; 19:4.

¹⁵ Hérode non plus, car il nous l'a renvoyé, et voici, cet homme n'a rien fait qui soit digne de mort.

¹⁶ Je le relâcherai donc, après l'avoir fait battre de verges.

¹⁷ **i**A chaque fête, il était obligé de leur relâcher un prisonnier.

¹⁸ Ils s'écrièrent tous ensemble: **j**Fais mourir celui-ci, et relâche-nous Barabbas.

¹⁹ Cet homme avait été mis en prison pour une sédition qui avait eu lieu dans la ville, et pour un meurtre.

²⁰ Pilate leur parla de nouveau, dans l'intention de relâcher Jésus.

²¹ Et ils crièrent: Crucifie, crucifie-le!

²² Pilate leur dit pour la troisième fois: Quel mal a-t-il fait? Je n'ai rien trouvé en lui qui mérite la mort. Je le relâcherai donc, après l'avoir fait battre de verges.

²³ Mais ils insistèrent à grands cris, demandant qu'il fût crucifié. Et leurs cris l'emportèrent:

²⁴ **k**Pilate prononça que ce qu'ils demandaient serait fait.

²⁵ Il relâcha celui qui avait été mis en prison pour sédition et pour meurtre, et qu'ils réclamaient; et il livra Jésus à leur volonté.

Jésus crucifié

V. 26-34: cf. (Mt 27:31-38. Mc 15:20-28. Jn 19:16-24.) Ga 3:13.

i 23:17 Mt 27:15. Mc 15:6. Jn 18:39. **j** 23:18 Ac 3:14. **k** 23:24 Mt 27:26. Mc 15:15. Jn 19:16.

²⁶ lComme ils l'emmenaient, ils prirent un certain Simon de Cyrène, qui revenait des champs, et ils le chargèrent de la croix, pour qu'il la porte derrière Jésus.

²⁷ Il était suivi d'une grande multitude des gens du peuple, et de femmes qui se frappaient la poitrine et se lamentaient sur lui.

²⁸ Jésus se tourna vers elles, et dit: **Filles de Jérusalem, ne pleurez pas sur moi; mais pleurez sur vous et sur vos enfants.**

²⁹ Car voici, des jours viendront où l'on dira: **Heureuses les stériles, heureuses les entrailles qui n'ont point enfanté, et les mamelles qui n'ont point allaité!**

³⁰ Alors ils se mettront à dire aux montagnes: **mTombez sur nous!** Et aux collines: **Couvrez-nous!**

³¹ nCar, si l'on fait ces choses au bois vert, qu'arrivera-t-il au bois sec?

³² oOn conduisait en même temps deux malfaiteurs, qui devaient être mis à mort avec Jésus.

³³ pLorsqu'ils furent arrivés au lieu appelé Crâne, ils le crucifièrent là, ainsi que les deux malfaiteurs, l'un à droite, l'autre à gauche.

³⁴ Jésus dit: **qPère, pardonne-leur, car ils ne savent ce qu'ils font.** rIls se partagèrent ses vêtements, en tirant au sort.

V. 35-43: cf. (Mt 27:39-44. Mc 15:29-32. Jn 19:25-27.) Ps 22:7-18.

l **23:26** Mt 27:32. Mc 15:21. m **23:30** És 2:19. Os 10:8. Ap 6:16; 9:6. n **23:31** Jé 25:29. 1 Pi 4:17. o **23:32** Jn 19:18. p **23:33** Mt 27:33, 38. Mc 15:22. Jn 19:18. q **23:34** Ac 7:60. 1 Co 4:12. r **23:34** Ps 22:19. Mt 27:35. Mc 15:24. Jn 19:23.

³⁵ Le peuple se tenait là, et regardait. ^SLes magistrats se moquaient de Jésus, disant: Il a sauvé les autres; qu'il se sauve lui-même, s'il est le Christ, l'élu de Dieu!

³⁶ Les soldats aussi se moquaient de lui; s'approchant et lui présentant du vinaigre,

³⁷ ils disaient: Si tu es le roi des Juifs, sauve-toi toi-même!

³⁸ Il y avait au-dessus de lui cette inscription: Celui-ci est le roi des Juifs.

³⁹ L'un des malfaiteurs crucifiés l'injuriait, disant: N'es-tu pas le Christ? Sauve-toi toi-même, et sauve-nous!

⁴⁰ Mais l'autre le reprenait, et disait: Ne crains-tu pas Dieu, toi qui subis la même condamnation?

⁴¹ Pour nous, c'est justice, car nous recevons ce qu'ont mérité nos crimes; mais celui-ci n'a rien fait de mal.

⁴² Et il dit à Jésus: Souviens-toi de moi, quand tu viendras dans ton règne.

⁴³ Jésus lui répondit: **Je te le dis en vérité, aujourd'hui tu seras avec moi dans le paradis.**

V. 44-49: cf. (Mt 27:47-56. Mc 15:33-41. Jn 19:28-37.) És 53:5-12. Jn 1:29. Ro 5:6-8. 1 Pi 2:24. Ap 1:5.

⁴⁴ Il était déjà environ la sixième heure, et il y eut des ténèbres sur toute la terre, jusqu'à la neuvième heure.

⁴⁵ Le soleil s'obscurcit, et le voile du temple se déchira par le milieu.

⁴⁶ Jésus s'écria d'une voix forte: **W Père, je remets**

S 23:35 Mt 27:39. Mc 15:29. **t 23:38** Mt 27:37. Mc 15:26. Jn 19:19. **U 23:44** Mt 27:45. Mc 15:33. **V 23:45** Mt 27:51. Mc 15:38. **W 23:46** Ps 31:6. Mt 27:50. Mc 15:37. Jn 19:30. Ac 7:59.

mon esprit entre tes mains. Et, en disant ces paroles, il expira.

⁴⁷ X Le centenier, voyant ce qui était arrivé, glorifia Dieu, et dit: Certainement, cet homme était juste.

⁴⁸ Et tous ceux qui assistaient en foule à ce spectacle, après avoir vu ce qui était arrivé, s'en retournèrent, se frappant la poitrine.

⁴⁹ Tous ceux de la connaissance de Jésus, et les femmes qui l'avaient accompagné depuis la Galilée, se tenaient dans l'éloignement et regardaient ce qui se passait.

Le corps de Jésus mis dans un sépulcre

V. 50-56: cf. (Mt 27:57-61. Mc 15:42-47. Jn 19:38-42.)

⁵⁰ Y Il y avait un conseiller, nommé Joseph, homme bon et juste,

⁵¹ qui n'avait point participé à la décision et aux actes des autres; il était d'Arimathée, ville des Juifs, et il attendait le royaume de Dieu.

⁵² Cet homme se rendit vers Pilate, et demanda le corps de Jésus.

⁵³ Il le descendit de la croix, l'enveloppa d'un linceul, Z et le déposa dans un sépulcre taillé dans le roc, où personne n'avait encore été mis.

⁵⁴ C'était le jour de la préparation, et le sabbat allait commencer.

⁵⁵ Les femmes a qui étaient venues de la Galilée avec Jésus accompagnèrent Joseph, virent le

X **23:47** Mt 27:54. Mc 15:39. Y **23:50** Mt 27:57. Mc 15:43. Jn 19:38.
Z **23:53** Mt 12:40; 26:12; 27:59. Mc 15:46. a **23:55** Lu 8:2.

sépulcre et la manière dont le corps de Jésus y fut déposé,

⁵⁶ et, s'en étant retournées, elles préparèrent des aromates et des parfums. Puis elles se reposèrent le jour du sabbat, selon la loi.

24

Résurrection de Jésus-Christ

V. 1-8: cf. (Mt 28:1-7. Mc 16:1-7. Jn 20:1, 2.) (Ps 16:8-10. Ac 2:23-32.) (1 Co 15:1-28. Ac 17:31.) Ro 4:24, 25. 1 Pi 1:3, 4.

¹ ^aLe premier jour de la semaine, elles se rendirent au sépulcre de grand matin, portant les aromates qu'elles avaient préparés.

² Elles trouvèrent que la pierre avait été roulée de devant le sépulcre;

³ et, étant entrées, elles ne trouvèrent pas le corps du Seigneur Jésus.

⁴ Comme elles ne savaient que penser de cela, voici, deux hommes leur apparurent, en habits resplendissants.

⁵ Saisies de frayeur, elles baissèrent le visage contre terre; mais ils leur dirent: Pourquoi cherchez-vous parmi les morts celui qui est vivant?

⁶ Il n'est point ici, mais il est ressuscité. ^bSouvenez-vous de quelle manière il vous a parlé, lorsqu'il était encore en Galilée,

⁷ et qu'il disait: **Il faut que le Fils de l'homme soit livré entre les mains des pécheurs, qu'il soit crucifié, et qu'il ressuscite le troisième jour.**

^a 24:1 Mt 28:1. Mc 16:1. Jn 20:1. ^b 24:6 Mt 16:21; 17:22; 20:18. Mc 8:31; 10:33. Lu 9:22; 18:31.

⁸ Et elles ^cse ressouvinnrent des paroles de Jésus.
V. 9-12: cf. (Mt 28:8-10. Mc 16:8-11. Jn 20:3-11.)

⁹ ^dA leur retour du sépulcre, elles annoncèrent toutes ces choses aux onze, et à tous les autres.

¹⁰ Celles qui dirent ces choses aux apôtres étaient Marie de Magdala, Jeanne, Marie, mère de Jacques, et les autres qui étaient avec elles.

¹¹ Ils tinrent ces discours pour des rêveries, et ils ne crurent pas ces femmes.

¹² ^eMais Pierre se leva, et courut au sépulcre. S'étant baissé, il ne vit que les linges qui étaient à terre; puis il s'en alla chez lui, dans l'étonnement de ce qui était arrivé.

Sur le chemin d'Emmaüs

V. 13-35: cf. Mc 16:12, 13. Mal 3:16.

¹³ ^fEt voici, ce même jour, deux disciples allaient à un village nommé Emmaüs, éloigné de Jérusalem de soixante stades;

¹⁴ et ils s'entretenaient de tout ce qui s'était passé.

¹⁵ Pendant qu'ils parlaient et discutaient, ^gJésus s'approcha, et fit route avec eux.

¹⁶ Mais leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître.

¹⁷ Il leur dit: **De quoi vous entretenez-vous en marchant, pour que vous soyez tout tristes?**

¹⁸ L'un d'eux, nommé Cléopas, lui répondit: Es-tu le seul qui, séjournant à Jérusalem ne sache pas ce qui y est arrivé ces jours-ci?

^c 24:8 Jn 2:22. ^d 24:9 Mt 28:8. Mc 16:10. ^e 24:12 Jn 20:3, 6.

^f 24:13 Mc 16:12. ^g 24:15 Mt 18:20. Lu 24:36.

19 **Quoi?** leur dit-il. Et ils lui répondirent: Ce qui est arrivé au sujet de Jésus de Nazareth, ^hqui était un prophète puissant en œuvres et en paroles devant Dieu et devant tout le peuple,

²⁰ et comment les principaux sacrificateurs et nos magistrats l'ont livré pour le faire condamner à mort et l'ont crucifié.

²¹ Nous espérions que ce serait lui ⁱqui délivrerait Israël; mais avec tout cela, voici le troisième jour que ces choses se sont passées.

²² Il est vrai que quelques femmes d'entre nous nous ont fort étonnés; s'étant rendues de grand matin au sépulcre

²³ et n'ayant pas trouvé son corps, elles sont venues dire que des anges leur sont apparus et ont annoncé qu'il est vivant.

²⁴ Quelques-uns de ceux qui étaient avec nous sont allés au sépulcre, et ils ont trouvé les choses comme les femmes l'avaient dit; mais lui, ils ne l'ont point vu.

²⁵ Alors Jésus leur dit: **O hommes sans intelligence, et dont le cœur est lent à croire tout ce qu'ont dit les prophètes!**

²⁶ **k** **Ne fallait-il pas que le Christ souffrît ces choses, et qu'il entrât dans sa gloire?**

²⁷ **l** Et, commençant par Moïse et **m** par tous les prophètes, il leur expliqua dans toutes les Écritures

h 24:19 Lu 7:16. Jn 4:19; 6:14. **i** 24:21 Lu 1:68; 2:38. Ac 1:6.
j 24:22 Mt 28:8. Mc 16:10. Jn 20:18. **k** 24:26 És 50:6; 53:5. Ph 2:7. Hé 12:2. **l** Pi 1:11. **l** 24:27 Ge 3:15; 22:18; 26:4; 49:10. De 18:15. **m** 24:27 Ps 132:11. És 7:14; 9:5; 40:10. Jé 23:5; 33:14. Éz 34:33; 37:25. Da 9:24. Mi 7:20.

ce qui le concernait.

²⁸ Lorsqu'ils furent près du village où ils allaient, il parut vouloir aller plus loin.

²⁹ n Mais ils le pressèrent, en disant: *o* Reste avec nous, car le soir approche, le jour est sur son déclin. Et il entra, pour rester avec eux.

³⁰ Pendant qu'il était à table avec eux, il prit le pain; et, après avoir rendu grâces, il le rompit, et le leur donna.

³¹ Alors leurs yeux s'ouvrirent, et ils le reconnurent; mais il disparut de devant eux.

³² Et ils se dirent l'un à l'autre: Notre cœur ne brûlait-il pas au-dedans de nous, lorsqu'il nous parlait en chemin et nous expliquait les Écritures?

³³ Se levant à l'heure même, ils retournèrent à Jérusalem, et ils trouvèrent les onze, et ceux qui étaient avec eux, assemblés

³⁴ et disant: Le Seigneur est réellement ressuscité, *P*et il est apparu à Simon.

³⁵ Et ils racontèrent ce qui leur était arrivé en chemin, et comment ils l'avaient reconnu au moment où il rompit le pain.

V. 36-49: cf. (Mc 16:14-18. Jn 20:19-23, 24-29.) Mt 28:16-20. Ac 1:2, 3. 1 Co 15:5.

³⁶ q Tandis qu'ils parlaient de la sorte, lui-même se présenta au milieu d'eux, et leur dit: **La paix soit avec vous!**

³⁷ Saisis de frayeur et d'épouvante, ils croyaient voir un esprit.

³⁸ Mais il leur dit: **Pourquoi êtes-vous troublés, et pourquoi pareilles pensées s'élèvent-elles dans vos**

n **24:29** Ge 19:3. *o* **24:29** Ac 16:15. Hé 13:2. *P* **24:34** 1 Co 15:5.

q **24:36** Mc 16:14. Jn 20:19. 1 Co 15:5.

cœurs?

³⁹ Voyez mes mains et mes pieds, c'est bien moi; touchez-moi et voyez: un esprit n'a ni chair ni os, comme vous voyez que j'ai.

⁴⁰ Et en disant cela, il leur montra ses mains et ses pieds.

⁴¹ Comme, dans leur joie, ils ne croyaient point encore, et qu'ils étaient dans l'étonnement, il leur dit: **rAvez-vous ici quelque chose à manger?**

⁴² Ils lui présentèrent du poisson rôti et un rayon de miel.

⁴³ Il en prit, et il mangea devant eux.

⁴⁴ Puis il leur dit: **sC'est là ce que je vous disais lorsque j'étais encore avec vous, qu'il fallait que s'accomplît tout ce qui est écrit de moi dans la loi de Moïse, dans les prophètes, et dans les psaumes.**

⁴⁵ Alors il leur ouvrit l'esprit, afin qu'ils compris-sent les Écritures.

⁴⁶ Et il leur dit: **tAinsi il est écrit que le Christ souffrirait, et qu'il ressusciterait des morts le troisième jour,**

⁴⁷ **et que la repentance et le^upardon des péchés seraient prêchés en son nom à toutes les nations,^và commencer par Jérusalem.**

⁴⁸ Vous êtes témoins de ces choses.

⁴⁹ **wEt voici, j'enverrai sur vous ce que mon Père a promis;^xmais vous, restez dans la ville jusqu'à ce que vous soyez revêtus de la puissance d'en haut.**

r 24:41 Jn 21:10. **s 24:44** Mt 16:21; 17:22; 20:18. Mc 8:31; 9:31; 10:33. Lu 9:22; 18:31; 24:6. **t 24:46** Ps 22:7. Ac 17:3. **u 24:47** Ac 13:38. 1 Jn 2:12. **v 24:47** Ac 2:4. **w 24:49** Jn 14:26; 15:26; 16:7. Ac 1:4. **x 24:49** Ac 1:4.

L'ascension

V. 50-53: cf. (Mc 16:19, 20. Ac 1:4-12.) (Ép 1:19-23. Hé 9:11, 12, 24; 10:12, 13.)

⁵⁰YIl les conduisit jusque vers Béthanie, et, ayant levé les mains, il les bénit.

⁵¹ZPendant qu'il les bénissait, il se sépara d'eux, et fut enlevé au ciel.

⁵²Pour eux, après l'avoir adoré, ils retournèrent à Jérusalem avec une grande joie;

⁵³et ils étaient continuellement dans le temple, louant et bénissant Dieu.

Louis Segond 1910
The Holy Bible in French, Louis Segond version of 1910

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: Louis Segond

Contributor: Public Domain

The first edition of the Bible Segond was published in 1910

Cette Bible est dans le domaine public. Il n'est pas protégé par copyright.

This Bible is in the Public Domain. It is not copyrighted.

2024-10-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 1 Oct 2024

eea7a0dc-b54b-52ef-a806-f24f2438ee1f